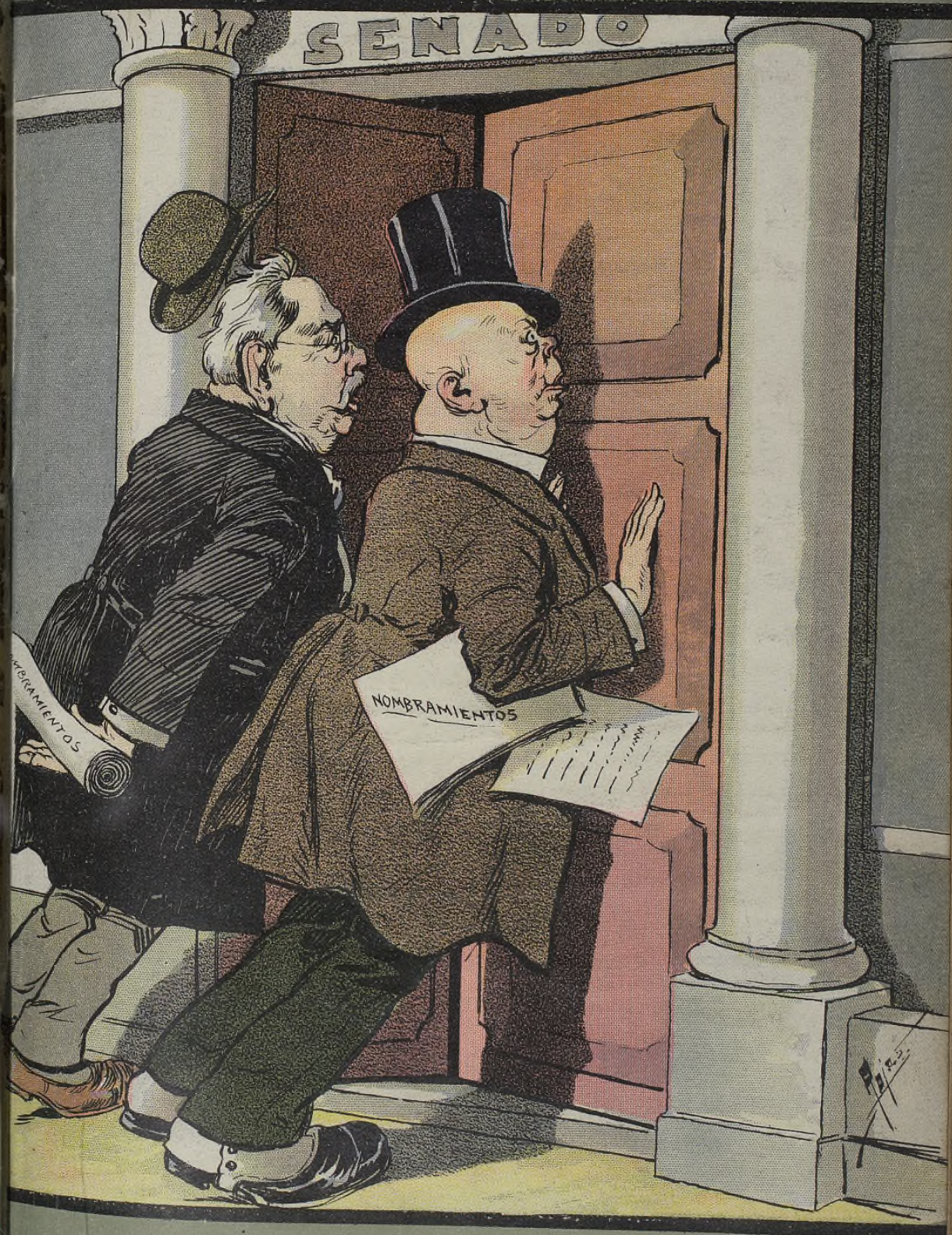


# PBT

## SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(Para niños de 6 á 80 años)



Fueron los infelices al Senado,  
por cierto personal recién nombrado,  
y á los dos infelices  
les dieron con la puerta en las narices.





# LO QUE DICE EL MÉDICO



La gran preocupación de la madre que cría á su hijo, es saber si está bien alimentado, si su desarrollo es normal, y si la leche que le da es suficiente. Vamos á hacer algunas indicaciones que sirvan para dar á conocer á los padres si debe ó no modificarse la alimentación del niño. Para ello es preciso tener en cuenta las variaciones del peso, el estado del sistema óseo y la salida de los dientes.

La curva del peso del niño se obtiene pesándolo todos los días á la misma hora después de haber tomado el pecho. A las cuatro ó cinco semanas, los pesos no deben tomarse sino cada tres ó cuatro días.

Este dato tiene un valor capital. Gracias á la previsión del control, no se espera á que el niño haya adelgazado mucho para tomar las medidas necesarias y modificar la alimentación, si es necesario hacerlo, cuando ya sea tarde.

Durante los cinco primeros meses, el aumento debe ser de unos 25 gramos por día y de 700 á 750 por mes. En los cinco meses siguientes, el aumento ordinario no es sino de 12 á 13 gramos diarios y de 350 por mes. Al comenzar este segundo período, el peso del niño debe ser doble del que tenía á su nacimiento; al año debe haber triplicado.

Sea, por ejemplo, un niño cuyo peso al nacer sea de 2.85 kilog., á los 8 meses debe pesar 2.85 por 2 igual á 5.70 kilogramos. Si queremos saber lo que debe pesar al año, multiplicaremos por 3 la cifra del aumento á partir del quinto mes, ó sea 0.350 por 3 igual á 1.050 gramos. Sumaremos ambos resultados: 5.700 más 1.050 igual á 6.75 gramos y éste será el peso que

el niño, en perfecto estado de salud debe tener al cumplir su primer año.

El examen del sistema óseo permite también descubrir el peligro de una detención de desarrollo. Hay dos datos muy interesantes y sugestivos: el retraso de la consolidación de la caja craneana, y las nudosidades huesosas que se observan en la parte anterior del pecho, á los dos lados del esternón.

En la unión del cartílago y de las extremidades anteriores de las costillas se forman pequeños núcleos nudosos, cuyo conjunto constituye lo que se llama el rosario costal. Estos abultamientos se producen por una desviación nutritiva del tejido óseo y denotan raquitismo. Lo mismo sucede con la falta de consolidación de los huesos del cráneo, de que es tan fácil darse cuenta.

Puede comprobarse además que á la presión de las manos, estos huesos, que debieran estar consolidados, se mueven, porque aun no se han cerrado las suturas.

Otra señal de mucho valor es el modo cómo los dientes hacen su aparición. Al año los incisivos han de haber aparecido; á los 18 meses los colmillos ó caninos y los primeros molares, y á los dos años los segundos molares. A los dos años ha de haber terminado la primera dentición y todo retraso en este asunto, indica decadencia orgánica.

Basándose en estas indicaciones, es fácil apreciar el estado de salud y de desarrollo del niño, previniendo los síntomas de cualquier enfermedad.



## INFORMES ÚTILES



**PAPEL LUMINOSO.**—Actualmente se fabrican papeles luminosos que producen el efecto de fosforescentes, de modo que una habitación empapelada con esta clase de papel resulta bastante clara por la noche, sin que haya ninguna luz; parece que dicho papel acumula luz durante el día.

Su composición es sencilla:

Agua .....	10 partes
Pasta-papel .....	40 "
Gelatina .....	1 "
Bicromato de potasa..	1 "

Su fabricación no ofrece nada de particular, pues se fabrica como el papel ordinario. El polvo fosforescente se compone de sulfuros de bario, calcio y estroncio.

**LAS MANCHAS** de óxido de hierro se quitan aplicándoles una pasta de zumo de limón y sal. Si es preciso, se repite la aplicación un par de veces hasta que la mancha haya desaparecido por completo.

**BAÑOS DE PIES TEMPERANTES.**—Hágase hervir en suficiente cantidad de agua una libra de afrecho, algunas raíces de malva-visco, dos ó tres puñados de hojas de malvas, uno ó dos de parietaria é igual cantidad de hierba gigante. Tómese este baño con las precauciones que se crean oportunas.

**CUANDO EMPIEZAN** á ponerse suaves los cepillos de barrer las alfombras, se lavan con agua de sosa fría. Hecha esta operación, se secan lo más rápidamente posible y el cepillo adquiere aspereza de nuevo.

**LOS CEPILLOS** de la cabeza, suavizados por el uso, recobran su aspereza bañándolos en una solución fuerte de alumbre.

**PARA QUE UNA BUJÍA** se ajuste á cualquier candelabro, basta bañar en agua caliente el extremo inferior de la vela para que se ablande la esperma, la cual una vez reblandecida se ajusta al cubillo del candelabro, sea grande ó pequeño.

**SE ECONOMIZA** mucho flúido en los hornillos de gas poniendo encima una chapa de hierro y sobre ésta las cacerolas. La chapa aumenta el espacio para colocar los recipientes, y basta encender un solo mechero para que todos reciban calor.

**UNAS RAJAS DE LIMÓN** con corteza echadas en el agua de cocer la ropa quitan las manchas rápidamente y blanquean los tejidos.

**LAS CADENAS** se limpian frotándolas con agua fría y jabón. Después se les saca brillo pulimentándolas con papel de seda.

**PARA CLAVAR CLAVOS** con facilidad, basta untarlos previamente de jabón ó de grasa.



# M. ZABALA

## Pastreria i Confecciones

CASA CENTRAL

B.º MITRE 799

SUCURSAL

Av. de MAYO 757



Departamento de

### CONFECIONES

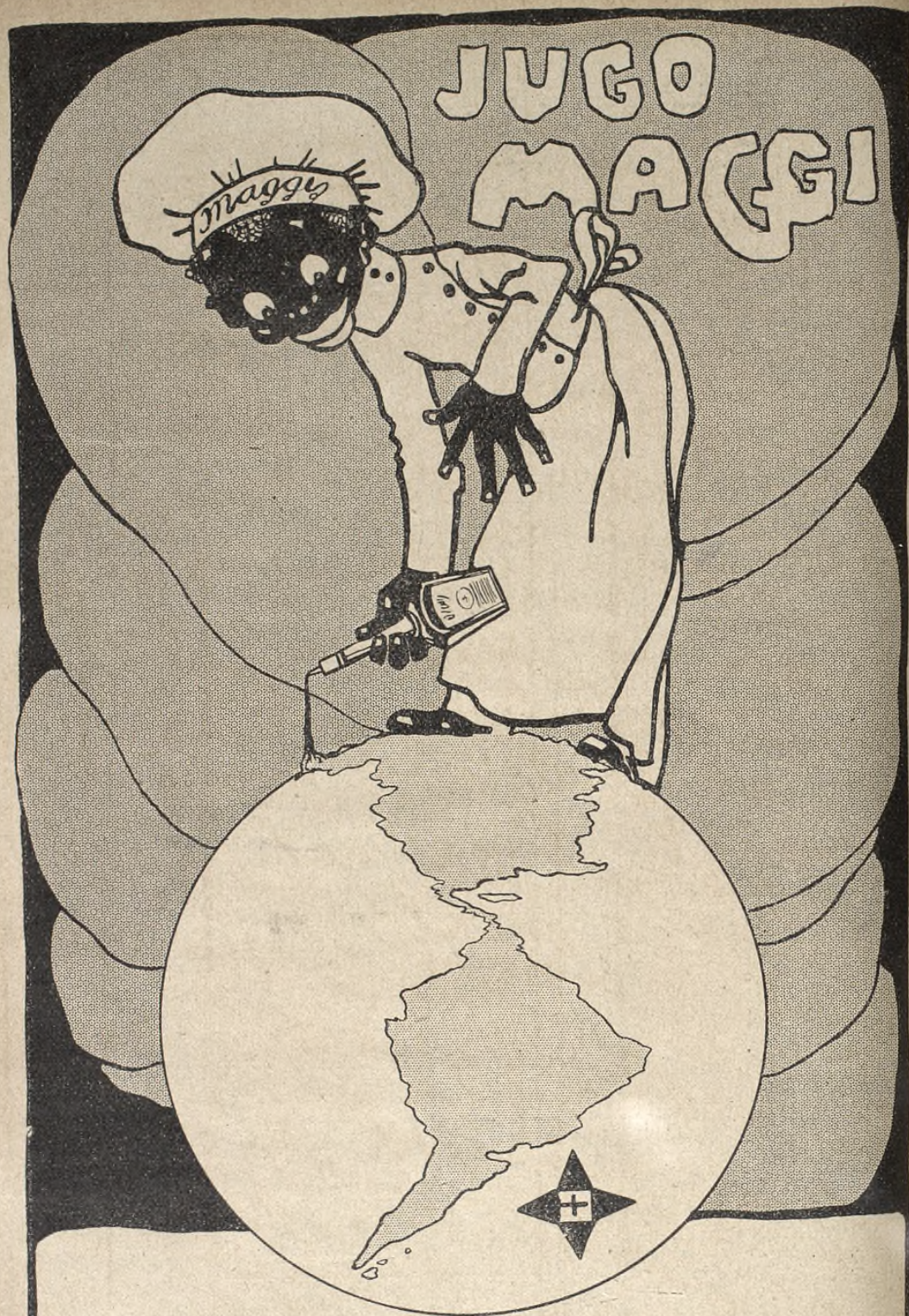
TRAJES DE SACO en casimir fantasía,  
"Alta novedad", pura lana, **22.50**  
á \$ 55, 45, 35 y .....

TRAJES DE SACO cruzado, "Ultima crea-  
ción", en casimir de lana **25.00**  
extra, á \$ 60, 50, 40, 35 y .....

Se remiten muestras  
y Catálogos gratis a vuelta de correo

SOBRETODOS en casimir de fantasía, "Gran moda", á \$ 50, 45, 35, 30 y .....	<b>25.00</b>
SOBRETODOS ingleses, forma amplia, con medio forro de seda, á \$ 80, 75, 60, 50 y .....	<b>45.00</b>
SOBRETODOS cruzados, estilo "Old England", fantasías modernas, con medio forro de seda, á \$ 85, 75, 60, 55 y ....	<b>48.00</b>
SOBRETODOS en vicuña gris ó fantasías á bastones, á \$ 75, 60, 55, 50 y .....	<b>45.00</b>





**S**i al sentarse á la mesa se halla Vd. sin apetito  
ó encuentra algún plato desabrido, acuérdesese  
que con el \_\_\_\_\_

**JUGO MAGGI**

recuperará el apetito y mejorará el sabor de los  
\_\_\_\_\_ platos. \_\_\_\_\_





Las distancias en las carreras reservadas para la nueva generación se van alargando.

Paulatinamente hemos llegado á los 1.400 metros y hoy, después de numerosos encuentros, en que unos á otros se han batido alternativamente, seremos testigos de una nueva prueba sobre 1.400 metros, en igualdad de condiciones y con recargo de 3 kilos á los ganadores de más de un clásico. Premio. \$ 8.000 al 1.º, 800 al 2.º y 400 al 3.º.

Con esto queremos sencillamente decir que estas pruebas van tomando colorido, pues ya no será cuestión de jugar á un "crak", ó apostar al más ligero ó al que mejor se conduce en sus aprontes por su preparación prematura.

Desde hoy los nuevos productos se me-

tacado sus condiciones y sus méritos algo más por sobre el nivel de los otros competidores.

Deben presentarse: Germano, Mentol, Chiste, Voix d'Or, Boy Gim, Lupulina, Juventa, Moyna, Membrillar y Six Pence.

Germano, Chiste y Lupulina serán, según todos los presagios, los rivales del clásico encuentro.

El primero, probado en luchas de aliento como guapo y pujante, ha impuesto varias veces en los finales la excelencia de su clase. Sus títulos quedan acreditados por tres honrosas victorias que le han correspondido.

Chiste, de antecedentes más modestos, ha venido progresando rápidamente en estos últimos tiempos. Paulatinamente se le ha venido entrenando para el premio que



Enero, ganador del clásico "Hipódromo", 2.300 metros en 2' 23" 3/5



Germánico, ganador del premio 1.200 metros, en 1' 14" 1/5

dirán en un medio igual: ya se resolverá el problema por el triunfo de mañana, y será necesario que los competidores se empleen desde el principio para que no queden fuera de concurso, pues para esto hay que contar con elementos que á más de ligereza soporten con resistencia los rigores de la lucha final. Nunca son los mejores animales, y mucho menos los "craks", aquellos que prematuramente esgrimen sus primeras armas en la pista.

En efecto, los presuntos "craks" van apareciendo, y hay que creer, al decir de muchos, que la generación de este año no está á la altura de sus antecedentes y que es inferior á lo que se presumía.

La cita de mañana promete, por lo tanto, gran atractivo, pues no concurre á la lucha ningún campeón cuyos títulos sobresalientes excluyan la posibilidad de una brega tenaz y pareja en la distancia del recorrido.

Y eso mismo acrecienta el interés del premio "Raúl Chevalier" que se presenta, desde luego, como un duelo singular entre los tres de los concurrentes que han des-

mañana disputará y no dudamos que en la distancia que debe recorrerse hará ver cuáles son sus mejores cualidades para la lucha y cuáles sus medios remarcables.

Lupulina viene en un estado inmejorable de preparación: ha llegado al grado máximo que puede obtenerse á su edad, pues la distancia está en relación, y basados en estos hechos la pronosticamos como la probable ganadora del premio "Raúl Chevalier".

Reconocemos en Germano parecidas condiciones y en Chiste, su serio enemigo.

En las diversas pruebas del programa son nuestros favoritos:

- |             |       |             |
|-------------|-------|-------------|
| 1a. carrera | ..... | Adelfa      |
| 2a. "       | ..... | Calma       |
| 3a. "       | ..... | Salteador   |
| 4a. "       | ..... | San Pascual |
| 5a. "       | ..... | Lupulina    |
| 6a. "       | ..... | Obrizo      |
| 7a. "       | ..... | Camoens     |

**Suscripción de PBT** á favor de la viuda y los 9 hijos del heroico agente GIL FONTORI.

Cuota máxima \$ 1 m/n

Se reciben suscripciones en nuestra administración, Piedras 150, personalmente y por carta. En el interior, dirigirse á los señores agentes de la revista.

Contemplad la fotografia que representa á la viuda é hijos del agente Fontori. ¿Quién no se conmueve ante el aspecto humilde y dolorido de esos seres buenos y honrados? Engrandecedlos; lo merecen.





**VESTIDO** sastre, de novedad, de telas lisas, color, pura lana, de trencillas y gran pa de seda á rayas, ocasión..... \$ 42.—

**RICOS TAPADOS** de piel loutre, á precios de ocasión, largo 80 centímetros, \$ 65; 90 cent., \$ 70; 100 cent., \$ 78; 110 centímetros, á..... \$ 95.—

En tapados de piel y juegos de piel con manchón, tenemos un surtido colosal.

**ABRIGO MODERNO**, de casimires ingleses, claros y oscuros, adornado con piel de seda negra, largo 135 centímetros á \$ 42.—

**GRANDIOSO SURTIDO** en **TAPADOS INGLESES**, desde..... \$ 16.—



**BLUSA** de velo de seda, bordada con perlas, última novedad, en rosa, cielo, marino, negro, blanco, "blue" y otros, forrada en seda liberty \$ 14.—



**TAPADO** de felpa de seda negra, forrado en seda liberty blanca, largo 135 cent. \$ 95.—



**PRECIOSA** pollera de sarga marino y negra, adornada con trencillas y botones, á... \$ 16.50



**TRAJE MODERNO** en cheviot marino negro, adornado con trencillas y botones, saco forrado en seda, á \$ 85.—



# LA IMPERIAL

VICTORIA, 802  
esq. PIEDRAS

— Buenos Aires —



Hernández & Cía.



REGIO VESTIDO de baile,  
de tul blanco, bordado con  
perlas de color coral y  
canutillo blanco, viso de  
liberty blanco, á \$ 190.—

GRAN SURTIDO EN  
VESTIDOS DE BAILE



PRECIOSO vestido  
de terciopelo, en ne-  
gro y colores, exac-  
to al figurín \$ 68.—



VESTIDO de género  
pura lana, en colo-  
res, adornado con  
terciopelo y souta-  
che, exacto al figu-  
rín, á.... \$ 45.—



VESTIDO sastre, de  
cheviot marino, gris  
y negro, forrado en  
seda. OCASION. Pe-  
sos ..... 25.—



VESTIDO de terciopelo  
inglés, negro,  
fino, adornado con  
trecillas gruesas y  
negras, forrado en  
liberty blanco, á pe-  
sos ..... 68.—

ATON de franela.  
fantasia, claras y  
obscuras, cuello y  
puños festoneados,  
..... \$ 9.50  
partido especial  
en batones



# "EL NUEVO SIGLO"



Los trajes y sobretodos que hacemos sobre medida y tenemos confeccionados en exhibición, resuelven el problema de ir bien abrigado, con elegancia y á precios razonables.

Detallamos algunos:

## DEPARTAMENTO DE SASTRERIA

- TRAJES de saco, con forros de lana extra, desde..... \$ 40.—
- TRAJES de smoking, con forros y vistas de seda, desde..... \$ 80.—
- TRAJES de frac, con forro primera calidad, desde..... \$ 90.—
- TRAJES de levita, género especial, desde..... \$ 90.—
- TRAJES para "chauffeurs", desde pesos..... 70.—
- TRAJES para ordenanzas, desde \$ 60.—
- SOBRETODOS con forro de seda, desde..... \$ 70.—
- SOBRETODOS con forro de lana, desde..... \$ 60.—
- PANTALONES fantasia, gustos escogidos, desde..... \$ 14.—
- CHALECOS fantasia, desde \$ 12.—

Hacemos trajes de luto en ocho horas

## DEPARTAMENTO de CONFECCIONES

- TRAJES de saco, con forros de lana, primera calidad, desde..... \$ 20.—
- TRAJES de smoking, forros y vistas de seda, desde..... \$ 55.—
- SOBRETODOS con forros de seda, desde..... \$ 35.—
- SOBRETODOS con medio forro, doble faz, desde..... \$ 45.—
- SOBRETODOS con forros de lana, desde..... \$ 20.—
- PANTALONES fantasia, desde \$ 8.—
- CHALECOS fantasia, gran variedad de gustos, desde..... \$ 6.—

## NUESTRA GARANTIA

Devolveremos íntegramente el importe, más los fletes correspondientes á las mercaderías que se nos devuelvan, por no ser del gusto del comprador.

## NUESTRO CATALOGO

Para Otoño é Invierno, contiene los modelos más recientes y de los gustos más variados. Lo remitimos gratis á quienes lo soliciten.

## SECCION INTERIOR

Despachamos con rapidez los pedidos del interior y atendemos preferentemente las órdenes que se nos manden.

## CREDITOS

Acordamos créditos á pagar en diez mensualidades. Pidan detalles, llenando el adjunto cupón.

Sres. B. MURO y Cía.  
Bmé. Mitre, 701, Buenos Aires.  
Sírvense enviarme detalles de su sistema de ventas á plazos.

Firma .....

Dirección .....  
P B T, 10-6-11.

# B. MURO Y CIA

**Bmé. MITRE 701-27, esq. MAIPU**

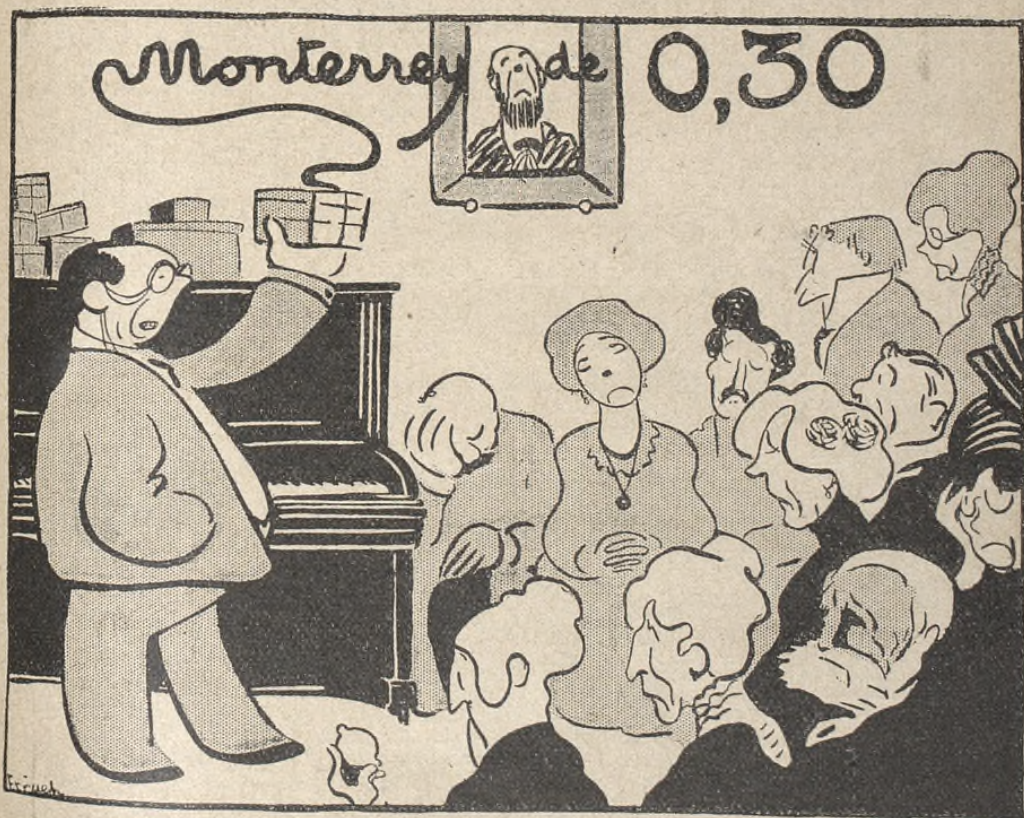
Sucursal en ROSARIO: Córdoba esq. Entre Ríos





Los reyes (x) saludando á los concurrentes á la "garden party" dada por la infanta Isabel en honor del doctor Figueroa Alcorta

Señores:



—Estos, y no otros, son los cigarrillos que deben fumar.





El rey Alfonso y los infantes don Carlos y don Fernando, en la sesión de clausura del Congreso Agrícola

## ¿Sufre Vd. de REUMATISMO?

Use el Linimento Antirreumatisal **PATERO** que le producirá un alivio inmediato y una cura segura.

Recetado por los principales médicos, dando resultados sorprendentes. Es un excelente revulsivo para el pecho y garganta en caso de fuertes Resfríos, Bronquitis, etc.

Aprobado por el H. Consejo Nacional de Higiene bajo el N.º 5476, y su expendio **LIBRE**, autorizado.

PREMIADO CON MEDALLAS DE ORO Y GRANDES DIPLOMAS  
EN LAS EXPOSICIONES INTERNACIONALES DE MEDICINA  
— — — E HIGIENE DE PARIS Y BUENOS AIRES — — —



**En venta**

en las Droguerías de La Estrella, Alsina y Defensa, del Indio, Rivadavia y Paraná; del Pueblo, Rivadavia 739 al 43; Silvano, Lima y Garay; y principales farmacias :: :: ::

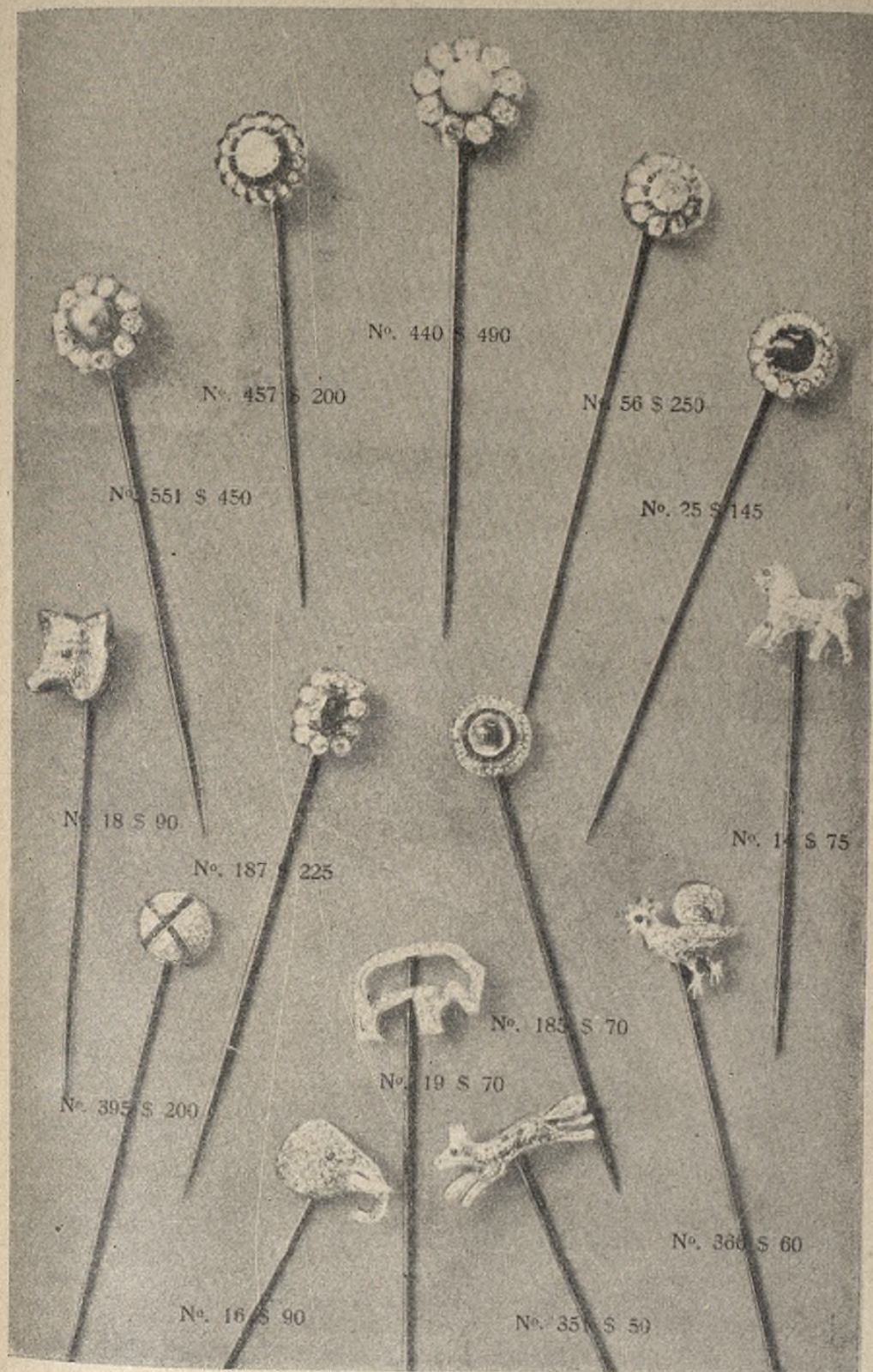
Depósito General: E. Ríos 1577 — U. Telef. 1575 (B. O.)

Exigid el **“PATERO”** uso externo

**PRECIO DEL FRASCO \$ 2.50**



# “LA ROYAL” ESMERALDA, 356 FRENTE al ODEON



Esta importante casa introductora de alhajas, ha puesto en venta el valioso surtido de joyas que recién ha recibido de Europa, pudiéndose asegurar de antemano que tendrá aquí mucha aceptación por ser modelos nuevos y del mejor gusto, y en cuanto á precios no cabe competencia por tener casa de compras en París.



DE ESPAÑA



Cabeza de la manifestación republicanosocialista celebrada en Madrid, el 7 de mayo



Melquiades Álvarez dirigiendo la palabra al pueblo en la manifestación



Secadero de pieles de la plaza del Rastro, de Madrid, que fué destruído por un incendio






La luz de alcohol carburado es blanca y sin oscilaciones. Supera á todos los alumbrados conocidos y es mucho más barato.

Una lámpara á alcohol carburado gasta sólo tres centavos por hora. Las mejores de kerosene gastan cuatro centavos y medio y dan una luz menos intensa, con oscilaciones y muy amarillenta.

Transformamos las lámparas de kerosene para que pueda emplearse en ellas el alcohol carburado, por sólo \$ 5.80.

Vendemos lámparas de nuestro sistema, desde \$ 7.50.

Pídanos condiciones para hacer un ensayo.

Remítanos  
hoy mismo  
este  
CUPÓN: 

Señor Gerente de LA TEUTONIA  
Defensa, 429, Buenos Aires.

Sírvase mandarme GRATIS y por correo certificado el catálogo de las lámparas incandescentes á alcohol carburado.

Nombre .....

Dirección .....

P B T 13.

LA TEUTONIA

Casa central: DEFENSA, 429 — Buenos Aires  
Rosario: SAN LUIS, 1293  
Montevideo: URUGUAY, 7





## LA ANISTAMINA contra la TUBERCULOSIS

Los ensayos en el Policlinico  
General de Turin

Los diarios de Italia publican la adjunta carta que el distinguido director de la sección Enfermedades del Pecho, del Policlinico General de Turin, envia al profesor Carlos Marchesini:

"Ilustre colega: Tengo que confirmarle desde ahora que su remedio ANISTAMINA, para la cura de la tuberculosis, responde espléndidamente al objeto que se persigue. En los dos enfermos en que lo experimenté, he tenido un éxito lisonjero, cosa no común en esta olla podrida de medicamentos de que está repleto el arsenal terapéutico.

Apenas me dejen tranquilo el sinnúmero de ocupaciones médicas, higiénicas y periodísticas que me ocasiona la actual Exposición, escribiré á usted detalladamente, como es mi deber. Por ahora le doy las gracias, manifestándole que otros colegas usaron el remedio con los mismos resultados satisfactorios.

Reciba mis felicitaciones y saludos.

Prof. Costanzo Einaudi,  
Direttore della Sezione Malattie di Petto."

El libro ilustrado del doctor Marchesini, "La Anistamina y la Cura de la Tuberculosis", se manda gratis.

Dirigirse: A. MASSONE,  
BELGRANO, 1671  
Buenos Aires



## "... El Jarabe de San Agustín

es un remedio tan sencillo como eficaz.  
¡Cuántos enfermos, niños, adultos, ancianos cesarían de sufrir con pocas cucharadas de este prodigioso medicamento!..."

(De una carta de S. E. el cardenal Luis de Canosa, Roma).

EL JARABE DE SAN AGUSTIN es una preparación concentrada de jugos de hierbas medicinales. Se prepara exclusivamente en el LABORATORIO FARMACEUTICO DE LA IGLESIA DE SAN AGUSTIN en GENOVA, el único que conserva la fórmula genuina de su inventor frate Bonifacio dalle Palme.

PRECIO \$ 2 EL FRASCO  
en las buenas boticas.

Los folletos se mandan gratis á quien los solicite.

A. Massone Belgrano 1671  
Bs. Aires

A. VARESE  
25 de Agosto 93 - Montevideo

DAUBE y Cía.  
Chile





# La agonía de una isla



Panorama de File

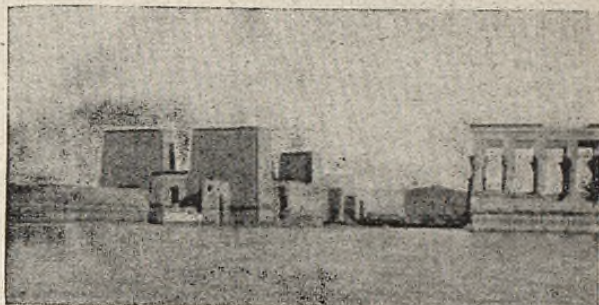
Cuando los antiguos Faraones, en el apogeo de su poder, para causar asombro á la posteridad con el testimonio de su grandeza, erigían en la isla de File maravillosos templos á Isis, convirtiendo aquella breve porción de tierra en la perla del Egipto, no podían imaginarse que aquellas joyas inapreciables del arte arquitectónico y escultórico, después de haber resistido por tantos siglos al furor de los elementos y á la incuria de los hombres, deberían un día ser sacrificadas al becerro de oro, y precisamente por aquellos que más se precian de profesar el culto del arte y de ser fieles custodios de las veneradas reliquias de la antigüedad.

Estaba reservado á los ingleses el triste privilegio de dar el golpe de gracia á los espléndidos monumentos de la isla de File, llena de recuerdos místicos, meta de continuas peregrinaciones, culpable sólo de hallarse en

cumplirse irrevocablemente, haciendo caso omiso de todo.

Y seamos justos y francos; esta determinación draconiana, que antepone la utilidad pública á la popularidad, si puede ser dolorosa á los artistas, honra á quienes la han sabido tomar y mantener; porque son inmensas las ventajas que obtendrá la agricultura por las grandiosas obras que realzando el nivel del agua del Nilo hasta sumergir la isla de File, harán posible la irrigación de una vastísima playa inculta.

Es innegable que en estos últimos años, el Egipto se ha transformado notablemente y que marcha á pasos agigantados por la vía del progreso: caminos, ferrocarriles, puertos, edificios públicos, canales de riego, enormes barras y represas han cambiado por com-



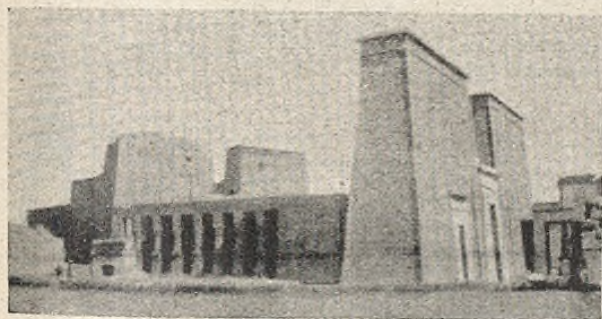
El anegamiento de la isla

pleto la fisonomía de aquel país. El comercio se ha reanimado, surgen las industrias, la agricultura se extiende con rapidez, y de aquí á no mucho tiempo veremos el Egipto convertido en un jardín y en un huerto colosal, cargado de flores, mieses y frutos y habremos de reconocer en este caso que, gracias al dinero y á la iniciativa, cosas ambas de que no carece Inglaterra, se deben principalmente esos inapreciables beneficios.

Una de las obras más importantes de reciente construcción es la barra de Assuán, que parte de la primera catarata, enorme dique de 30 metros de elevación que atraviesa el Nilo en una extensión de 1960 metros y está formado por grandes bloques de granito escuadrado, con 180 aberturas de descarga, cerradas por robustas puertas de hierro de 14 m<sup>2</sup>, maniobradas por motores eléctricos. Para mantener la navegación, se ha abierto un canal con cuatro enormes esclusas, que se abren para el paso de los vapores y las barcas que recorren el Nilo.

Es una obra colosal que hace honor al genio británico. La masa de agua recogida en el inmenso depósito se valúa en mil millones de metros cúbicos y durante los meses de sequía se distribuye, merced á una vasta red de canales de riego, sobre los territorios vecinos.

Desde hace dos años se está reforzando y realizando el gran dique, y para 1912 la elevación del agua, que

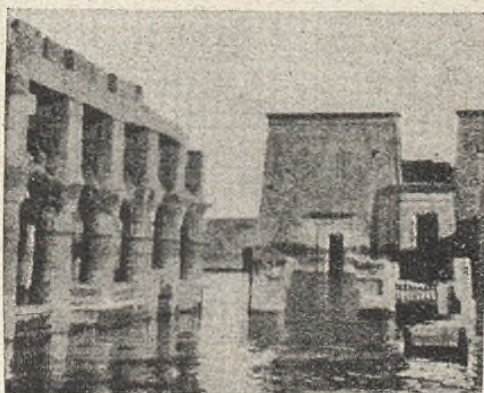


El templo de Isis

aquel puesto donde, para bien de Egipto, es preciso envasar el agua del extenso y famoso Nilo.

Todo el mundo artístico é intelectual se conmovió cuando empezaron á circular las primeras noticias de esa profanación horrenda; la opinión pública se mostró decididamente contraria á tanta barbarie; por todas partes surgían recriminaciones; muchos dieron consejos, propusieron remedios; pero los ingleses hicieron oídos de mercader y se mantuvieron firmes; no se asustaron de esa cruzada y arrojando los clamores de la opinión pública, decidieron por fin que el sacrificio de la isla debía

robustas puertas de hierro de 14 m<sup>2</sup>, maniobradas por motores eléctricos. Para mantener la navegación, se ha abierto un canal con cuatro enormes esclusas, que se



La columnata de Esculapio

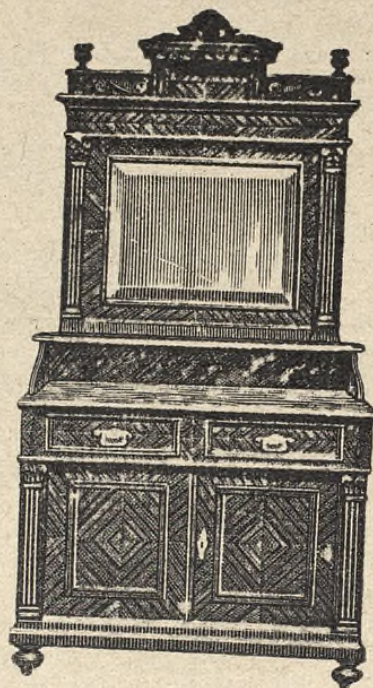
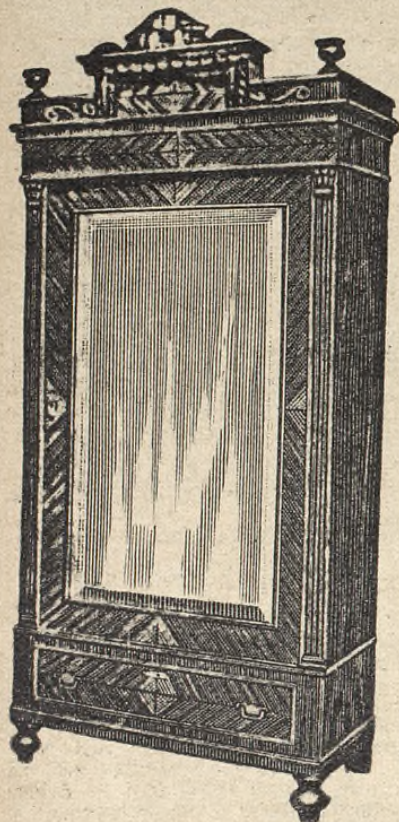


# BARATTI H<sup>nos.</sup> & C<sup>ía.</sup>

Fabricantes é importadores de muebles

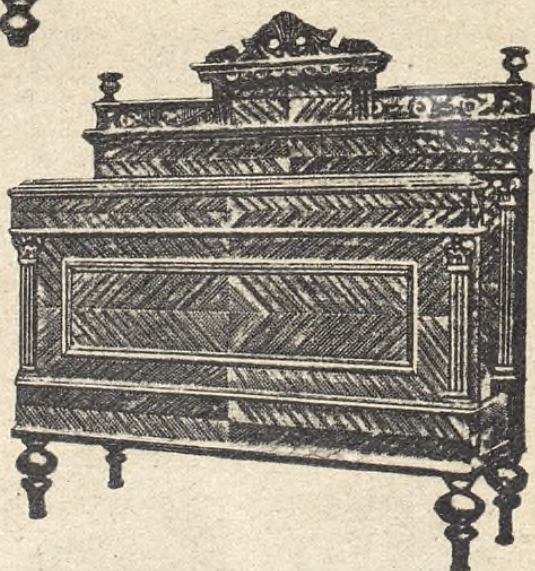
En su nuevo y  
grandioso local

**Corrientes 1145**



*JUEGO  
dormito-  
rio encha-  
pado en  
nogal de  
Italia,  
mármoles  
de Carra-  
ra y lunas  
biseladas,  
para una  
persona:*

**\$ 178**



*Para ma-  
trimonio:*

**\$ 188**

SILLAS DE VIENA legítimas, á.....	\$ 4.20
CAMAS pino tea con elástico, á.....	\$ 12.—
CAMAS jaula con colchón, á.....	\$ 14.—
COLCHONES zosterá marina, á.....	\$ 8.—
MOSQUITEROS para una persona, á.....	\$ 7.—

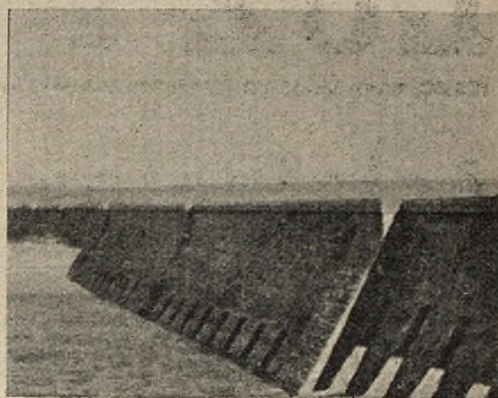
**BARATTI Hnos. & Cía. — Corrientes 1145, Buenos Aires**

CATALOGO R ILUSTRADO REMITIMOS GRATIS





Rocas cerca de File, con jeroglíficos



La barra de Assuán

es ya de 14 metros, subirá hasta 21 metros, con lo cual resultará más que duplicada la capacidad del depósito, con enorme ventaja para la agricultura, que podrá extenderse sobre territorios vastísimos hoy privados de agua y abandonados.

Los templos de Hator, de Harendotes y de Esculapio están desapareciendo bajo el agua; el monumental templo de la diosa Isis, con sus colosa-



Efectos del barrage del Nilo en las riberas nubianas

les columnas y su sagrario tan ricamente decorado de estatuas, relieves y jeroglíficos, resiste más, porque está en una altura; pero pronto quedará sumergido también y sólo flotarán sobre el agua los remates del templo y los capiteles de las columnas, como mástiles de un navío zozobrado.

En cambio, en esas llanuras, hoy áridas y desiertas, brotarán millares de existencias prósperas y felices.

## ¿Sufre V. del Estómago?

¿No tiene usted apetito? ¿Digiere con dificultad? ¿Tiene usted gastritis, gastralgia, disentería, úlcera del estómago, neurastenia gástrica, anemia con dispepsia, una enfermedad del intestino? ¿Por la mañana, al levantarse, tiene la lengua sucia, mal olor de aliento, está bilioso, tiene aguas de boca? ¿Después de las comidas, tiene usted eructos agrios, gases, pirosis, vahidos, pesadez de cabeza, ruidos en los oídos, sofocación, opresión, palpitaciones al corazón? ¿Tiene usted

## DISPEPSIA

y dolores al vientre, á la espalda, vómitos, diarrea? ¿Se altera usted con facilidad, está febril, se irrita por la menor causa, está triste, abatido, evita el trato social, teniendo por la noche ensueños, sueño agitado, respiración difícil? ¿Ningún remedio, ningún régimen ha podido curar á usted? Consulte usted con su médico y le recetará el

**“STOMALIX” de Sáiz de Carlos**

y recobrará la salud.

DE VENTA: FARMACIAS Y DROGUERIAS

**En frascos Grandes y Chicos**



# LUZ Y CALOR

---

## Artefactos

para gas y  
luz eléctrica

Nuestro surtido  
comprende todo cuanto  
pueda desearse

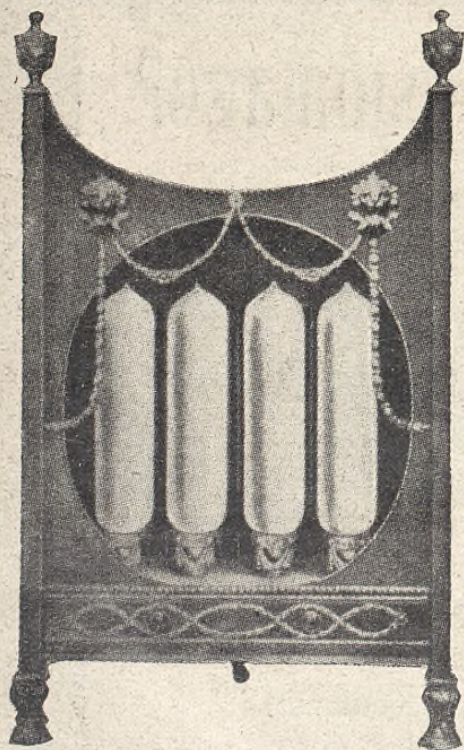
Basta visitar la casa  
y elegir



---

PIDAN NUESTROS CATALOGOS

---



## Estufas eléctricas

CALEFACCIÓN

Rápida

Económica

SANA

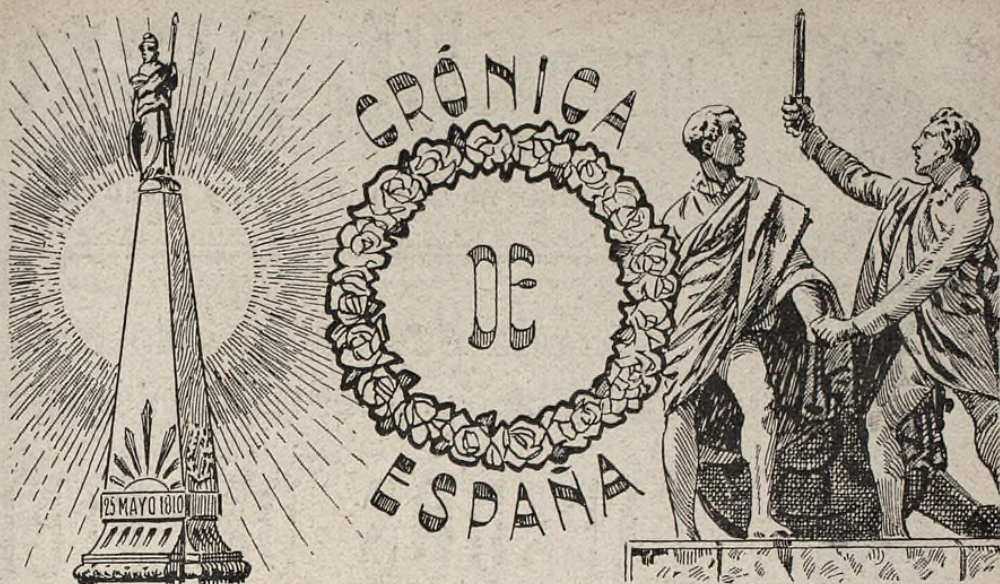
Eficaz

---

# Heinlein & Cía.

1402 - A. de MAYO - 1500  
— BUENOS AIRES —





*Mayo florido.—Mayo argentino.—Mayo español.—Lo típico.—El cosmopolitismo.—López Silva y Felipe Trigo.—Un artículo de Salaverría. "Razas Rubias y Morenas". Superioridad de nuestra raza*

Rompí el broche de su primera aurora y deshojando va la flor de sus días mayo gentil, mayo risueño y florido. Como sus mañanas, impregnadas de aroma; como sus noches, pobladas de cefrillos invisibles que danzan al claror de la luna, así quisiera yo que fuera mi crónica de hoy, frívola y seria, llena de motivos distintos, ligeramente entrelazados, con armonía.

Y á fe que voy á conseguirlo, porque las efemérides y conmemoraciones de este mes, á que he de referirme, y las notas palpitantes que la actualidad me ofrece, con ser unas y otras bien diferentes, no van por el mundo objetivo tan libres que dejen de tener su conexión.

Mayo es para vosotros, argentinos, un aspa de la gran rueda del tiempo que vien y vuelve á venir, trayéndoos periódicamente grabada la fecha de vuestra independencia, la ejecutoria de vuestra personalidad substanciada y definida en el concurso de las naciones. ¡No sentís, al venir este mes, que ahí es del otoño, un resurgir de primavera espiritual, floración de sentimientos bien raigados que se abren al sol de vuestra patria enseña?

Mayo debiera ser también para la capital de España el aspa de la rueda simbólica que trae el recuerdo de una fecha memorable y también remembranzas de algo típico y característico del pueblo de Madrid: el grito de independencia contra la invasión napoleónica y la nota popular de la fiesta de San Isidro. La página que escribieron el 2 de mayo de 1808 los chisperos madrileños, apenas si la siente y conmemora una mínima parte de la generación actual: y las notas de color, de modalidad especial, de singulares costumbres que desbordaban antaño en la romería del patrono de la corte, también se ofrecen actualmente destañadas, sin las vigorosas líneas y el simpático ambiente con que las retrataron en el lienzo y en la escena el pincel de Goya y la pluma de don Ramón de la Cruz.

¿Qué causa ha hecho perder la sensibilidad de aquel recuerdo histórico al pueblo de Madrid y cuál otra ha ido borrando el pintoresco matiz de sus costumbres? Es una causa sola: el cosmopolitismo, esa gigante tormenta que se cierne sobre los pueblos modernos, descomponiendo las brújulas que marcan sus destinos respectivos y destrozando las arboladuras características que los hace diferenciarse entre sí.

¡Feliz el pueblo argentino, que siendo eminentemente cosmopolita, todavía sabe

sentir la palpitación de su *yo* y exteriorizarla con júbilo en estos días de mayo! Pero mucho me temo que ese mismo cosmopolitismo, que aquí ha borrado rasgos peculiares de las gentes del pueblo, ahí destruya ó desfigure con el tiempo el sello singular, el trazo genérico, la vena común por la cual, con la transfusión de una misma sangre, va y viene en misterioso fluir y refluir al alma de la raza.

El cronista no lo puede remediar, pero es un poco lírico: no ve el mundo á través de otro prisma que el de su corazón, y en su corazón siente ansias inmensas de que su *yo*, que es su espíritu y su verbo, perdure con eternos ecos en toda Hispano-América. El cronista tampoco puede remediarlo, tiene mucho de Quijote, y como el buen hidalgo sueña, tal vez no sin fundamento, que esos pueblos donde late su espíritu y se habla su idioma, atesoran más energía, más viveza, mayor acometividad más singulares condiciones geniales para dominar sobre la tierra que las de aquellos otros que hoy predominan en el mundo, no ciertamente á causa de su mayor potencia cordial é intelectual, sino por circunstancias adjetivas que se estudian en la historia, y que por ser accidentales pasarán...

\*\*\*

Van camino de América dos figuras muy renombradas en las letras españolas contemporáneas: López Silva y Felipe Trigo; el primero como representante de la Sociedad de Autores; el segundo, siguiendo las corrientes de lo que ahora se ha hecho moda, á dar conferencias.

He aquí dos escritores que representan los dos ejes sobre que va girando esta croniquilla veletera y frívola. López Silva es la representación genuina de lo típico; Trigo es un pintor de aspectos de la realidad cosmopolita. Lo típico del pueblo de Madrid, apagado en los hábitos de ese mismo pueblo, vive en la retina y en el ingenio saturado de majeza de López Silva, en términos que no es él quien copia los decires y modismos populares, sino que es el pueblo quien repite las chulaperías del escritor costumbrista.

Felipe Trigo es un espíritu inquieto, tan empapado del ambiente de su época, que lo subjetivo de sus novelas, el estilo á través del cual discurren los episodios objetivos de la realidad que refleja, es tan desordenado y monstruoso como el mundo anormal en que generalmente viven los personajes que ha creado.

De la forma literaria de Trigo pudiera decirse lo que de la estatua que un gran escultor modelase, imprimiéndole cierto reflejo espiritual, pero trastornando el rostro de tal modo, que estuviese la nariz donde



# TIENDA **EL SIGLO**

Avenida de Mayo, Piedras y Rivadavia



**TAPADO DE PIEL**, de loutre de Hudson, cuello de "opposum" y forro de seda liberty, largo 120 á 140 centímetros, desde \$ 750 hasta \$ 170



**REGIO TAPADO**, de loutre de Alaska, cuello y "bandeau" de "skung" y forro de piel de seda, largo 135 centím., desde \$ 1.200 hasta \$ 280

La casa que ha recibido este año las mejores calidades en

## TAPADOS DE PIEL

CONTANDO CON UN SURTIDO ::  
VERDADERAMENTE EXCEPCIONAL

↑ ↑ ↑ ↑

LA MODA inclina sus preferencias hacia los tapados largos y ligeramente entallados, y **EL SIGLO**, que es la casa que más se ajusta al compás de la moda, cuenta entre su surtido con una gran **Varietad de clases** en tapados de 120, 125, 130, 140 y 145 cent. de largo.

**Todos los públicos** podrán, en nuestra casa, comprar **TAPADOS de PIEL LARGOS**, pues los hay desde \$ 120, hasta \$ 1.800.

La elegancia en el corte, es el sello característico de las confecciones de **EL SIGLO**.



**TAPADO DE PIEL**, de loutre de Oceanía, con cuello á la marinera ó smoking, forro de seda, largo 115 á 140 centím., á \$ 580, 420, 350, 280, 220, 190, 160, 140, 130 y... \$ 120

**I. CIBRIAN & Cía.**

Teléfono, 435 — Avenida



los ojos, en el hueco nasal una oreja, en el lugar de ésta la boca, y así sucesivamente. Diríase: ¡Oh, qué ojos!; parece que miran. ¡Oh, qué labios!; parece que hablan. Pero estaría rota la armonía del conjunto y no habría belleza. Esto ocurre con el estilo de Felipe Trigo, reñido con la sintaxis, desprovisto del ritmo armónico que da al lenguaje sonoridad y lo llena de cadencias y lo hace capaz de recibir, para esparcirlo, deleitando, el sagrado depósito del alma, que por medio de él difunde sus más delicados sentimientos y sus más nobles concepciones.

En cuanto á los héroes y heroínas de Felipe Trigo, son las larvas amorales que se desprenden de la sociedad cosmopolita, productos de su fiebre, de su inquietud, de la relajación de sus hábitos y costumbres, de la neurastenia y frivolidad ambientes, de las aberraciones á que conduce la incruenta lucha por la vida en un medio en que tan pronunciadas diferencias ofrece la orografía económica.

\*\*\*

El señor Salaverría, en un artículo escrito en Buenos Aires y publicado en España el día que esta crónica va al correo, habla de las razas del norte, afirmando, según ha podido observar en la

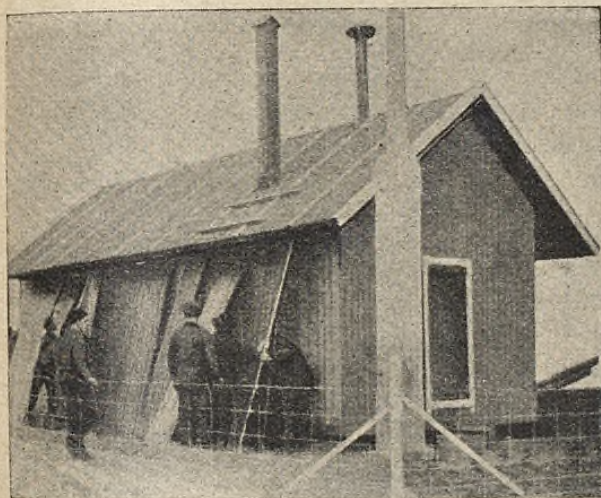
Argentina, que son instintivamente reacias á la fusión con las razas meridionales y con los aborígenes de los pueblos americanos, por el pudor y castidad en los sajones proverbiales, cuyas virtudes, según el articulista, les dan el vigor físico y la preponderancia dominadora que en el mundo ejercen.

El mismo argumento del señor Salaverría me sirve para abundar en la afirmación que hacía antes, ponderando la superioridad de nuestra raza. ¿Somos menos egoístas, más expansivos, propicios á la fusión? Luego somos superiores, porque nos difundimos, nos extendemos, nos prodigamos, nos ensanchamos.

Si los pueblos rubios son castos, en ellos la castidad no es virtud, sino defecto de la naturaleza, frialdad del temperamento. El mérito está en el hombre de nuestra raza que, á pesar de sentirse incendiado por los hervores de la sangre, sabe resistir, cuando ha cultivado suficientemente el espíritu, á las flaquezas carnales, y por ende á la banalidad de la literatura pornográfica. Los hombres del norte, puede que necesiten leer las novelas de Trigo para multiplicarse por el mundo. A nosotros... ni fu ni fa.

DOMINGO TEJERA.

## La expedición antártica noruega

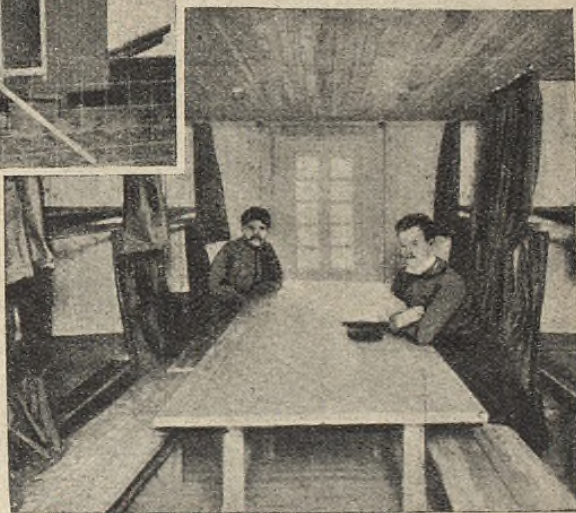


Exterior de la casa erigida por el explorador Amundsen, en la región antártica.

Pronto se recibirán noticias respecto al éxito ó al fracaso de la expedición del capitán Amundsen al polo sur. El doctor Nansen dirigió no ha mucho una comunicación al "Times", de Londres, exponiendo las razones que ha tenido Amundsen para dirigirse al sur, y no á las regiones árticas, como había anunciado. La causa parece ser que, después del descubrimiento del polo norte por Peary, no hubiera podido obtener Amundsen fondos para su

viaje por la zona de aquel casquete polar, de no llamar la atención con otra empresa más ruidosa. Trata, por consiguiente, de descubrir el polo sur, no teniendo por tanto su viaje el objeto exclusivamente científico que en un principio se le atribuyera.

Los ingleses, como es sabido, hacen públicamente una tentativa para plantar su bandera en el polo austral, pero á lo que parece, el capitán Amundsen quiere, en silencio, ganarles la partida.



Interior de la casa

**Suscripción de PBT** á favor de la viuda y los 9 hijos del heroico agente GIL FONTORI.

Cuota máxima \$ 1 m/n

Se reciben suscripciones en nuestra administración. Piedras 150, personalmente y por carta. En el interior dirigirse á los señores agentes de la revista.

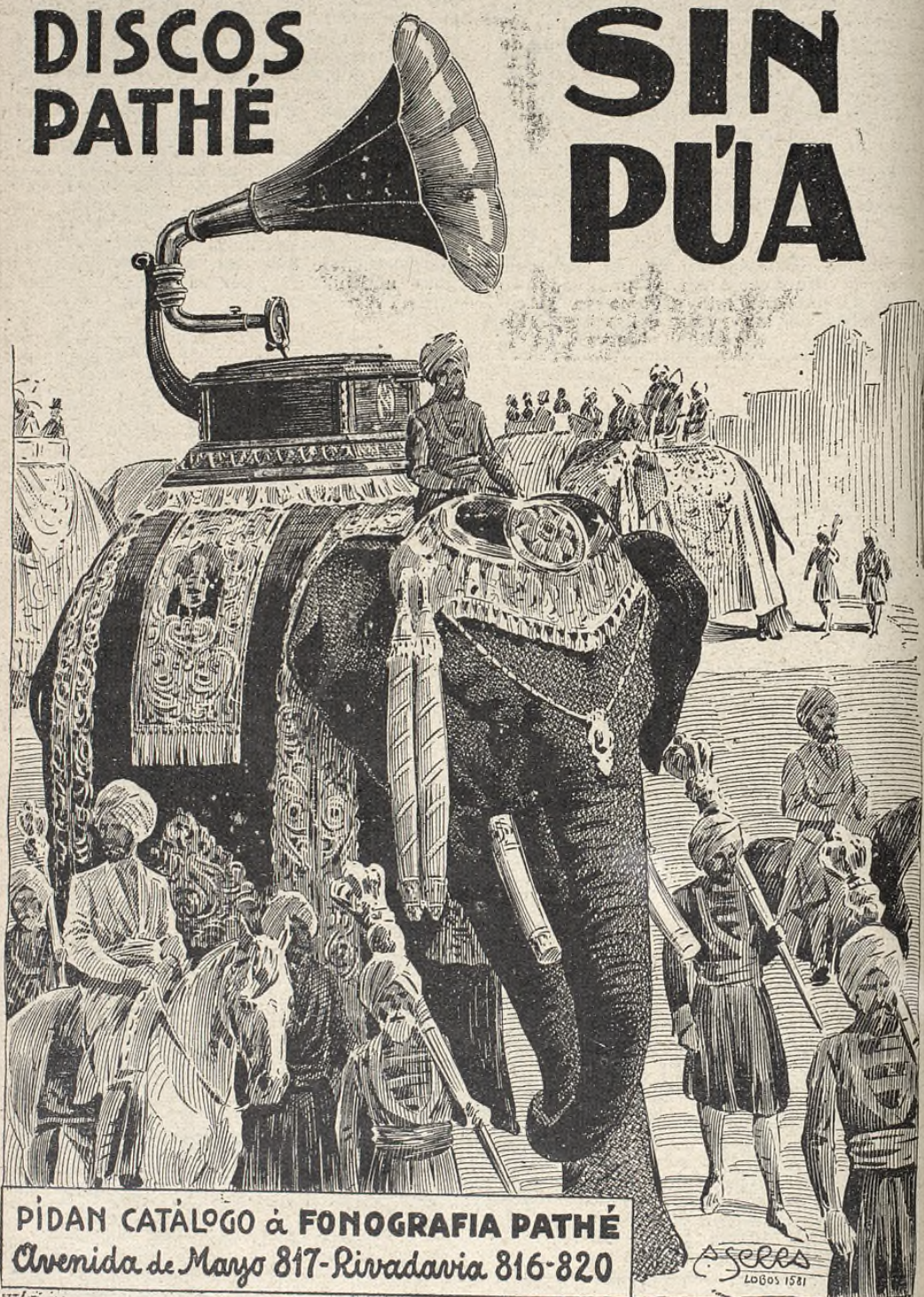
Si los que sólo disponen de diez ó veinte centavos se retirasen de nuestra suscripción por creer insignificante su concurso, causarían un perjuicio inmenso á la familia Fontori; pues son legión, y de ellos depende principalmente el éxito.



Hasta los Hindúes para sus grandes  
ceremonias usan el **PATHÉFONO** à

**DISCOS  
PATHÉ**

**SIN  
PÚA**



PIDAN CATÁLOGO à **FONOGRAFIA PATHÉ**  
Avenida de Mayo 817-Rivadavia 816-820



## El chanco de Juan



Juan, por pura simpatía,  
compró ese chanchito un día.



Lo lleva al tren con amor,  
como si fuera un menor.



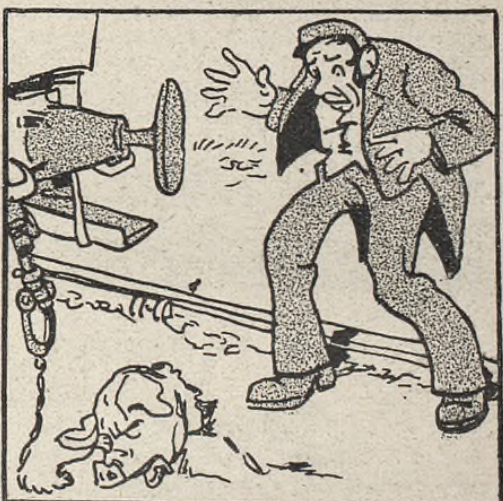
Mas lo echaron en mal hora.  
¡No eran de la Protectora!



Lo ata á la cola del tren,  
pues cree que así irá bien.



Su viaje emprende ufano,  
fumando como un germano.



Y al llegar, pierde la testa  
encontrándose con ésta.

**Suscripción de PBT** á favor de la  
viuda y los 9  
hijos del heroico agente GIL FONTORI

Cuota máxima \$ 1 m/n

Se reciben suscripciones en nuestra administración, Piedras 150, personalmente y por carta. En el interior, dirigirse á los señores agentes de la revista.

Desprenderse de grandes sumas  
está al alcance de pocos; pero han-  
ta el más pobre de los mendigos  
puede contribuir con una moneda  
de níquel al gran acto de justicia y  
reparación de socorrer á la familia  
de Fontori.



# La Cochería de Moda

2970 - BELGRANO - 2970



SI QUERÉIS  
UN SERVICIO LUJOSO, A  
PRECIOS REDUCIDOS DIRIGIÓS A

*Gonzales & Hino*

ELEMENTOS MODERNÍSIMOS  
CONSTANTEMENTE RENOVADOS

Servicios fúnebres

**Por \$ 150<sup>m</sup>/n.**

Servicios de más lujo, á precios convencionales

LA CASA NO TIENE SUCURSALES

PIDASE POR TELEFONO EL ENVIO DE UN EMPLEADO

Unión Telefónica 131 (Once).

Cooperativa Telefónica 186 (Oeste)

NOTA.—Esta casa acepta el pago, por cuotas, de los SERVICIOS FUNEBRES, de cualquier categoría que ellos fueren, siempre que se ofrezca satisfactoria garantía.



## La incineración regia en Siam

Más de seis meses han transcurrido desde la muerte del rey Maha Paramander Chulalongkorn I, al que se hicieron magníficos funerales. Pero los honores póstumos de los soberanos en Siam no terminan ahí. El 16 de marzo, 144 días exactamente después que el monarca de nombre interminable murió sobre su lecho real, un suntuoso cortejo recorrió de nuevo las calles de Bangkok, enlutada, y condujo solemnemente á la hoguera los restos del rey difunto.

Al mediodía las salvas de artillería anunciaban al pueblo la partida de ese cortejo deslumbrador, herido por un sol ardiente. A la cabeza caminaba, al compás de la "Marcha Fúnebre", de Chopin, la tropa de guardias del rey, los heraldos de armas golpeando sobre sus "gongs" y los altos dignatarios en traje de gala. Tras ellos, sobre un dosel, revestidos de una larga túnica amarilla, el jefe de los bonzos ó sacerdotes rodeado por un grupo de portadores de parasoles. Después apareció, arrastrado por 220 siameses, el pesado carro conteniendo la ur-



Ultima fase de los funerales de Chulalongkorn. La urna de oro que contiene el cuerpo embalsamado, es paseada en torno del Fra-Meru, antes de la incineración.



El príncipe Asadang, llevado en un trono, distribuye á los asistentes granos de arroz, que tienen la propiedad de alejar los males y penas.

na de oro macizo que encerraba el cuerpo embalsamado de Chulalongkorn; detrás iban dos príncipes de la sangre, Petchatún y Songka, con mantos blancos bordados de oro, arrodillados sobre andas. Después del carro, en fin, iba el nuevo soberano Maha Vadjiravudh, con uniforme de gran mariscal, seguido de la real familia.

Llegada la comitiva al Fra Meru, donde se debía hacer la incineración, la urna fué bajada por los bramanes y paseada tres veces alrededor de la pira. El príncipe Asadang, el hijo favorito del difunto monarca, sentado en su trono distribuyó á los asistentes granos de arroz que tomaba de un platillo de oro, mientras que por todas partes se elevaban plegarias.

En el momento de ponerse el sol, el nuevo rey subió las gradas de la escalera que conducía á la pira y él mismo le puso fuego. Al día siguiente, las cenizas, se transportaron al "hall" de Maha Prasath.



# SOLARINE



**La mejor pasta para limpiar metales**

**Una vez probada, siempre usada**

**EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS FERRETERÍAS**

**Introduutores: GURT y HORTA**  **Bmé. Mitre 1078**  
Buenos Aires



## El presidente Taft, íntimo



Mr. William Howard Taft y su familia

Hace dos años que, por la voluntad de sus conciudadanos, desempeña el poder supremo de los Estados Unidos de Norte América Mr. William Howard Taft. Algo significa ese período en la carrera de un presidente, á quien la Constitución invisa con una autoridad igual si no inferior á la de un monarca constitucional.

Mr. Taft, menos exuberante que Mr. Roosevelt, menos *spectacular* que él, si se nos permite el americanismo pintoresco, ha tenido tiempo para darse á conocer, y ya figura entre los mejores sucesores de Jorge Washington.

Una regla fisiológica dice que los hombres en buena salud tienen el sueño más pesado que los nerviosos, y Mr. Taft—coloso de 1m.87 de estatura y 110 kilos, peso de su estructura ósea y sólidos músculos—necesita ocho horas de sueño para reparar sus fuerzas. Por su gusto prolongaría su reconfortante reposo, y así lo hace en sus cortos períodos de veraneo.

Pero sus altas funciones tienen exigencias, y el despertador á que Mme. Taft en persona da cuerda todas las noches, le llama á las 7 a. m. para comenzar su laboriosa jornada. Una rápida ablución disipa completamente su sueño, cruza los corredores de la Casa Blanca para llegar á la sala de gimnasia.



Mr. Taft, á caballo

Allí le aguarda su entrenador y médico de la familia el doctor Borker. Es este un atleta consumado, antiguo campeón de box y de lucha de Yale, el famoso colegio que se vanagloria de contar al presidente entre sus discípulos. Armados de guantes de profesionales, los dos *chums*, (condiscípulos) se cachetean concienzudamente, según las reglas del *manly art*, el sport viril por excelencia.

Después de veinte minutos de box los dos atletas se ponen á luchar sobre un grueso jergón. Diez minutos pasa en este ejercicio violento, y empuña después las pesas de 20 kilos que maneja con notable agilidad; otros diez minutos invierte en esta ruda faena que termina con algunos movimientos con una pesa de 80 kg. La sesión dura unos 50 minutos y termina con unos ejercicios en la barra fija y en las anillas.

Toma inmediatamente la ducha, y queda ya pronto para el almuerzo. Se comprende que, después de esos trabajos, está perfectamente dispuesto para comer todo cuanto se le presente; pero el doctor está allí



La sonrisa del presidente

para contener los desmanes del apetito. Hay que adelgazar á todo trance, y forzoso le es al robusto presidente contentarse con el plato de *oat-meal* (harina de avena), tostaditas de pan, y una taza de café con leche, que constituyen el menú. Este desayuno se hace en familia, acompañando Mme. Taft y sus hijos Elena y Carlos.

A partir de este momento comienza el día oficial. A las 10 el presidente está ya en su escritorio, dispuesto á recibir individualmente á sus secretarios de estado, para los asuntos urgentes, ó á deliberar en consejo con ellos. Enemigo de todo aparato, con esa sencillez que tan admirablemente sienta al jefe de una democracia, se presenta ante sus ministros con un saco algo usado, y calzando zapatillas, cuando no tiene que dar audiencia pública.

Si no hay consejo de ministros, mister Taft sale á dar un paseo á caballo por los alrededores de Washington, y vuelve para encerrarse con su secretario, abrir su correspondencia y dictar sus cartas. Tres veces por semana dedica una ó dos horas á dar audiencias privadas, semipúblicas ó públicas. Antes del asesinato de Mac-Kinley, y las tentativas criminales de varios energúmenos contra Mr. Roose-



# AUTOMOVILISTAS

*Si todavía no tienen un sobretodo capaz de permitirles arrostrar las inclemencias del frío, pasen á ver nuestros modelos exclusivos.*



N.º 1. SOBRETUDO CRUZADO, género doble faz, muy buena clase, \$ 75

N.º 2. SOBRETUDO muy amplio, loden impermeabilizado, modelo exclusivo, de una sola pieza. . . . . \$ 85

Gorras homespun y fantasía. . . . . \$ 3.50

Guantes cuir tanné especial para automovilistas \$ 7.50

Guantes crispin para chauffeur. . . . . \$ 12.50

## LA MONDIALE

AV. DE MAYO, 801





El presidente recibiendo un destacamento de "boy scouts"

velt, la Casa Blanca estaba abierta á todo el mundo. Pero la carta de audiencia no llegó á ser insuficiente, y todo aquel que quiera visitar al presidente de la gran república, debe pasar por un laberinto de salones y galerías, donde buen número de *detectives* escrutan las caras sospechosas.

En las audiencias privadas el presidente se muestra el hombre sencillo, que han pintado las crónicas. Un industrial francés bien conocido describe el modo como fué recibido por el jovial jefe de Estado. Esperaba el visitante que le llegara el turno en un saloncito en compañía del senador que había ofrecido presentarle, cuando por la puerta entreabierta se oyó silbar alegremente un aire popular en una pieza contigua.

Admirado de que alguno se permitiera semejante familiaridad en los salones de la Casa Blanca, el francés miró al senador americano, que sonrió diciendo: "Más vale así. Está de buen humor". El industrial europeo no se explicaba la frase, y su acompañante le dijo: "¿Entonces Vd. no sabe que el presidente tiene entre otras habilidades la de silbar admirablemente?"

Las audiencias semipúblicas están reservadas á las delegaciones políticas, y sobre todo á los *office-seekers*, ó postulantes de empleos. El presidente es maestro en el arte de despedirlos satisfechos. No les promete nada, pero sabe suavizar su negativa con una sonrisa, y con alguna palabra afable.

—¿Pero un hombre como usted, un verdadero hércules, quiere ser ordenanza de un juzgado?

El pobre diablo protestaría tal vez diciendo que lo mismo le da depender de la Justicia ó de la Guerra; pero ya el siguiente

visitante está hablando con Taft, y el ujier le acompaña hasta la puerta, llevando en compensación de su desengaño la convicción de ser un hércules.

—¿Guarda de un faro, dice usted? ¿Pero usted sabe estenografía? ¿No? En poco tiempo puede usted aprender, pues usted tiene cara de gran inteligencia.

El postulante no se daba cuenta de la influencia de la utilidad de la estenografía para el cuidado de un faro; pero se retira encantado de que el presidente haya declarado que su fisonomía indicaba la más clara inteligencia.

Hace muy poco tiempo, vió en la fila de los *office-seekers* un joven de unos veinte años, de rostro simpático y porte modesto. Le dió la mano y le detuvo más tiempo que á los demás.

—¿En qué puedo servirle, *my boy*?

Las lágrimas humedecieron los ojos del postulante, y con voz ronca expuso su caso. El padre, veterano de la guerra de Secesión, había muerto dos años hacía, sin obtener los socorros, ni la pensión que le correspondían por sus servicios. La madre, de 75 años, no tenía más amparo que el trabajo de su hijo, y éste en la última crisis financiera había perdido su empleo de tenedor de libros. No pedía ni una limosna ni un empleo cómodo, sino únicamente que el jefe de Estado le ayudase á obtener un pedazo de pan.

El presidente le invitó á volver después de la audiencia. Una rápida información comprobó la verdad de lo afirmado por el joven, y que la negligencia de las oficinas y la doblez de un agente de negocios habían impedido al viejo soldado percibir su pensión durante 10 años. El total de los atrasos con sus intereses



El presidente en traje de campo



# "GENTIL"

**Corsés de fama  
en todo el mundo**



10. Modelo semilargo,  
en cutil de colores  
lisos, rosa y celeste,  
bien emballenado, á  
\$ 3.50 y.... \$ 1.95



13. Modelo forma se-  
milargo, muy cómo-  
do, en cutil de hilo,  
floreado en colores  
rosa, celeste y blan-  
co..... \$ 6.80



29. Modelo fuertemen-  
te emballenado, es-  
pecial para perso-  
nas de buen gusto,  
en cutil de hilo, flo-  
reado, rosa y celeste..... \$ 14.—



16. Modelo semilar-  
go, en cutil de hilo,  
floreado, en colores  
rosa y celeste, for-  
ma práctica, bien  
emballenado \$ 5.20



18. Modelo forma lar-  
ga, para trajes tai-  
lleur, de cutil de hi-  
lo, fondo blanco con  
dibujos rosa, celes-  
te y blanco \$ 9.—

**GRAN SURTIDO**

**en Fajas, Cinturas,  
Portasenos y corsés  
para niñas.**

**Tienda San Juan**

**ALSINA y PIEDRAS**



## EL PRESIDENTE TAFT, INTIMO

compuestos formaba una suma de 4.500 dólares, que el presidente hizo pagar a la vida en el término de 48 horas.

Hay una clase de audiencias, á que el presidente ha tomado horror desde su advenimiento al poder, y son las que se llaman familiarmente *hand-shaking*, que por fortuna para nuestros jefes de estado son aquí desconocidas. Se denomina así la interminable procesión de delegados, que en ciertas fechas consagradas por la costumbre, acuden de todas las provincias á invaden la Casa Blanca con el propósito exclusivo de estrechar las falanges presidenciales.

Cuando estos delegados se cuentan por centenares, el *hand-shaking* no pasa de ser una molesta tarea. Los ujieres los forman en apretadas filas y á pasos rápidos los hacen desfilar delante de Su Excelencia, sin apenas tener tiempo de tocar la mano presidencial. Pero hay fechas en que las delegaciones suman millares de personas, y entonces la mortificación resulta intolerable, como el día de Año Nuevo y los dos subsiguientes.

Las fiestas de Pascua forman una época de *hand-shaking* no menos terrible. Hay que organizar trenes de recreo para los innumerables provincianos que llegan á Washington para estrechar la mano del presidente, y luego regresan á sus hogares tan ufanos como el musulmán que vuelve de la Meca.

El almuerzo del presidente se hace en familia. El *menú* es de una sencillez inaudita: carne asada, legumbres y *hot cakes*, masitas que rocía con un jarabe muy yanqui, de savia de roble. Una ó dos tazas de té muy claro, y un vaso de agua completan la comida presidencial.

Se levanta de la mesa para dar un paseo á pie por los jardines de la Casa Blanca, y después recibe en audiencia á los diplomáticos y personajes políticos. Cuando puede hace un partido de golf ó de lawn-tennis. Otras veces monta á caballo y se dirige al aeródromo militar de Fort-Myers cuando hay ejercicios de volación.

Si la noche no termina en el círculo íntimo de la familia y allegados, el presidente la pasa en el teatro. Pocas veces acepta invitaciones para comer fuera de su casa,

brillantes discípulos de la academia de Yale, es un gran cazador, que sin cesar recorre los bosques cercanos en busca de ciervos. Miss Elena, intrépida amazona, anda siempre por trochas y caminos, sin más compañía que su perro. Carlos, el hijo menor, tiene á los suyos en perpetuo sobresalto, pues tan pronto se entrega á locas cabalgatas con amigos de su edad, como entra solo en un esquife y se interna en el mar.

En cuanto al hombre político, sus actos son bien conocidos.

lo que no quiere decir que sea enemigo de la sociabilidad. Toma activa participación en las fiestas y reuniones organizadas por Mme. Taft, y todos los invitados elogian la agilidad y buen humor del coloso cuando toma parte en un boston, ó cuando su exuberancia le permite bailar un alegre *cake-walk*.

En ciertas ocasiones el presidente prescinde de todo aparato oficial, y se contenta con ser el hombre modesto que siempre fué, y lo hace así durante sus vacaciones anuales, que antes de subir al poder, pasaba en una propiedad que tiene en la orilla canadiense del río San Lorenzo. Allí es

popularísimo; le adoran las gentes del país á quienes conoce y trata personalmente, visitando sus chozas y socorriéndolos en sus necesidades. Más de una vez se ha puesto su fuerza hercúlea á servicio de un aldeano para ayudarle á cargar su carro ó á salir de un atasco.

Una noche sonaron gritos de alarma en la calle; un incendio había estallado é iba á extenderse á la vereda de tabla delante de las casas, amenazando propagarse á éstas. Taft dispuso que un individuo arrancase unas cuantas tablas para cortar el fuego; pero como su trabajo iba muy lento, Taft se quitó el saco, y poniéndose á la faena, en un momento arrancó algunos trozos de vereda, evitó así la propagación del fuego y salvó á la población.

Como la Constitución prohíbe al presidente de la república ir á territorio extranjero, pasa ahora sus veranos en un vasto dominio de North-Shore en Massachusetts. La casa, que tiene unas veinte habitaciones, domina el Océano desde lo alto de una pequeña colina. Un riachuelo abundante en truchas sabrosas atraviesa el parque, y á un espacioso *tennis court* da frente la casa. Así Mr. Taft puede entregarse cómodamente á sus pasatiempos favoritos.

Mr. Taft, entusiasta de la floricultura, tiene magníficas estufas, donde cultiva colecciones admirables de plantas raras. Una de las mayores atracciones de Parramotta es el jardín japonés.

Los demás miembros de la familia prefieren distracciones más agitadas. El hijo mayor Roberto Alfonso, uno de los más



El hijo menor de Mr. Taft, en su deporte favorito



El despacho particular del presidente



El dormitorio de Mr. Taft, en la Casa Blanca



# OTRA VÍCTIMA

— de la —

## NEURASTENIA

Un telegrama de Venecia acaba de comunicarnos que el banquero Angel Levi se ha suicidado arrojándose de un cuarto piso, cansado de la vida por los sufrimientos que le ocasionaba la NEURASTENIA.

Esta temible enfermedad va cada día más ensanchando su imperio, y por lo tanto, es menester tomar las mayores precauciones para contrarrestar el avance que todo lo atropella: edad, sexo y todas las condiciones sociales.

Para conseguir el intento hay que evitar, en primer lugar, todas aquellas causas que producen la debilidad general del organismo y el agotamiento nervioso. En segundo lugar, y cuando los efectos se hayan producido, ver de contrarrestarlos, buscando de fortalecer el organismo, devolver á la sangre los glóbulos rojos perdidos, y á los nervios agotados por las fatigas, consentir el necesario descanso y devolverle los elementos, por el normal funcionamiento de ellos.

A este doble fin responden en primera línea las medidas higiénicas que consisten en evitar los excesos de toda naturaleza, en dar al cuerpo el descanso necesario después de todo trabajo material y mental, en disfrutar de aire libre y oxigenado, en alimentarse con sustancias sanas y nutritivas y en evitar las libaciones alcohólicas. En segunda línea responden los medicamentos adecuados á la enfermedad, y esto cuando la opinión de los facultativos los haya establecido como tales.

Al ISCHIROGENO cabe el honor de ser hasta el presente el verdadero específico de esa temible enfermedad que es la NEURASTENIA.

En efecto, es el único que ha merecido ser inscripto por real decreto en la Farmacopea Oficial del Reino de Italia, y ésto por indicación de aquel ilustre médico, que es el profesor Guido Baccelli, de la universidad de Roma. Es el único que tiene certificados de las mayores eminencias médicas italianas, como lo fué el célebre César Lombroso, y como lo son Leonardo Bianchi, Capozzi, Cordarelli, Vizioli, De Renzi, Biandi, Morisani, Agostini, Spinelli, Galvogni, De Giovanni, Senise, Queirarlo, Colella, Romano, Morselli, etc., y el único que viene recetado por 500 médicos argentinos.

El Com. Dr. Quirico, médico de S. M. el rey de Italia, contestando al inventor del ISCHIROGENO, escribía: "Me es satisfactorio poderle afirmar que desde hace dos años conozco su preparación ISCHIROGENO, y que lo he aconsejado siempre con buen resultado á mis clientes, sea en los casos de NEURASTENIA, sea cuando, por pasadas enfermedades, era necesario un tratamiento tónico-reconstituyente".

No agregamos más. Con estos datos, el ISCHIROGENO se recomienda de tal manera, que seria error grave no usarlo en la neurastenia y en todas aquellas enfermedades que causan la anemia, la debilidad general del organismo, la debilidad de las facultades mentales, la escrófula, las enfermedades del estómago, los dolores de cabeza, la diabetes, el raquitismo, etc.

En venta en todas las farmacias

Pazos



## La basílica de Montmartre

En las afueras de París, y dominando el conjunto de la soberbia capital, se levanta la colina de Montmartre, célebre por estar allí esculpida una parte de la historia de Francia y más célebre ahora por levantarse en su cima el templo católico que lleva su nombre. La iglesia del Sagrado Corazón de Jesús, en Montmartre, no es propiamente un monumento que el simple gusto ó la opulencia de una fe religiosa haya erigido en tal sitio. Pocos son los templos modernos que tengan más historia que Montmartre, historia que lo es de la tradición católica de la Francia y la de sus días amargos á través de los desastres sufridos en la última guerra que conmovió sus fundamentos nacionales.

Para las almas creyentes, tales desastres tenían por base una venganza del cielo.

¿Qué mejor camino para expiar la culpa que levantar un templo y cumplir así con los votos que doscientos años atrás se lo hiciera saber á una vidente el Sagrado Corazón de Jesús? Pensarlo fué sentirlo; y apenas los cañones prusianos se alejaron de París, los obispos y los católicos más fervientes de Francia se lanzaron á esta empresa en nombre de la fe y del patriotismo.

La Asamblea Nacional, en la mayoría de sus miembros, y después de largos debates, aceptó este pensamiento, sancionando un proyecto de ley según el cual se declaraba de utilidad pública la colina de Montmartre para erigir en ella una basílica al Sagrado Corazón.

Esta ley fué sancionada el 23 de Julio de 1873, y el 10 de Junio de 1875 se procedía por el arzobispo de París monseñor Gibet y por otros mitrados de Francia á colocar la piedra monumental del templo con el cual soñaba el corazón religioso de Francia.

En el día de hoy la basílica es ya una realidad para la devoción y el arte.

El Sagrado Corazón tiene un templo en el cual se ha vaciado la fe y el dinero de Francia. Su arquitecto M. Abadie no ha podido concebir, para el emplazamiento en que se encuentra, un estilo más propio.

Si el gótico es ideal y hasta transparente por la agilidad de sus líneas y por lo agudo de sus arcadas, sobre esa colina, á tanta altura y en donde los vientos azotan con frecuencia el espacio, tal estilo no hubiera podido responder á la supervivencia secular que se buscaba.

Por otra parte, el templo quería ser expiatorio, reflejar en sí el dolor del alma y la pena del pueblo.

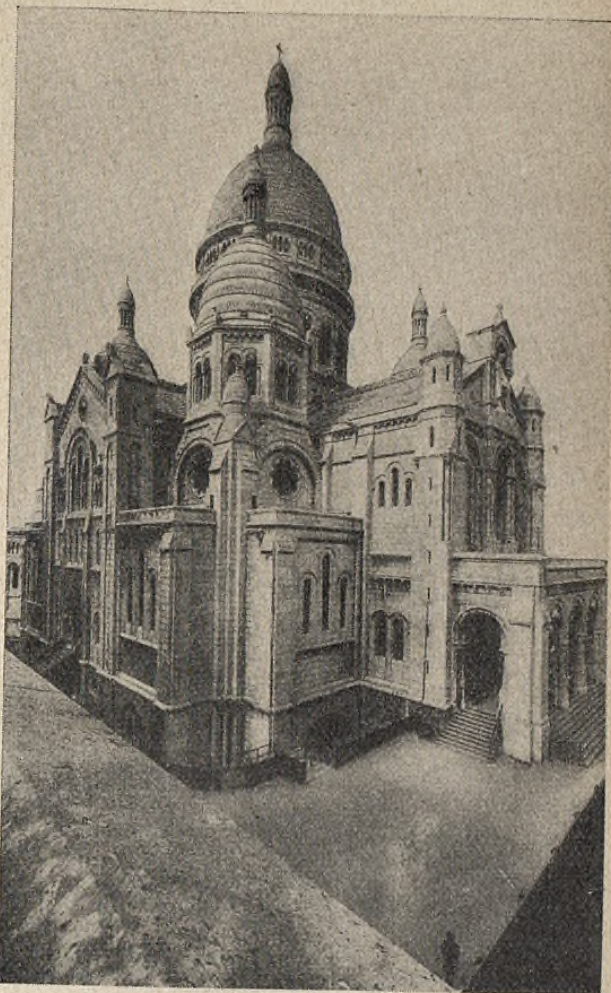
¿Qué estilo, entonces, más digno, más del motivo, más del propósito que lo inspiraba que el concebido por el genio de Abadie?

Cuando los planos fueron presentados al concurso y por éste vióse favorecido con el primer premio, se dijo por la crítica adversa que el templo, más que un templo, era una mezquita. Los impugnadores á la basílica ideada por Abadie se olvidaban que si muchas mezquitas siguen el orden arquitectónico de Santa Sofía, este monumento, que vale todo el arte monumental de Constantinopla, es un despojo hecho al cristianismo por la religión mahometana.

Además, comparando Santa Sofía con el *Sacré Coeur* de Montmartre, se notan diferencias fundamentales. Las dos basíli-

cas están delineadas á base de cruz y elevan á lo alto sus cúpulas; pero en el interior del templo francés, la distinción arquitectónica se emancipa completamente de la que caracteriza al templo de Justiniano, y hasta sus mismas cúpulas tienen una gallardía y un donaire que no se descubren en la mezquita de Constantinopla.

Para concebir su obra, Abadie se fué á inspirar en el sudeste de Francia; es decir, recorrió la Gascuña, Tolosa, Poitou, Limoges y Poitiers, y recogió aquellos vestigios que el arte bizantino en connubio con la arquitectura romana, había dejado del arte religioso de la primera era cristiana en el suelo de Francia.



El Sagrado Corazón, en París

Es así cómo la basílica pudo reflejar un carácter francés, que si podía serlo romano por el arco y bizantino por la acumulación de las cúpulas, no era ni lo uno ni lo otro por el sello personal que acusaba la obra.

Semejante monumento no puede ser menos que un orgullo de Francia. Nadie visita París sin que piense hacer una visita á Montmartre.

Yo lo visité. Y no diría la verdad si dijera que París tiene en sus contornos otro emplazamiento más seductor que este que es inmortal en su historia.

Desde Montmartre se domina todo. San Sulpicio y Notre Dame, la Trinidad y San Agustín, los Inválidos y el Trocadero, todo queda á sus pies, como queda la gran urbe con sus teatros, con sus parques, con sus tiendas, con sus museos y con sus bulevares.

Allí en esa cima, en esa cumbre, no hay más ruidos que el gemido del viento



# ZABAIONE CREACION G.B. PEZZIOL-PADOVA

À BASE DE YEMAS DE HUEVO  
RECONSTITUYENTE INALTERABLE



UNICOS IMPORTADORES

REGAGHO HERMANOS

BUENOS AIRES

ROSARIO

PERU-347

SAN MARTIN 512



y el eco prolongado de la plegaria. El aislamiento natural en que se encuentra, corresponde en absoluto al motivo del voto. Allí no hay decoraciones suntuosas como en San Pedro, ni nada que nos recuerde los pavimentos mármoles de San Pablo y de San Juan de Letrán.

La piedra en Montmartre es monumental, pero está desnuda. Su ábside como su cripta, su deambulatorio como sus pórticos, no tienen nada que fascine los sentidos; pero el conjunto de todo, la armonía complemental de sus líneas, es un tono de fe que se eleva hasta el alma.

El *rendez-vous* del catolicismo francés tiene allí su centro magnético. Si en Notre Dame la elocuencia, á través de los siglos ha consagrado su catedral y allí se va para escuchar á un Lacordaire, un Félix y últimamente á un Janvier, á Montmartre se va para orar en silencio, lejos del estrépito de la metrópoli fascinadora y en contacto inmediato con el soplo de tradición religiosa que exhalan los flancos de la montaña desde el día que por ellos corriera la sangre cristiana de San Dionisio.

Observándolo así, no resultará nunca exagerada la frase que dejó escapar de sus labios un orador francés, M. Chesnelong, el día en que se colocó la piedra fundamental de este templo. "*En posant la première pierre de l'église matérielle, on avait posé la première pierre de l'église spirituelle de la régénération catholique de la France.*"

El espíritu atribulado de la Francia, después de su desastre del setenta, en



Santa Sofia, en Constantinopla

ninguna parte ha esculpido mejor sus cuitas que en los muros de Montmartre.

El patriotismo lacerado lanzó su grito y la fe le señaló esta cumbre para curar sus heridas.

El templo de la expiación es el templo del amor á la Francia. Con sus grandezas y con sus humillaciones, allí está envuelta con la túnica de la penitencia la Sibila del mundo.

¡Dichosa ella!

No creo que ninguna nación de la tierra supere á ella en la potencialidad de la fe. Son los hijos de la Francia los mejores adalides del catolicismo; y todo lo que el arte, la literatura, la elocuencia y la historia pueden darle á la iglesia, el genio francés se lo da sin límites y sin medida. Ahí está su Montmartre, que es el Sinaí de su historia.

PACÍFICO OTERO.

## GRAND PRIX

Exposición Brujelas, 1910.

## MEDALLA

del Estado Real Prusiano, 1902.

# Apollinaris

LA REINA DE LAS AGUAS DE MESA

EMBOTELLADA SOLAMENTE CON SU PROPIO GAS NATURAL Y UNICAMENTE EN EL MANANTIAL

APOLLINARIS, NEUENAUER, ALEMANIA.

VENTA ANUAL

30,000,000 de botellas.



# P. HARTMANSHENN & C<sup>ía.</sup>

---

☀ Inauguración de nuestra  
- - nueva sección de - - ☀

## ARTEFACTOS PARA LUZ ELÉCTRICA

546, Paseo Colón, 556

---

Arañas de  
bronce para  
sala y comedor



Faroles  
y Plafonniers



Brazos de  
todos estilos

---

Bronces de  
arte con luces

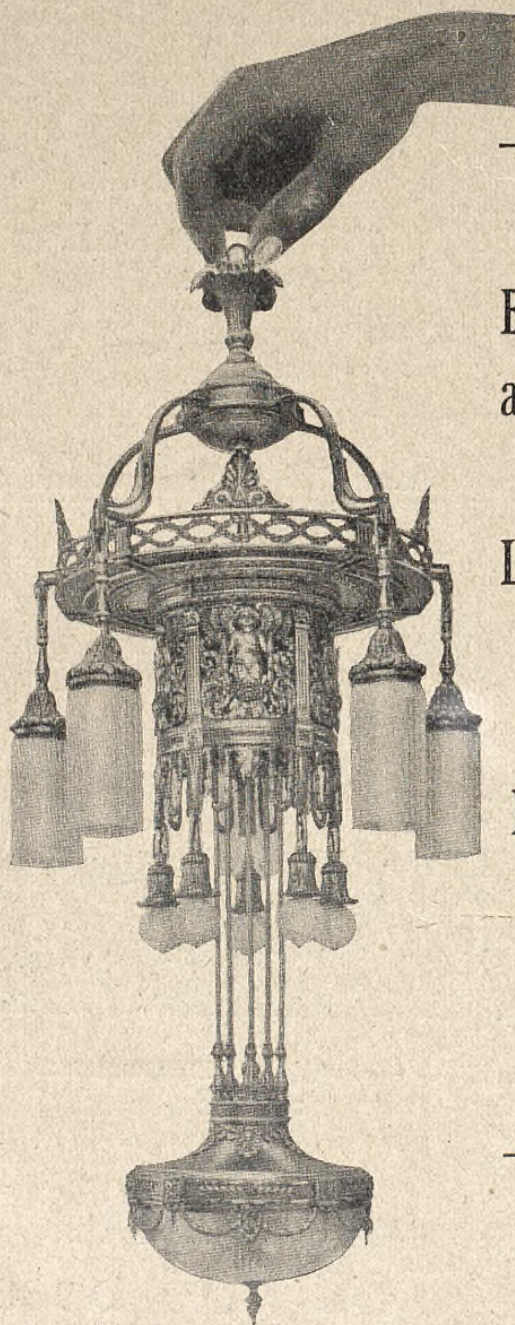


Lamparitas  
de mesa



Fantasia  
Biscuit  
y Bronce

---

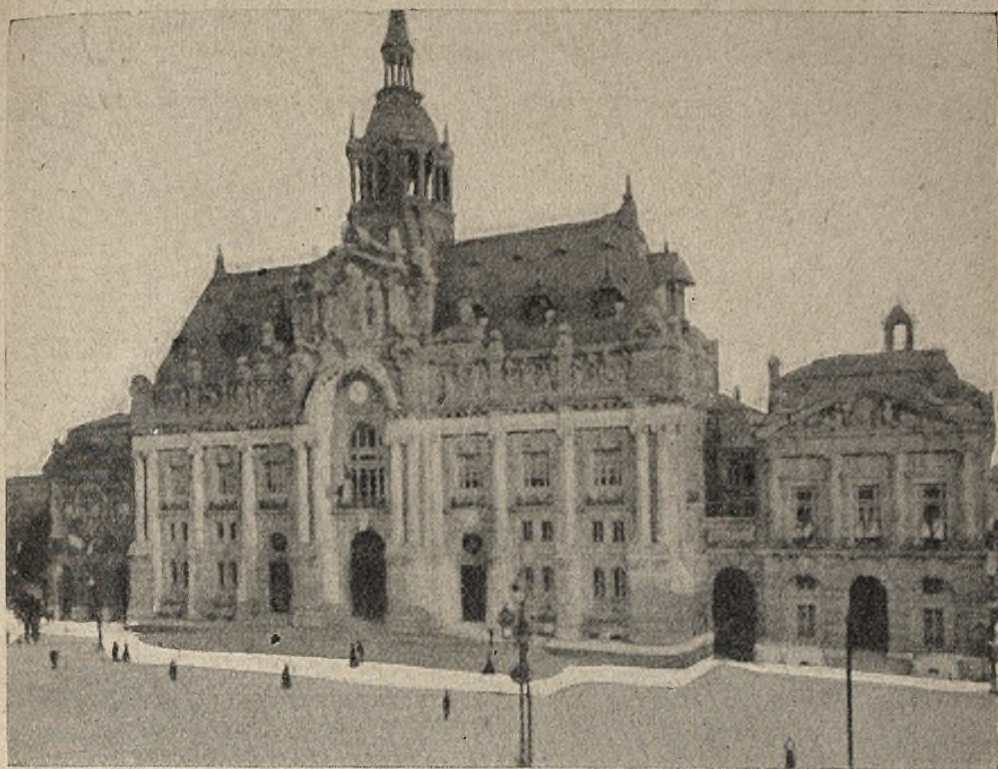


PRECIOS SIN COMPETENCIA

—VISITEN NUESTRA—  
EXPOSICIÓN PERMANENTE



## Exposición del Norte de Francia



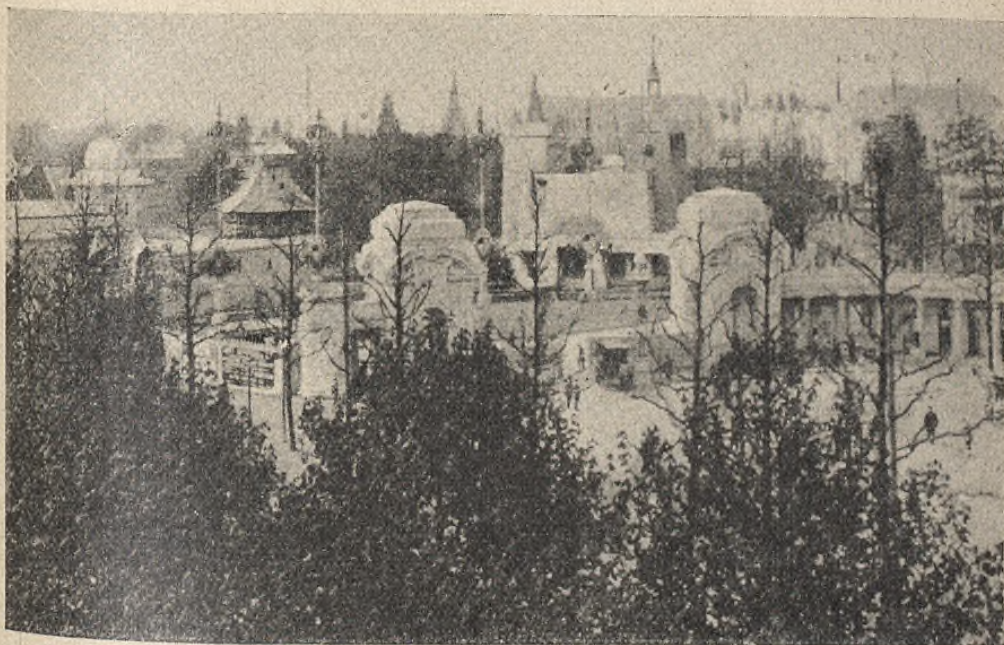
El nuevo palacio municipal de Roubaix

Se inauguró el 30 de abril en Roubaix, y es una hermosa manifestación del genio industrial de los departamentos franceses del Norte y particularmente de la metrópoli de la industria textil. Las colonias y diversos gobiernos han tomado parte en esa exposición, que se distingue, por su amplitud y su carácter, de las precedentes exposiciones provinciales. Ha sido organizada en ese centro del norte, de actividad tan prodigiosa, en medio de una población tan densa que las ciudades de Lille, Roubaix, Tourcoing y los municipios que las rodean no parecen formar sino una sola ciudad de 800.000 habitantes.

El ministro de Comercio, M. Massé,

presidió una brillantísima fiesta dirigida también á conmemorar el centenario de la ciudad de Roubaix, humilde aldea hace un siglo y que se ha desarrollado espléndidamente por la industria lanera, cuyo auge es enorme, pues las transacciones pasan de 1.500 millones de francos al año.

El mismo día, el ministro de Comercio inauguraba el nuevo "Hotel de Ville", rico monumento edificado por el arquitecto Laboux, según la antigua tradición de los palacios municipales de Flandes. Se ha elogiado mucho la fachada principal, adornada de un friso de seis bajos relieves, que representan las diferentes escenas simbólicas de la industria de Roubaix.



Vista de la Exposición



# Este hombre puede leer vuestro futuro.

ESTE HOMBRE MARAVILLOSO POSEE ESPECIALES CONOCIMIENTOS  
ESTA DOTADO DE UN PODER EXTRAORDINARIO QUE  
LE PERMITE REALIZAR MARAVILLAS.

Gran cantidad de certificados atestiguan que este hombre ha marcado á infinidad de personas el derrotero que debían seguir en la vida y que, habiendo éstas adoptado sus prescripciones, han obtenido resultados sorprendentes, casi maravillosos.

RICOS Y POBRES, MILITARES Y SOLDADOS, COMERCIANTES, ESTANCIEROS,  
SACERDOTES DE TODAS RELIGIONES, SEÑORAS Y SEÑORITAS  
CHICOS Y GRANDES; TODOS CONSULTAN A HON WESIGK.

Hon Wesigk es una de las personas que posee mayores conocimientos de las ciencias ocultas; desarrolla su poder con una magnitud tal que consigue leer el destino que nos depara, y aun nos proporciona los medios para mejorar nuestras situaciones en todos los malos momentos de la vida.

Este hombre derrama á diestra y siniestra la bondad, el consuelo y la salud como en el Gólgota nuestro jamás olvidado y con justicia recordado Jesús de Nazaret.

Hon Wesigk, facultado por un designio del destino y por medio de su voluntad férrea, está realizando proezas que le proporcionan mucha felicidad por el bien que por voluntad de la Divina Providencia realiza.

¿Se habrá por fin dado con el secreto de la felicidad humana? ¿Podrá haberse descubierto un sistema que pueda conocer el carácter y las disposiciones de cada individuo y trazar el camino que debe seguirse para salir del error y aprovecharse de las oportunidades que le sean propicias?

Hon Wesigk por más de treinta años ha explorado el misterio de las ciencias ocultas, antiguas y modernas; ha hecho estudios científicos de los métodos de leer la vida de las personas, ha alcanzado un conocimiento mayor que todos sus predecesores. Sus aciertos obedecen á un claro conocimiento de las leyes de esas ciencias. Las personas que han participado del beneficio de sus consejos míranle, sin embargo, como un ser dotado de un poder

sobrenatural. La gran cantidad que posee de certificados de sus agradecidos es una prueba más de sus sorprendentes facultades.

José Hernández, domiciliado en la calle Carlos Calvo, 2322, en Buenos Aires (Argentina) dice: "En seguida que recibí sus consejos é instrucciones, me convencí de que usted era un gran hombre y que usted posee condiciones de que carecen aquellos astrólogos á quienes he consultado anteriormente, y para decir la verdad, quedé profundamente impresionado. Aquí por fin hay un hombre de conocimientos maravillosos."



Con gran sorpresa vi que cada predicción en la época indicada resultó de una exactitud asombrosa. Es, pues, mi absoluto deber dar un informe justo de este hombre, quien, sin duda alguna, es el mejor psicólogo, astrólogo y psiquista de nuestros días."

Si Vd. desea aprovecharse de la magnífica oferta del profesor Hon Wesigk, obtener un estudio gratis de su vida, envíe la fecha, mes y año de su nacimiento, manifestando sexo y estado. La carta debe venir escrita de puño y letra del interesado; si no sabe escribir, deberá hacer rayas ó figuras en un papel, donde otro pondrá los datos que pido.

Todos estos datos, así como el nombre y dirección, deben ser exactos. Dirija las cartas á Hon Wesigk. 1238 á, Buenos Aires, (Argentina).



DE INGLATERRA



El monumento nacional á la reina Victoria, inaugurado el 16 de mayo último

# Plateria "CHRISTOFLE"

Sola y Unica Calidad

**La Mejor**

Para conseguirla  
**EXIJASE** esta Marca



y el Nombre "CHRISTOFLE"  
sobre cada pieza.



## SANGRE ENVENENADA

El método más racional y de éxito infalible para el envenenamiento de la sangre y enfermedades de la vejiga, está explicado en nuestro libro, que remitimos GRATIS y franco de porte al que, por escrito ó personalmente, lo solicite del concesionario de los

**Específicos MOURA**

1521, VENEZUELA, 1521 - Bs. Aires



# INAUGURACION DE LA SECCION BAZAR MENAGE



## OCASIONES EXCEPCIONALES

con motivo de la  
apertura de este nuevo  
departamento

PLATOS loza piedra "Espiga", pla-  
yos y hondos, docena..... \$ 1.80

PLATOS loza piedra, lisos, platos y  
hondos, docena..... 1.50

JUEGOS DE mesa, semiporcelana in-  
glesa, 83 piezas..... \$ 23.50

JUEGOS de lavatorio, loza inglesa, de-  
corados..... \$ 5.90

JUEGOS de pescado, semiporcelana,  
decorados, 14 piezas..... \$ 11.75

JUEGOS de aves, semiporcelana, deco-  
rados, 14 piezas..... \$ 11.50

JUEGOS de fruta, semiporcelana, de-  
corados, 13 piezas..... \$ 6.50

JUEGOS de fruta, mayólica, decorados,  
14 piezas..... \$ 7.50

COPAS lisas, extranjeras, para agua,  
docena..... \$ 1.60

COPAS lisas, extranjeras, para vino,  
docena..... \$ 1.45

COPAS lisas, extranjeras, para oporto,  
docena..... \$ 1.35

Tienda  
**LA PIEDAD**  
B.<sup>ne</sup> Mitre 1102  
BUENOS AIRES



DE INGLATERRA



Londres. Coro de 4.500 voces en el concierto inaugural de la Exposición del Imperio



Glasgow. Vista general de la Exposición Nacional Escocesa en Kelvingrove Park, el día de la apertura

# AGUA DE BARCELONA

ó

Leche cutánea del Dr. Domínguez

DA UN TINTE  
SUAVE y HERMOSO  
al ROSTRO

ES EL  
Agua de Toilette  
— DE —  
GRAN MODA

**NO**

contiene sales  
mercuriales da-  
ñosas para el  
— cutis. —

Unicos depositarios:  
Droguería de la Estre-  
lla Ltda.—215, Defen-  
sa, Buenos Aires y sus  
sucursales.



En todas  
las farmacias



# Confecciones elegantes - -

— PARA —

## NIÑAS Y NIÑOS



1. VESTIDO de lana, á cuadros, bordado con soutache y cinturón de seda, para niñas de 6 á 15 años, largo en centímetros: 60, \$ 23.50; 70, \$ 26.50; 80, \$ 30.50; 90, \$ 33.50; 100, \$ 35.50; 110..... \$ 38.50

2. VESTIDO lana lisa, colores novedad, adornado con soutache y botones fantasía, largo en centímetros: 60, \$ 18; 70, \$ 19.50; 80, \$ 21.50; 90, \$ 23.50; 100, \$ 25.50, y 110..... \$ 29.50

3. VESTIDO sarga lana, cuello y mangas bordadas en soutache, corbata de seda y botones, para niñas de 6 á 14 años, largo en centímetros: 60, \$ 23.50; 70, \$ 26.50; 80, \$ 30.50; 90, \$ 33.50; 100, \$ 35.50, y 110..... \$ 38.50

4. VESTIDO sarga lana, con pechera y puños de encaje, corbata y cinturón de seda, colores novedad, para niñas de 6 á 12 años, largo en centímetros: 60, \$ 21; 70, \$ 23.50; 80, \$ 26.50; 90, \$ 29.50, y 100..... \$ 32.50

5. TAPADO lana, estilo inglés, con cuello de terciopelo, varios estilos de gran novedad, para niñas de 6 á 12 años, largo en centímetros: 55 y 60, \$ 13.50; 65, \$ 14.50; 70 y 75, \$ 15.50; 80 y 85, \$ 17, y 90, 95 y 105..... \$ 18.50

6. TAPADO casimir, estilo inglés, para niñas de 6 á 12 años, con cuello terciopelo, varios modelos, todos de novedad, largo 110 y 115 centímetros, á \$ 22 y..... \$ 24

# Tienda Sarg



# Precios == excepcionales



7. LINDO traje de casimir inglés, pura lana, en colores oscuros, de gran moda ó azul marino, pantalón á la inglesa, todo forrado, para años: 9-10, \$ 19; 11-12, \$ 20; 13-14..... \$ 21.—

8. TRAJE cazador, de rico cheviot azul, todo forrado, especial para colegiales, para años: 4-5-6, \$ 11; 7-8-9, \$ 12; 10-11-12-13..... \$ 13.—

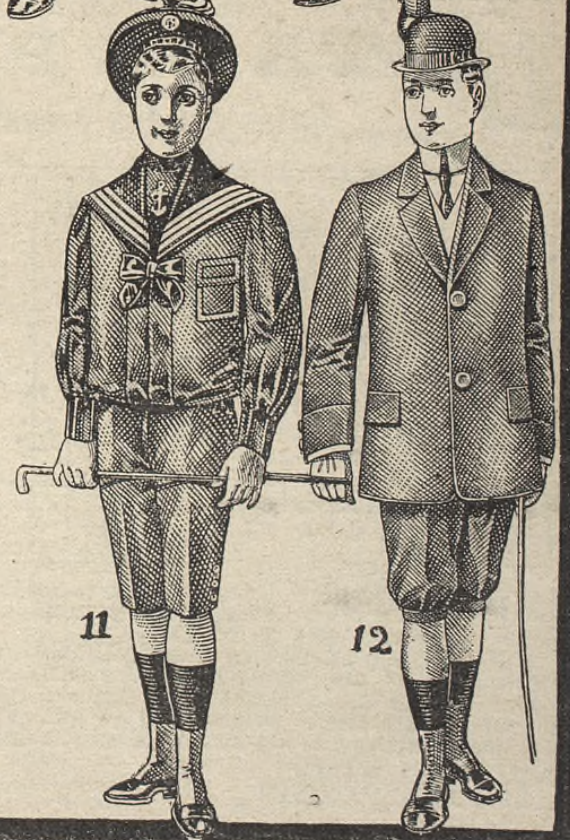
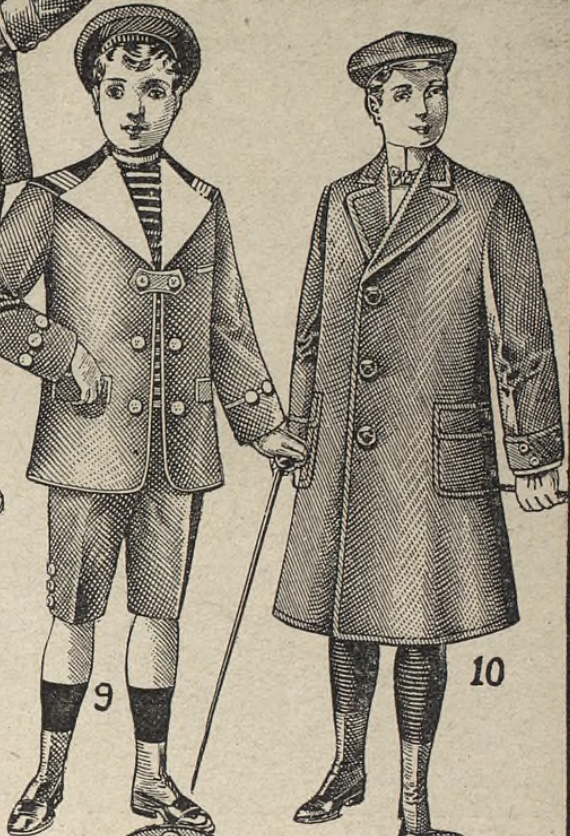
9. GRAN MODA, traje de saco marino, en casimir azul, doble cuello y corpiño lavable, botones dorados, para años: 4-5, \$ 13; 6-7-8, \$ 14; 9-10-11.... \$ 15.—

10. SOBRETUDO inglés, en casimir de lana, gran fantasía, corte elegantísimo, cuello del mismo género, para años: 4-5-6, \$ 25; 7-8-9-10, \$ 26; 11-12-13-14, á..... \$ 27.—

11. OCASION, traje de rico cheviot azul marino, doble cuello de brin azul con trencillas blancas, para años: 3-4, \$ 9.50; 5-6-7, \$ 10.50; 8-9-10 \$ 11.50

12. TRAJE de saco, en casimir de lana, colores de moda y muy sufridos, gran "réclame", pantalón á la inglesa, para años: 9-10, \$ 11.90; 11-12, \$ 12.90; 13-14 ..... \$ 13.90

Nuestro GRAN CATÁLOGO GENERAL se remite gratis y franco de porte á cualquier punto del interior, lo mismo que muestras y presupuestos.



## Juan

ALSINA y  
PIEDRAS  
Buenos Aires



# **“ORO = PRETO”** **REY DE LOS CAFÉS**



## **LISTA DE PRECIOS** **Cafés crudos y tostados en grano ó molidos**

	Tostados	Crudos		Tostados	Crudos
Café Brasil especial, el kilo.....	\$ 1.20	1.—	Café Minas-Geraes, el kilo .....	\$ 2.—	1.70
Café Brasil lavado, el kilo .....	\$ 1.50	1.30	Café Puerto Rico (del Brasil), el kilo....	\$ 2.50	2.20
Café Brasil especial y caracolillo .especial, el kilo.....	\$ 1.40	—	Café Puerto Rico (legítimo), el kilo....	\$ 3.20	2.90
Café caracolillo, el kilo	1.40	1.20	Café Java, el kilo....	\$ 3.50	3.20
Id id especial, el kilo	\$ 1.60	1.40	Café Moka (del Brasil), el kilo.....	\$ 3.—	2.70
Café caracolillo lavado fino, el kilo.....	\$ 1.80	1.50	Café Moka (de Arabia), el kilo.....	\$ 4.—	3.60
Café “ORO-PRETO” (Marca de la casa), el kilo..	\$ 2.—	1.80	Café Maragogipe, el kilo .....	\$ 5.—	4.—
			Café Maragogipe (finísimo), el kilo....	\$ 6.—	5.—

**IMPORTANTE.** Todas nuestras mercaderías son garantidas y enviadas sin cobro de embalaje y remitidas á domicilio en la capital. Para el interior se cobra el flete ferroviario.

**REGALOS DE LA CASA.**—Cada tarro de un kilo de café ORO - PRETO contiene un “cheque-bono” que representa el valor de la compra, ó sean \$ 2.

Cada uno de los “cheque-bonos” arriba indicados será canjeado por una tacita y su correspondiente platito de porcelana de Limoges, ó con cualquiera de los premios ofrecidos en el catálogo de regalos y de acuerdo con las condiciones estipuladas para el efecto.

**PIDAN ESTA MARCA EN LOS ALMACENES**

Depósito general: **VICTORIA, 545**

Unión Telefónica 3116, (Avenida.

**BUENOS AIRES.**

Visiten la nueva sucursal del **CAFE ORO - PRETO**, calle RIVADAVIA, 321 (edificio de la Bolsa de Comercio)





Esperando al rey Federico Augusto en la inauguración de la Exposición de Dresde



## ¡¡ SENSACIONAL !!

¡Acaba de aparecer!

A todas partes se remite **GRATIS** el muy importante libro: "Las tres llaves de la fortuna". ¿Quieren inspirar confianza, vencer dificultades, transformar vicios en virtudes, desgracias en dichas, captar cariños y amores, dominar, conseguir lo que se anhela y saber cómo se puede hacer uso de los asombrosos poderes personales?

¿Buscan los medios para no sufrir miserias, necesidades ni sinsabores?

¿Aman tener valor y energía, asegurar el éxito en las empresas, gozar de salud y saborear las emociones de la dicha y del contento?

Pidan el maravilloso libro: "Las tres llaves de la fortuna", incluyendo diez centavos en estampillas y franqueando con otros diez centavos las cartas, que deben dirigirse, de toda Sud América, únicamente a "THE ASTER", Reconquista 9, Montevideo (R. O. del U.).

No confundir nuestra casa, de seriedad, con otras que se ocupan de magias, magnetismo, ocultismo, adivinación, superchería, etc.

## Interesante noticia para las mujeres que deseen el —

**DESARROLLO Y ENDURECIMIENTO DEL SENO** por medio del masaje con la loción científica vigorizadora "LA JUNON" del doctor De-Ferry, de la Facultad de París.

Único tratamiento práctico, eficaz y garantido

Las señoritas á quienes no se les desarrolla el seno y las señoras que por haber criado lo hubiesen perdido, conseguirán por medio del masaje con esta loción, el desarrollo y la rigidez del seno en breve tiempo. El masaje al seno con esta loción compuesta de vegetales muy eficaces, es de resultados positivos porque la sangre afluye al seno, tonifica las células de los tejidos, los cuales reciben la sangre con todos sus elementos nutritivos, las glándulas mamarias aumentan su volumen, desarrollan el seno y le dan firmeza. El masaje con esta loción da vida, produciendo los mismos efectos que se obtendrán regando una planta con un líquido fertilizador.

En venta en todas las farmacias, droguerías y perfumerías. Precio de venta: frasco de  $\frac{1}{2}$  litro \$ 10,  $\frac{3}{4}$  litro \$ 6.





# La Inglaterra

170, Perú, 176  
y Alsina, 555



Macario Martínez

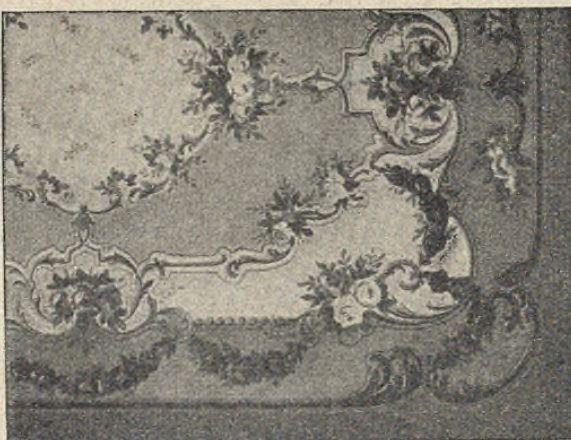
## UNICA CASA ESPECIAL Y LA MEJOR SURTIDA EN ALFOMBRAS, TAPICERÍA, MUEBLES

ALFOMBRAS POR METRO, los gustos más modernos y variados

En tripe rizado, pura lana, á..... \$ 1.80 metro  
En tripe Bruselas, primera, á..... \$ 3.20 metro  
En tripe cortado Axminster con su guarda á.. \$ 4.20 metro

\*\*\*\*\*

PIDAN el  
GRAN  
CATALOGO  
ILUSTRADO  
Se envía  
GRATIS.



\*\*\*\*\*

Se envían  
muestras y  
presupuestos  
gratis y  
franco de  
porte á  
cualquier  
punto de la  
República.

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

Alfombras, Carpetas, alta lana,  
calidad Moquet.

De metros 1.40×2.00 \$ 28.—  
De metros 2.00×3.00 \$ 55.—  
De metros 2.50×3.50 \$ 85.—  
De metros 3.00×4.00 \$ 120.—  
De metros 3.50×4.50 \$ 150.—  
De metros 4.00×5.00 \$ 200.—

Alfombras, Carpetas de rizados,  
variedad de colores y dibujos.

De metros 1.40×2.00 \$ 10.—  
De metros 2.00×2.75 \$ 22.—  
De metros 2.70×3.50 \$ 35.—  
De metros 2.70×2.70 \$ 30.—  
De metros 3.60×3.60 \$ 55.—

EXPOSICION PERMANENTE DE

## Cortinados y Doseles

en todos los estilos y clases

Decoraciones de moaré de seda, á..... \$ 75.—

Juegos para sala, dormitorio y vestíbulo, importados directamente por la casa. Escritorios norteamericanos completos, los más prácticos.

MACARIO MARTINEZ.



## Homenaje de P B T

A la memoria del agente Gil Fontori



Testigos de las hazañas de Fontori. Las señoras América de Biasi y Juana G. de Marfetano con don José Ajeta y niños de la casa

Publicamos hoy fotografías de testigos presenciales de las hazañas del abnegado Gil Fontori, familias que con lágrimas recuerdan los últimos actos heroicos del modesto agente policial de Buenos Aires. A unos los inspira la gratitud y le recuerdan como su salvador, á quien in-

vocaron en momentos de suprema angustia y de quien recibieron el auxilio que nadie se atrevía á prestarles. Recuerdan aquellos tristes momentos, cuando en medio del torrente aterrador, que todo lo invadía y todo lo arrollaba, vieron aparecer surgiendo de la completa obscuridad que los



La señora Juana G. de Marfetano, con su hija, á quienes ofreció sus servicios Fontori, poco antes de morir



# No espere usted

que termine nuestra oferta.

Por \$ **35** <sup>m</sup>/<sub>n</sub>

lo que vale \$ 70.



entregamos un magnífico grafófono perfeccionado con doce piezas artísticas, 200 púas y un precioso álbum para guardar los discos. Todo embalado, pudiéndose remitir á cualquier punto de la República.

La casa acaba de recibir 100.000 discos novedades.—Catálogo gratis.

## THE INVENTIONS COMPANY

**821**

AVENIDA DE MAYO

**822**

RIVADAVIA





En la escuela fiscal de San Carlos Norte (provincia de Santa Fe) al abrirse la subscripción de P B T

envolvía y del fragor inmenso de la inundación. Con actividad vertiginosa, tomando en sus brazos á un niño, una mujer ó un anciano, lanzábase con ellos al proceloso río y luchaba, esforzado, hasta lograr dejarles en salvo. Y nuevamente volvía á buscar los que habían quedado en

el peligro, para repetir la conmovedora escena, sin que el peligro le arredrase.

La subscripción aumenta y cada día se reciben nuevas adhesiones. Los niños son los más entusiastas en esta cruzada generosa y hasta en las escuelas más modestas el movimiento se propaga.

## BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA

Capital subscrito.....	\$ c/l 100.000.000.00
Capital integrado hasta el 31 de Marzo de 1911.....	\$ c/l 73.965.000.00
Fondo de reserva y previsión.....	\$ c/l 28.220.784.73
Prima á recibir sobre las acciones no integradas.....	\$ c/l 15.404.983.50

des, Nueve de Julio, Pergamino, Pehuajó, Posadas, Rosario, Rafaela, Rivadavia, Saliqueló, Salta, San Juan, San Nicolás, San Pedro, San Rafael, Santa Fe, Santiago del Estero, San Luis, Tres Arroyos, Tucumán, Villa Mercedes (San Luis) y Villaguay. Agencias en la Capital: Ayacucho, esq. Santa Fe; Barracas al Norte, Vieytes, 1926; Belgrano, 2964; Belgrano, Cabildo, 2091; Bernardo de Irigoyen, 179; Boca del Riachuelo, Almirante Brown, 1422; Bernardo de Irigoyen esq. Pavón; Bolívar, 399; Corrientes, esq. Anchorena; Caseros, 2965; Charcas, 1357; Entre Ríos, 785; Once de Septiembre, Pueyrredón, 183; San José de Flores, Rivadavia, 6902; y Triunvirato, 802. Corresponsales directos en Europa, Asia, Africa, América del Norte y del Sur, etc. Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable, compra y venta de títulos y valores cotizables en las plazas comerciales. Cobranzas de cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia. Descuentos y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso en las condiciones siguientes:

En	Abona	%	%
cuenta	A 30 días	1 1/2	1 1/2
corriente	A 60 días	2 1/2	2 1/2
á oro	A 90 días	3 1/2	3 1/2
y moneda	A 6 meses	4	4
legal,	A 1 año..	4 1/2	4 1/2
sin interés	A 2 años.	5	5
	A 3 años.	5 1/2	5 1/2
	A 4 años.	6	6

Abona	%	%
Depósito á premio con libreta, desde \$ 10 c/l hasta 10.000 pesos, después de los 60 días.....	4	%
Cobra		
En cuenta corriente en oro moneda legal.....	3	%
Descuento general.....	convencional	

Buenos Aires, 2 de Enero de 1911.  
JORGE A. MITCHELL y ELIAS D. ARAMBARRI, gerentes.

# COÑAC

# DOMECCQ

AGENTES

GONZALO SAENZ Y CIA



# Triunfo Vedrine-Kalmor

Emocionantes escenas aéreas



Sentóse Vedrine en su aparato, dijo "adieu" á sus amigos, abrazólos en francés y partió hacia lo alto.

Al pasar por los tejados de París las damas le arrojaban ósculos y flores; al dominar la torre Eiffel un vate le disparó un soneto. Más arriba, por la región de las nubes, no halló á ningún conocido. Al llegar al máximo de su elevación oyó una voz estentórea que le gritó en latín:

— "Quo vadis", Vedrine?

Estremecióse; alzó los ojos, y allá en lo más remoto de los espacios siderales percibió algo muy reluciente. ¿Era una estrella? No; era una calva.

— Usted será San Pedro, ¿no? — interrogó.

— Servidor. Tú eres Vedrine, ¿sí?

— Para servirle.

— Vaya, vaya... ven al cielo á descansar un ratito.

— Se me haría tarde. Voy á Getafe.

— Hombre, obras á la inversa. Siempre se ha dicho: "De Getafe al Paraíso". Tú vas del Paraíso á Getafe. Haz lo que gustes, pero admite un obsequio de las once mil vírgenes. Es costumbre agasajar á los pocos que por aquí transitan con esto; tómalo. Es KALMOR PÉBOUE. Pronto te va á hacer falta, y á él le deberás el éxito de tu "raid" aéreo. Conque hasta la vista.

Al llegar á San Sebastián, el aviador olió el KALMOR y halló su aroma delicioso. Cerca de Alsasua saludóle un cuervo gigantesco y quiso picotearle. Es la primera vez que una de esas aves ofende á un aviador en marcha. Es que el cuervo quería arrebatarse el KALMOR, pidiéndoselo por medio de señas y graznidos. En lugar de KALMOR recibió dos tiros; no pudo quejarse; algo es algo.

En Burgos, Vedrine sintió horrible dolor de muelas y lanzó al espacio tristes gritos. En Zaragoza, sufría tanto... lanzó siete juramentos, y en Calatayud ya iba á lanzarse él de cabeza, por no poder sufrir su martirio, cuando se acordó de las once mil vírgenes y aplicó el KALMOR á los huesos de su boca é instantáneamente desapareció el dolor, confortóse su ánimo, recobró nuevas fuerzas y llegó al aeródromo de Getafe en rapidísimo vuelo, tributándosele estruendosas ovaciones.

El rey Alfonso le condecora; los notables le obsequian y las damas más linajudas le piden el KALMOR que le entregó San Pedro.

— Todo menos eso — clama Vedrine — porque á él le debo mi triunfo.

El KALMOR es un específico del notable cirujano dentista Mr. Péboué. Lo encontrarán ustedes en Buenos Aires.

# KALMOR-PÉBOUÉ

MARCA REGISTRADA

Analizado y aprobado por el H. Departamento Nacional de Higiene, bajo el N.º 581

## APLICACIONES GRATIS

Dirigirse á nuestro consultorio instalado en la calle

**VICTORIA, 656, Bs. Aires — L. E. Fernández y Cía.**

Por pedidos al por mayor para el interior de la República Argentina, á la  
DROGUERIA TRONGE, RIVADAVIA 1953





En el camino de Fez. El coronel Brulard vigilando el embarco de su columna para el pasó del río Bou Regreg



Rabat. El general Moinier (x) y algunos oficiales de su escolta dirigiéndose al consulado francés para la recepción de la colonia



**CATARROS DESCUIDADOS** debilitan el organismo, inficionan la sangre y son causa de graves enfermedades. Evitense estos males con la  
**EMULSION DE SCOTT**





# Tienda AMERICANA

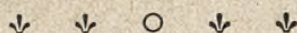
J. FERNÁNDEZ y Cía. (Sucesores de Félix Fernández y Hno.)

Victoria, 797, esq. Piedras



Buenos Aires

Casa especial en confecciones  
y única que tiene siempre lo que anuncia



## NUEVOS MODELOS DE TRAJES

Más de 200 estilos en tapados ingleses desde \$ 15

Salidas de baile, tapados de felpa y terciopelo

Tapados y juegos de las mejores pieles

Los pedidos del interior se atienden en el día y se devuelve el dinero si el pedido no resulta de su agrado.

NO HAY CATALOGO



**TRAJE** de casimir de lana, solapas de paño de seda negro, presillas de trenzilla, precio de ocasión..... \$ 28.—

**TAPADO** de rica piel de loutre de Colombia, largo 120 centímetros.. \$ 100.—

**TAPADO** de rico casimir inglés, largo 130 cent... \$ 18.—

**RIQUISIMO** tapado de felpa, forro seda, largo 130 cent. \$ 75  
largo 105 cent. \$ 65  
largo 80 cent. \$ 48



## DE MARRUECOS



Tropas senegalesas de las que toman parte en las operaciones de Francia en Marruecos



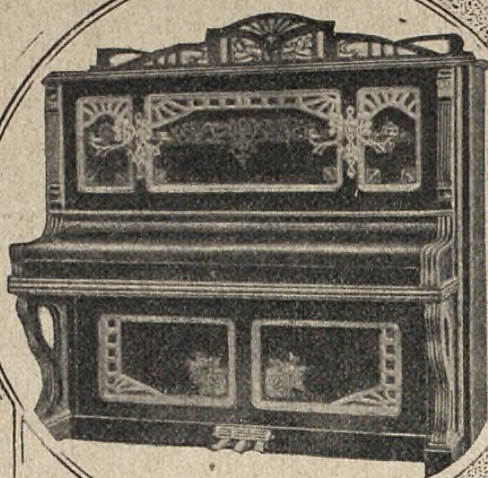
Una mehalla del sultán en las cercanías de Fez

## DE BELGICA



El presidente Fallières con el rey Alberto I, durante su visita á Bruselas





# Pianos y Fonolas

Los pianos y fonolas

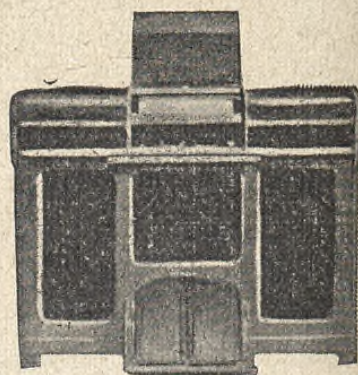
## BREYER

son los únicos que dan  
resultados positivos.

En venta  
por mensualidades

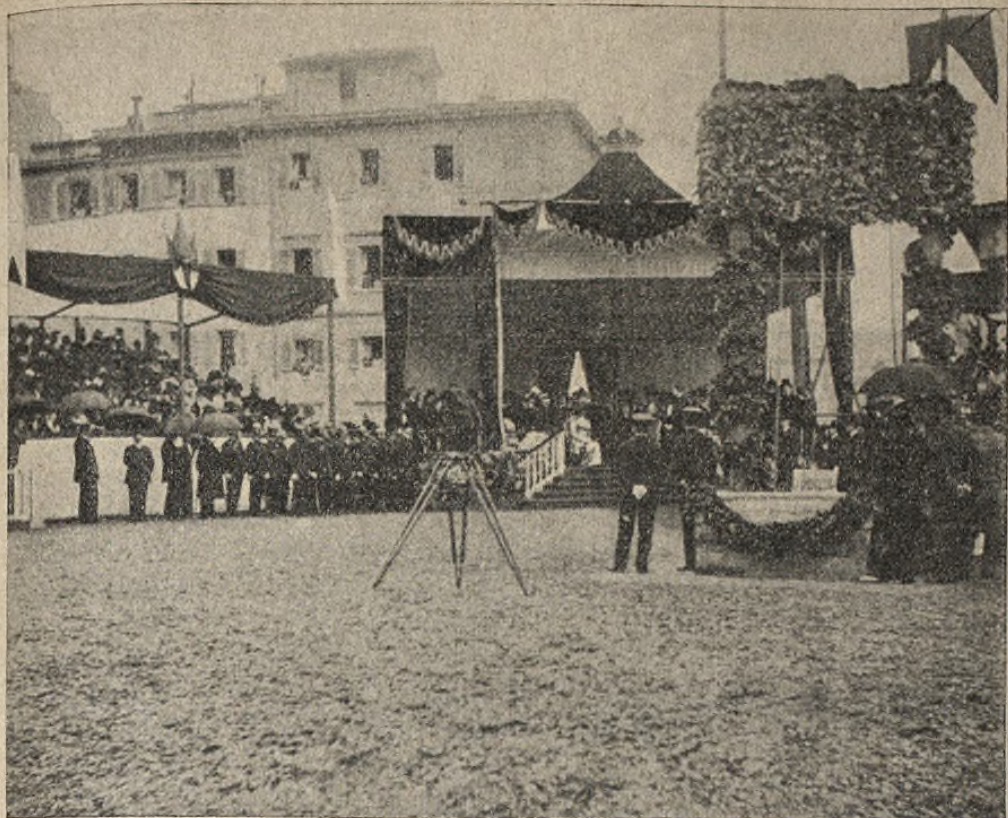
PÍDASE  
Catálogos gratis

á  
**Breyer**



FLORIDA, 49 - 61  
BUENOS AIRES





El rey Víctor Manuel en la colocación de la piedra fundamental de la Biblioteca Nacional de Florencia



## Contra el bacilo de Koch, microbio de la tuberculosis,

se han empleado muchos años, productos teniendo una acción perjudicial sobre el estómago y en consecuencia perturbando la buena digestión tan necesaria para la reacción del paciente. En este caso el remedio resulta peor que la enfermedad, ó, por lo menos, sana los pulmones para enfermar el estómago. Después de largos estudios y experiencias sobre millares de enfermos de

### Tuberculosis, tisis y enfermedades pulmonares

se encontró la fórmula definitiva de la Solución Dufour. — La toleran todos los estómagos, hasta los más delicados; en lugar de entorpecer la digestión, la facilita y perfecciona.

Con el uso de la

# Solución Dufour

se nota desde los primeros días una sensible disminución de los bacilos de Koch en la expectoración, hasta su desaparición completa, lo que trae como consecuencia la desaparición de la fiebre, de la tos y el aumento de las fuerzas y del peso, como resultado del completo restablecimiento de las lesiones materiales y funcionales de la economía.

E. J. DUFOUR

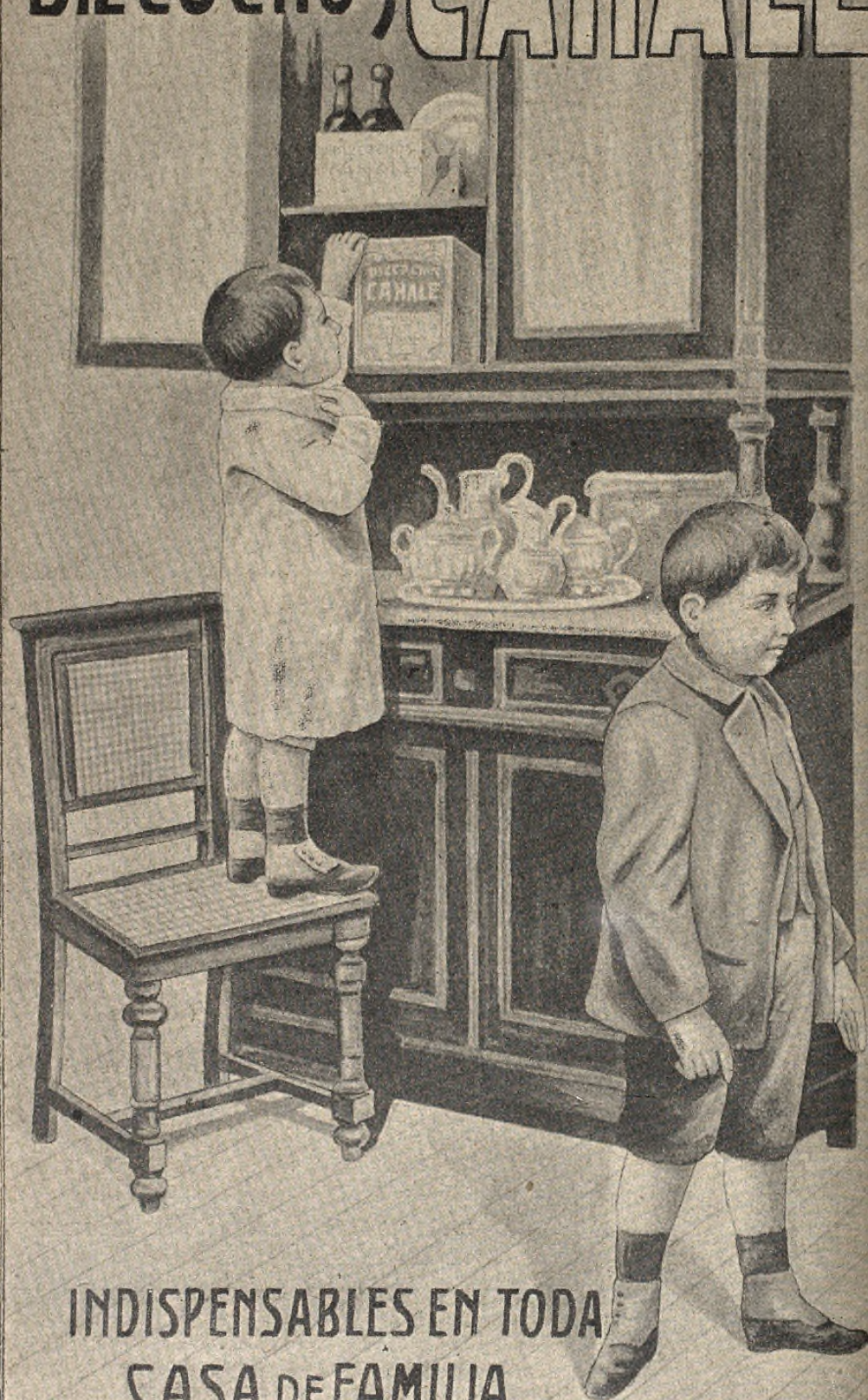
89, rue de Vanves - Paris

EN VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

Unicos depositarios: Droguería de la Estrella Ltda., — 215, Defensa, Buenos Aires y sus sucursales



# BIZCOCHOS CANALE



INDISPENSABLES EN TODA  
CASA DE FAMILIA

H.C.





SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 8 A 80 AÑOS)

FUNDADOR Y COLABORADOR:

EUSTAQUIO PELLICER

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

PIEDRAS 150

AÑO VIII

Buenos Aires, 10 de Junio de 1911

Núm. 341

## La última changa del tesoro



—Doctor, que se me acaban las fuerzas. ¿Vamos ó no?  
—Espera un momento, que aun no sé si habrá que cargar veinte millones más.





Nos íbamos ya olvidando del gran Figueroa como de un mal sueño, pero él se ha encargado de refrescarnos la memoria. Después de algunos meses de letargo, en que hizo el papel de Cincinnati incógnito, paseando por varias ciudades europeas con la modestia encantadora de un simple particular, empezábamos á creer que se iba encariñando con la vida privada. La verdad es que se dedicaba á la previsora tarea de acumular flúido; derrochó tanto en los diez y ocho trimestres de su imperio, que se había quedado poco menos que inocuo y esto no podía convenir á un espíritu tan ávido de mangonearlo y revolverlo todo.

En cuanto volvió á sentirse en voz, apareció transfigurado. Las cortes europeas, por las que antes se había deslizado misteriosamente, le recibieron ahora como á un soberano reinante. Habló con los reyes y emperadores de tú por tú; se dieron en su honor banquetes, cacerías y hasta revistas militares. En esa carrera de triunfos debió tener algún momento de enojo por causas desconocidas, tal vez una prosaica neuralgia descompuso por un rato su ecuanimidad de ocasión, y el telégrafo, "con su terrible laconismo", que no es más que sordidez y economía, nos informó de que el tremendo "jettatore" había cruzado rápidamente por Francia, de paso para Inglaterra, en los momentos de la catástrofe de Issy, que descabalo al gabinete francés en las condiciones singularmente notables y dolorosas que todos los diarios han comentado. Acaso una descarga involuntaria de flúido.

De todos modos la coincidencia, tal vez fortuita, entre ese viaje y la caída del "aerolitoplano" sobre un grupo de personajes eminentes, culpables quizá de alguna pequeña "manque d'égards"—los que tienen poderes extraordinarios, aunque sean ocultos, son susceptibles como ellos solos—no puede menos de despertar temores en los que sabemos cómo las gasta esa formidable botella de Leyden, que por tanto tiempo se llamó entre nosotros "vice en ejercicio" y que no tardará mucho en cerne sobre estas playas y en "aterrar" á nuestro lado, aterrándonos verdaderamente á todos.

Es de suponer que cuando venga—y ojalá no esté muy apurado—se le recibirá en la Casa Rosada con la mayor cordialidad y sencillez, eximiéndole de las complicadas chinchorrerías del protocolo; porque de otro modo se podría incomodar y entonces asistiríamos á cualquier prodigio siniestro y menos mal si sólo tenían que soportar sus consecuencias tales ó cuales

políticos y no pagaban justos por pecadores, según la jurisprudencia sentada en esas catástrofes, que los predicadores toman como avisos, á costa de espaldas ajenas.

Aquí no tenemos por ahora cursos de aeroplanos, de modo que el percañe no vendría por ahí. En cambio, hay que andar con mucho cuidado con ese bloque de que se viene hablando tiempo ha; porque si un aparato formado de hierro y de andamiajes puede hacer mucho daño cuando cae de cierta altura, calcúlese el que caería un conglomerado berroqueño de unas cuantas cuerdas de volumen, elevado en los aires por artimañas de hechicería y caído á plomo en cualquier sitio céntrico. La cosa no es para tomarla á broma, sobre todo si ese nublón sólido es de filiación figurista, como presumen los más reputados "mete-oro-logos".

La radiación del vice se ha manifestado por diversos efectos en esta última temporada de escapes. Nuestro estimado colega *El Diario*, que no le pierde pisada al temible condensador de ma-

ficas energías, hace notar que su llegada á Génova coincidió con el incendio de la estación del ferrocarril; que el señor Pérez Caballero, embajador de España en París, cayó gravemente enfermo de apendicitis el mismo día en que debía tener lugar un banquete con que trataba de obsequiar á don José; y que el mismo día en que este Júpiter de los rayos P. P. y W., llegó á Potsdam, para concurrir á las maniobras del ejército alemán, cayó del caballo el príncipe Joaquín, hijo del emperador, causándose lesiones de pronóstico reservado que hicieron necesaria una operación.

Como se ve, la acción de los efluvios se hace sentir ahora principalmente por caídas, lo que debe dar mucho que pensar á los políticos en estado de sacrificio activo por la patria, pues nada les puede ser tan sensible como caer.

Mientras hace sus preparativos para venir sobre nosotros el pavoroso cometa Alcorca, con su séquito de pestes, asolamientos y fieros males, nos ha caído encima una nueva carga de 70 millones de pesos oro, que algunos diputados quieren elevar á 90, no llegando á la centena por pura timidez. Una parte de ese empréstito se destina á los buques y pertrechos de guerra, sin los que, según parece, estaríamos más perdidos que las ratas, y la restante servirá para el pago de un empréstito anterior, ó lo que es igual, para tapar un agujero, abriendo otro más grande. Nuestros hacendistas se muestran muy regocijados del crédito que tiene la nación, como si no valiera más que tuviera dinero y que no pusiese á prueba tan á menudo la ternura de los prestamistas.

Pero, según parece, en esta ciencia, arte ó lo que sea, de las finanzas nacionales rigen preceptos muy raros. El formar capital propio es cosa de angurrientos y á nada bueno conduce; la cuestión está en pechar á los judíos. Cuanto más se les saque mejor; claro es que no habrá más remedio que pagarlo un día ú otro, y que los réditos han de ser crecidos; pero, ¿qué importa eso? Aquí tenemos mucha pupila para manejar la plata y si la tomamos al 8 por 100—es un decir—la haremos producir el 15 y nos ganaremos por lo menos un 7; lo que quiere decir que somos vivísimos, y que los usureros no pasan de ser unos infelices, á quienes dan la castaña nuestros financistas.

Vengan, pues, deudas y ruenda la bola, ya que hemos caído en la cuenta—todo es caer—de que el medio más sencillo de desempeñarse y prosperar, es empeñarse hasta los ojos,



DE MI GUIGNOL  
Doctor Manuel Cigorraga



Hombre de gran competencia,  
no habrá, es mi firme creencia,  
un inmigrante que no haga  
elogiosa referencia  
de don Manuel Cigorraga.



## Grandes funciones de gobierno

Todos los autores están conformes en que "ha sonado ya la hora en el reloj de los tiempos", el mejor cronómetro, y que aquí va á pasar algo.

Se anuncian reorganizaciones de los partidos existentes, formación de otros nuevos ó por lo menos artísticamente renovados, campañas parlamentarias, crisis ministeriales, oposiciones furibundas, graves daños y fieros males.

Los radicales abandonan las tiendas en que se habían encerrado, tiendas como la de Aquiles, de las que usan los guerreros, no los comerciantes, y vuelven á la lucha cívica, é irán á las urnas, votando en esta forma, no como hasta hace poco que solamente exclamaban á cada elección "¡Voto á bríos!" y ¡es claro! ninguno de los elegidos salió con bríos, nunca.

En suma, esto se anima y se agita antes de usarse. Hay temas sobrados y cada loco con su tema. Por doquier se nota la efervescencia y hasta la radioactividad.

El P. A. N. vuelve al horno, y cuando todos suponían que éste no estaba para

te *raid* político de competencia. También va á la lucha legal, ó sea sin trampas, y por otro parte, los ex presidenciales ó figueroístas, han formado un bloque, que será opositor. Es decir que el presidente va á encontrarse con los del bloque, como una piedra ó una porción de adoquines, puestos como obstáculo en su camino... á Ferrari.

Pero el doctor Sáenz Peña ha declarado que le gusta que le den con la badila en los nudillos, como el personaje de *La Casa de Fieras*.

El está en donde está, como en su casa, ocupando buen golpe de habitaciones de la Casa Rosada, donde es un huésped. *El señorito del Gabinete*. El más considerado, é inquilino principal.

Por él ¡que ande el movimiento! No quiere formarse ningún núcleo para gobernar. No se da á partido. Elegirá entre todos ellos lo mejorcito, y en último caso, establecerá un turno como los empresarios de teatros, para que al final de su presidencia, casi todos los personajes más ó



bolos, resulta que según los inteligentes, aun cuando el general Roca se retire á La Larga, porque no quiere que le pillen con las manos en la masa, se van á volver á hacer pasteles.

Don Benito Villanueva, el más distinguido *sportsman* de nuestra política, también piensa en hacerse un partido que le sirva tanto para andar por casa como para salir á la calle. *Pour tout aller*, como dirían en los bulevares.

Esta nueva colectividad política tendrá su programa distinto del programa de las carreras, pero no menos "atrayerente".

En ella van á entrar los autonomistas, rezagos, no de la Pampa, sino de la calle Florida, y los amigos íntimos, que tratándose de un hombre rico, debemos suponer numerosos.

No se sabe nada con respecto al título de la agrupación. El que á mí me parece más conveniente, es un título... de renta, pero en seguida vendrían las disputas entre los socios del comité, porque el que más y el que menos, todos pedirían el cupón. (No pongan copón, señores linotipistas).

Unos dicen que se llamarán los *villanovatos*; otros, recordando las aficiones deportivas del jefe y en homenaje á sus celebrados caballos de carrera, proponen que se distinguan con los colores del *stud* y sean los *studiosos*, y por último, no falta quien con mayor acierto los califique y bautice como *Los Amigos de Benito*.

La Unión Cívica, también entra en es-

menos próceres de que disfrutamos, hayan sido ministros.

La idea es mía, pero es excelente. Por ejemplo, podría haber los siguientes ministerios:

Ministerio *ex roquista*. — Turno par. (Par de bemoles).

Partido republicano. — Ministerio para las noches clásicas.

Partido autonomista. — Matinées para familias.

Figueroísmo ó ex presidenciales. — Género alegre ó libre. Estilo cinematógrafo para hombres solos ó mal acompañados.

Partido socialista. — Funciones de gobierno á precios populares. Gratis para soldados y niñas.

Unión Nacional. — Sábados blancos.

Partido Radical. — Ministerio de capa y espada, ó turno impar.

En cuanto á las obras, cada compañía tiene un repertorio distinto. Véase la clase.

*Ex roquista*. — *El Mudo por Compriso*.

Republicanos. — *El Desdén con el Desdén*.

Autonomistas. — *Ya somos tres*.

Figueroístas. — *Don Pepe ó la Fuerza del Sino* (refundición de Don Alvaro).

Socialistas. — *Juan José*.

Unión Nacional. — *La Vida es Sueño*.

Radicales. — *Doña María la Brava y En Flandes se ha puesto el Sol y... una pica*.

Hago moción.

EL DEL VERDE GABÁN.



## Otro niño "rabdomante"



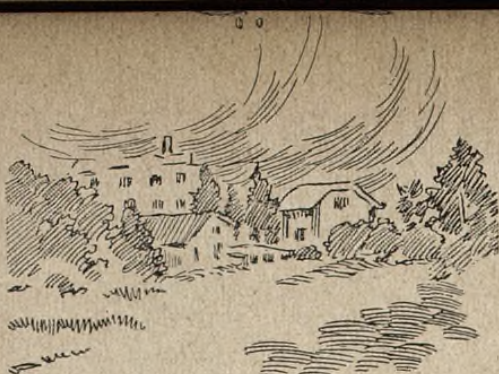
—¿Conque su chiquilín es también buscador de agua?

—No, señor, está haciendo pruebas.

—Dime, nene, ¿crees que hay agua donde apuntas con la varita?

—Sí, señor. Lo que no sé con seguridad es si el agua es potable ó de borrajas.





## MI PRIMER VUELO

A las tres de la madrugada, golpearon á la puerta del cuarto en una fonda de Reims, donde había pasado la noche. ¡Qué noche! Desde el día anterior, tenía la formal promesa de que el aviador Farman me llevaría en su aeroplano en calidad de lastre.

—Mañana irán á despertarlo á usted si el día se presenta bueno...

Los golpes dados en la puerta repercutieron en mi corazón, acelerando su marcha. Los esperaba desde el mismo momento en que había apagado la vela con la intención de dormir.

—¡Bah!—monologaba yo en mi insomnio—este vago temor es injustificado.

El aviador que iba á llevarme había efectuado más de doscientos vuelos sin romper un alambre. ¿Cómo iba, pues, á producirse un accidente conmigo, en un día tranquilo, cuando él había desafiado temporales?...

Me vestí en dos minutos, sin pensar en lavarme, y salté en un automóvil que aguardaba.

La bella ciudad de Reims dormía todavía. El *chauffeur* y su acompañante, envueltos en gruesas pieles, me infundieron terror. Eran como un presagio de muerte. Sus rostros á través de los lentes adquirían en las sombras formas patibularias. Cruzó el automóvil la ciudad y llegó bien pronto al aeródromo.

El frío parecía cada vez mayor.

El pájaro mecánico estaba aún bajo techo, y aquellos hombres, como acostumbrados á ver en esa obscuridad, revisaban y apretaban tornillos. El aviador Farman dirigía con breves órdenes la tarea.

En un momento y mientras yo ahuyentaba el frío con largos paseos, el aeroplano fué sacado silenciosamente del galpón.

El día aparecía y el cielo límpido tomaba coloraciones rojas.

—Podremos hacer altura—me dijo sencillamente el aviador.

—Sí... sí...—tartamudeé yo mientras medía la distancia imaginable de una altura colosal al suelo, donde tan seguro me encontraba.

Hubo un instante en que estuve por desistir de la tentativa, pues me encontraba en medio de aquellas caras extrañas solo, sin un amigo que me animara. Me había embarcado en aquella aventura á escondidas, como si fuera á ejecutar una mala acción. El temor al ridículo, el amor propio quizá, me hicieron conservar un poco de sangre fría.

Por fin, llegó el turno de vestirse de aviador. Colgué en un clavo del galpón mis ropas y mi galera y me puse un mameluco de goma abrochado por la espalda y un casco defensor del fémur. La indumentaria me hizo sonreír y más aún cuando quise hacer

las del gaucho antes de montar el potro...

“¡Pa que no se bolee!”

Cuando llegué al aeroplano, ya el aviador ocupaba su asiento; obedeciendo á su invitación, yo trepé como pude al mío. Una vez en mi puesto el temor y la nerviosidad desaparecieron como por encanto. El deseo de volar, tantas veces soñado, iba á realizarlo dentro de breves segundos.

—Y qué tal el ánimo?—me interrogó el piloto con una sonrisa irónica.

—¡Vamos á hacer altura!—le respondí yo,—el día está espléndido.

Pero ya no era yo quien hablaba, era algo que en mi interior sobrepujaba, algo así como el principio de una locura, de un vértigo ó de una fiebre.

Todo estaba listo. El aviador hizo una seña y la hélice desapareció en sus mil giros atronando el espacio.

Yo cerré los ojos y me aseguré sólidamente... El ruido seguía cada vez mayor y los tímpanos parecían estallar bajo aquella presión. Abrí los ojos y aun estábamos en el mismo sitio. Por último, y después de dos ó tres minutos en los que el aviador comprobaba la regularidad del motor, alzó su diestra y el aeroplano corrió por el desparejo terreno, sacudiéndonos en el duro asiento... De repente los sacudimientos cesaron; habíamos abandonado la tierra y nos elevábamos á una velocidad aterradora, tan imponente, que cuando se me ocurrió mirar hacia abajo ví tan pequeños los hombres y las casas, que me pareció increíble que en el espacio de dos minutos nos encontráramos á esa altura.

Quise reaccionar á fin de darme cuenta de la sensación experimentada para narrarla después, pero á pesar de conseguir lo primero, confieso que no me era posible lo segundo. Volaba, sí, me daba perfectamente cuenta de que me encontraba á más de cien metros sobre la tierra á merced de un motor, y á pesar de esto un vértigo superior me llevaba al deseo loco de hacer altura.

—Más alto, más arriba—deseaba yo en mis adentros.—Y el aeroplano seguía ascendiendo más y más. El frío, que era intensísimo, no lo sentía. Los techos de la ciudad aparecían allá abajo como puntos grises; los hombres no se veían. El ruido sonaba ahora más sordamente en la inmensidad. El aviador iba impertérrito oyendo cada escape de los cilindros como el tic-tac de su vida. Hubo un momento en que se me antojó una parte del motor.

El barómetro registrador marcó bien pronto los mil metros y el aeroplano seguía su marcha ascendente, como si el vértigo nuestro se hubiera apoderado de él.

De repente el cielo pareció oscurecerse; el motor se detuvo y al mismo tiempo nuestros corazones dejaron de latir. Cerré los ojos y me volví á aferrar á los hierros. Sentí por última vez una sensación de vacío, un frío en el estómago mil veces mayor que el experimentado en las montañas rusas...

... Y nada más... la obscuridad... la muerte.

Cuando volví en mí después de tan horrible caída, me encontré aferrado aún á los hierros de mi cama y tendido á lo largo en el suelo de mi cuarto.

JOSUÉ A. QUESADA.





# LA SEMANA A TRAVÉS DEL OBJETIVO

## La convención radical



El doctor Hipólito Irigoyen, y otros prohombres del partido, á su salida del Príncipe Jorge donde se celebró la convención



La convención reunida



## Aniversario de la batalla de Tuyutí



El banquete de los guerreros del Paraguay por el aniversario de la batalla de Tuyutí, verificado en el Club del Progreso

## Demostración



Cabecera de la mesa en el almuerzo con que un núcleo de compatriotas obsequió al ministro de Bolivia, doctor Severo Fernández Alonso





Isabeau y Folco en la escena final



EL ESTRENO DE "ISABEAU"



El público aclamando á Mascagni al terminar la representación



Mascagni con los intérpretes de "Isabeau" en el escenario, después del estreno



## Inspección general de la municipalidad



El nuevo inspector general de la municipalidad, señor Pablo Lazcano, en el acto de tomar posesión del puesto

## En la Sociedad Científica Argentina



El doctor Hipólito Pouyssegur dando su conferencia sobre la exploración de la Laguna Iberá



# ENLACES



Señorita  
María Carolina Latorre  
con el Sr. J. Andrés  
Gelly y Obes



Señorita  
Mercedes Monterroso  
con el Sr. Vicente  
Peña Soler



Señorita  
Julia Guinazú con el  
Sr. Alfredo  
D'Alkaine



Señorita  
Celina Sagasta con el  
Sr. Manuel  
Jarque

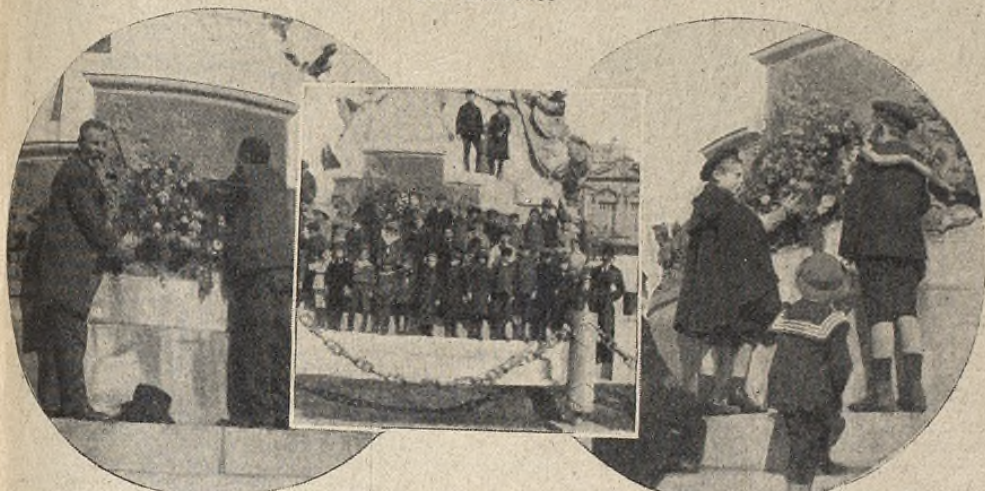
CASTRO  
RIVERA



## La fiesta del Estatuto



En la velada de la sociedad Nazionale Italiana, conmemorando el 63.º aniversario del Estatuto



Garibaldinos colocando una corona al pie de la estatua de Garibaldi.

Niños de una escuela italiana, en el monumento de Garibaldi.

Niños depositando flores en la estatua de Mazzini

### Una reina del Plata



La señorita María Elena Otero, coronada como reina del Plata en la fiesta organizada por la Sociedad Pietro Toselli, en el Príncipe Jorge



¡El Paganini negro! ¡El rey de las octavas!

## Claudio José Domingo Brindis de Salas



Brindis de Salas en la época en que vino por primera vez a Buenos Aires



La fiambrería Paseo de Julio 330, donde Brindis de Salas fué recogido por la ambulancia de la Asistencia Pública.

Actúan en la vida de los seres humanos fuerzas y móviles misteriosos, determinando los más extraños contrastes.

Ayer, triunfante y agasajado el gran concertista, cuya muerte lamentamos, recorría las grandes capitales del mundo llevando, como apóstol del arte, la sublime interpretación de los grandes maestros. Deteniase en Buenos Aires, cuya sociedad selectísima apreciaba en lo debido su mérito extraordinario, y después de una residencia, algo mayor de lo



Habitación de la fonda Sarmiento 357, en cuya cama de la izquierda, durmió Brindis de Salas, las noches del 25 y 26 de mayo último....



El vicecónsul de Cuba, señor Jorge A. Campuzano, á la cabecera del lecho mortuario en la Asistencia Pública.

marcado en su programa, volvía á partir, llevando laureles, honores y riquezas.

Años después, la desgracia le devolvió á nuestras playas; pero anciano, achacoso, herido de muerte, como ave que vuelve al nido donde encontró calor y cariño.

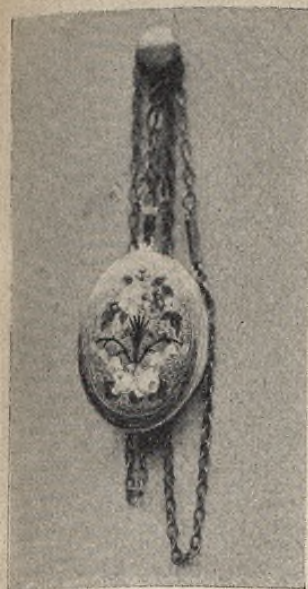
Nadie hubiera podido identificar en aquel valetudinario decrepito, al gran artista que pasaba erguido entre la multitud devolviendo saludos y sonrisas.

La actividad de uno de nuestros reporters nos trajo la noticia de que en la Asistencia Pública agonizaba Brindis de Salas, el "Paganini negro".

Con frases sentidas da cuenta de la desgracia de Brindis de Salas, nuestro apreciado colega *La Argentina*. Copiamos sus palabras:

"Una ley del contraste, amarga y dura pauta que rige la marcha de las cosas humanas, aplasta en un momento los laureles y seca en una tarde las promesas.





Medallón de oro y esmalte que fué encontrado en las ropas del eximio virtuoso.

"Entonces, la florida primavera se sacude en un frío permanente de nieves, y los días hoscos en que el hambre agresiva y el desaliento vencen los mejores deseos y abaten los espíritus más fuertes, forman el reverso que aboca á la realidad estrecha, sin promesas ni salidas.

"Entonces, las manos que aplaudían no se alargan en un término de salvación.

"Entonces, el silencio del tugurio suple al calor del estímulo.

"A Brindis de Salas, uno de los tantos vencidos en su hora meridiana, enfermo de frío, de tristeza ó de miseria,—que las tres son por igual dolencias peligrosas, para los que han sentido ó aprendido á sentir,—lo acaba de recoger la caridad y agoniza en un lecho de la Asistencia Pública."

Obedeciendo á un movimiento espontáneo, la representación de esta revista fué inmediatamente á visitar al moribundo, y avisó al señor cónsul de Cuba, á fin de que tomase, si lo creía conveniente, filantrópicas ini-



Interior del medallón

ciativas junto al enfermo.

La Prensa relata así la biografía y la enfermedad y últimos momentos de Brindis de Salas:

"Claudio José Domingo Brindis de Salas nació en la Habana en el año 1852. Era hijo del notable músico cubano Claudio Brindis de Salas, y con su propio padre aprendió los principios rudimentarios de su arte, y á la edad de diez años se presentó en público como concertista, obteniendo los primeros triunfos.

"Considerando pequeño el campo de acción que la Habana presentaba á su espíritu eminentemente artista, se trasladó á París, en cuyo Conservatorio obtuvo primero un acésit y luego el primer premio de violín.

"Emprendió una gira artística por toda la Europa, y no hubo público de ciudad alguna en que se presentara, que no lo colmara de aplausos y reconociera su portentosa ejecución.

"Recorrida la Europa, pasó á las Antillas, donde se le confió la dirección del Conservatorio de Haití, que abandonó, después de haberlo organizado, para recorrer la América Central, Venezuela, México y estos países sudamericanos, dando conciertos en que lució sus habilidades inimitables.

"El malogrado violinista sufrió un grave ataque el miércoles 31 de Mayo, á las 4.15 de la tarde, en circunstancias en que accidentalmente se encontraba en un restaurante ubicado en

el Paseo de Julio, á la altura del número 330.

"Cinco minutos después se dió aviso á la Asistencia Pública, la cual, como es de práctica, envió al lugar del hecho, la ambulancia y un practicante. Este, ante la gravedad del paciente, dispuso su traslación á la sala de primeros auxilios de hombres de la repartición mencionada, en donde se le prodigaron los servicios médicos. Su estado se agravó más y más hasta que, en las primeras horas del día 1.º, expiró.

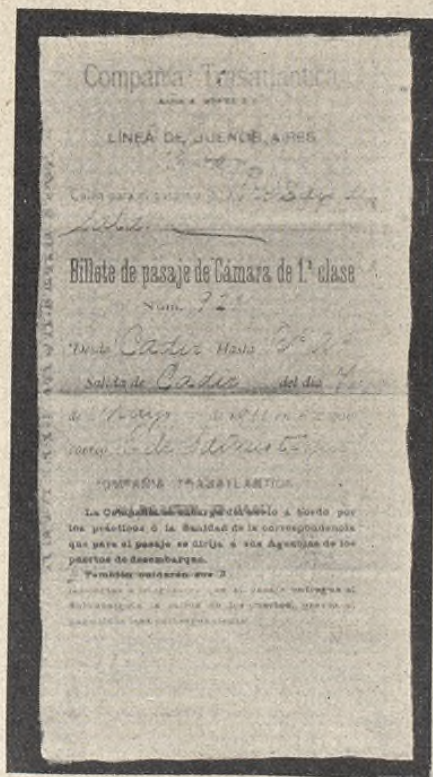
"De Salas padecía de una afección pulmonar crónica.

"Luego que se registraron los papeles de que el extinto era portador, para identificarlo y averiguar su domicilio, se dió el correspondiente aviso á las legaciones de Cuba y Alemania, las cuales mandaron sus representantes.

"De Salas era cubano y se había naturalizado alemán.

"Para averiguar su domicilio y el paradero de su esposa y una hija, ya casada, se dió el aviso y los datos necesarios al departamento de policía."

Nuestras informaciones particulares nos permiten agregar á estos datos de nuestro apreciable colega, que Brindis de Salas vivía en Berlín, donde era concertista de la corte, y habitaba en la Kantstrasse, número 56 (?), en una casa en cuyo piso bajo funciona una fábrica de pianos. En inmueble, según nuestras noticias, fué propiedad de Brindis de Salas, y acaso tu-



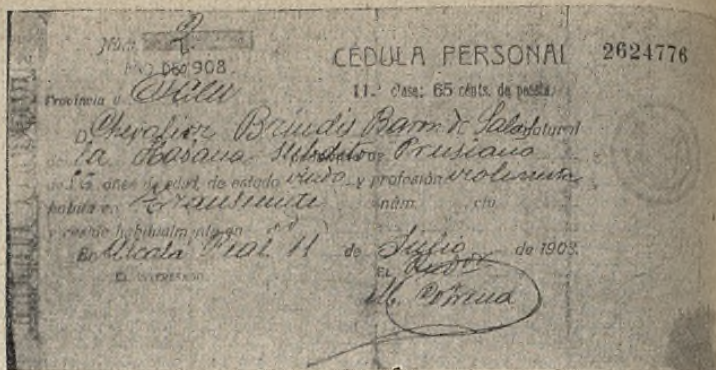
Resguardo del pasaje de Cádiz á Buenos Aires



vo participación en la fábrica de instrumentos de música.

¿Qué misterio se ha llevado a la tumba el eminente concertista? ¿A qué propósitos obedecía al embarcarse el 7 de mayo, en Canarias, á bordo del "P. de Sadrústegui", para esta ciudad de sus triunfos? El tiempo tal vez resolverá estos enigmas. Todas las circunstancias que rodearon sus últimos momentos hacen pensar en graves quebrantos de fortuna, ó en inmensos conflictos morales, que tal vez le obligaron á dejar á Berlín y venir á estas playas.

El señor vicecónsul en Cuba, Jorge A. Campuzano, dispuesto á hacer cuanto en su mano estuviera por el eminente compatriota, se encontró, sin embargo, inhibido para proceder como agente diplomático, puesto que Brindis de Salas, por su



Cédula personal de Brindis de Salas, uno de sus documentos de identificación

se instaló una suntuosa capilla ardiente y se veló el cadáver. Acompañáronnos en esa piadosa tarea el señor vicecónsul de Cuba, casi la totalidad de la reducida colonia residente en Buenos Aires y un núcleo numeroso de artistas, escritores y admiradores del extinto, que desfilaron ante el féretro y le acompañaron con nosotros á la última morada.

Por iniciativa del representante cubano abrióse la siguiente lista de subscripción entre sus compatriotas:

Emiliano Estrada.....	\$ 100
Ricardo Illa.....	" 100
Rolando Illa.....	" 10
Manuel de la Vega.....	" 25
V. G. Espinosa.....	" 10
Jorge A. Campuzano.....	" 5
Pedro A. Posada.....	" 25
José Meitin González.....	" 10
Salvador Antúnez.....	" 10
Adolfo de Varona.....	" 5
Rafael Luis Mora.....	" 5
Ramón Irijoa.....	" 25

Total..... \$ 330

De esa cantidad poco se ha gastado, pues la instalación de la suntuosa capilla ardiente y el entierro, hicieronlo gratuitamente los señores González Hermano, haciendo un servicio de primera clase, que justamente llamó la atención por su magnificencia.

Debemos agradecer sinceramente la adhesión de los importantes órganos de la prensa bonaerense, que, haciendo justicia á nuestros levantados propósitos, han dado á conocer los hechos. Algunos, por defectuosa información tal vez, han deslizado

**TEATRO ESPINEL**  
Gran Acontecimiento Artístico  
El domingo 29 de Enero de 1936  
Cinematógrafo  
**Gran Concierto**  
Por el eminente VIRTUOSO  
**BRINDIS DE SALAS**

**3 SECCIONES COMPLETAMENTE DISTINTAS, 3**  
A las ocho, nueve y diez

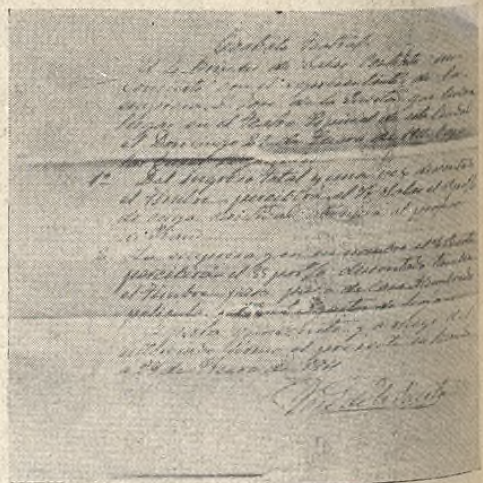
**1.ª SECCION**  
Películas: 1.ª "Fiesta en el castillo de la Princesa" (versión profunda).  
2.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
3.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
4.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
5.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
6.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
7.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
8.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
9.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
10.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
11.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
12.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
13.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
14.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
15.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
16.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
17.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
18.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
19.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
20.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
21.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
22.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
23.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
24.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
25.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
26.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
27.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
28.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
29.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
30.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
31.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
32.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
33.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
34.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
35.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
36.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
37.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
38.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
39.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
40.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
41.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
42.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
43.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
44.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
45.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
46.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
47.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
48.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
49.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
50.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
51.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
52.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
53.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
54.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
55.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
56.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
57.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
58.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
59.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
60.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
61.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
62.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
63.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
64.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
65.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
66.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
67.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
68.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
69.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
70.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
71.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
72.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
73.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
74.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
75.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
76.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
77.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
78.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
79.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
80.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
81.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
82.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
83.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
84.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
85.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
86.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
87.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
88.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
89.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
90.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
91.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
92.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
93.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
94.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
95.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
96.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
97.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
98.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
99.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).  
100.ª "La vida de un hombre" (versión profunda).

Programa del concierto efectuado el día siguiente á la fecha del contrato abajo reproducido.

ciudadanía alemana, estaba fuera de la protección de las leyes de la república antillana.

Declinó, pues, nuestra invitación en su carácter oficial; pero se prestó con calor á secundar como particular nuestra filantrópica iniciativa, y él y un grupo de caballeros cubanos confrieron á P B T la misión de tomar las medidas necesarias en honor del artista.

Nos hicimos, pues, cargo de los restos, trasladándolos á nuestra redacción, donde



Contrato del último concierto en que tocó Brindis de Salas en Ronda (España)





La capilla ardiente en la redacción de P B T

apreciaciones erróneas, llegando alguno á insinuar que el cuerpo del artista serviría en el anfiteatro de estudio á los anatómicos, y los restos caerían confundidos en la fosa común con los de desheredados de la suerte.

No ha sucedido así, gracias á los hombres que conociendo al genial artista y apreciando su mérito, se hicieron un deber en honrar su memoria.

¡Cuán pocos estaban á nuestro lado en el entierro de aquellos



La cabeza yacente de Brindis de Salas

que otrora se disputaban la amistad del negro violinista y ponían á contribución su talento, que nunca negaba para obras de filantropía y de beneficencia! Sería curiosa la comparación de las crónicas sociales de antaño con las que dan cuenta del sepelio.

Describiendo el acto del entierro nuestro colega *El Diario Español*, se expresa en los siguientes lisonjeros términos, que agradecemos sinceramente: "Ayer á las diez de la mañana, partió de



La lujosa carroza de la casa González Hno., que hizo gratuitamente el servicio fúnebre





Salida del cortejo fúnebre de nuestra redacción

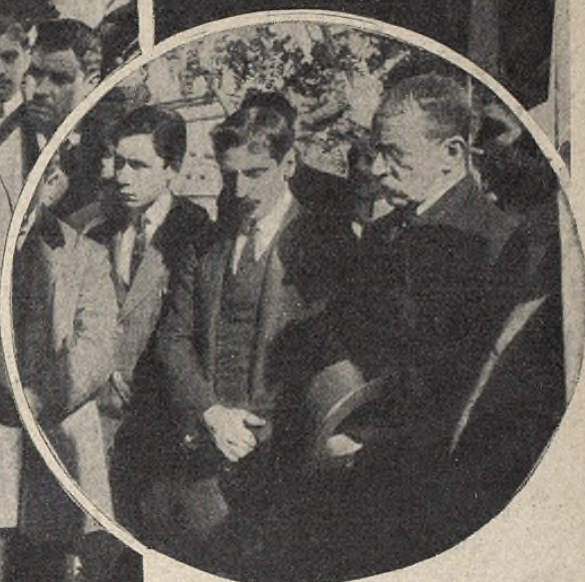




La presidencia del duelo



El señor César Maureso, dedicando á Brindis de Salas el homenaje de P B T.



El vicecónsul de Cuba pronunciando su oración fúnebre

LA COLONIA CUBANA  
Y LA REVISTA ILUSTRADA P B T,  
TRIBUTANDO  
EL HOMENAJE DE SU ADMIRACIÓN  
AL EXIMIO ARTISTA  
CLAUDIO JOSÉ DOMINGO BRINDIS DE SALAS  
BARÓN DE SALAS,  
MUERTO EL 2 DE JUNIO DE 1911,  
DEPOSITARON SUS RESTOS  
EN ESTA MODESTA TUMBA PROVISIONAL  
EN ESPERA DE LA QUE EL GOBIERNO DE CUBA,  
A QUIEN CORRESPONDE  
DE DERECHO ESTA OBRA DE REPARACIÓN,  
CONSAGRARÁ EN SU DÍA AL QUE BRILLÓ  
COMO ASTRO DEL ARTE Y DIÓ GLORIA  
A SU PAÍS Y A SU RAZA



Colocando el féretro en el nicho





Autógrafo de Brindis de Salas, de la serenata A. Lillas, de B. Freederickg, dedicada á Mme. P. W. Bryant

la redacción de la popular revista P B T, el cortejo fúnebre del desventurado artista Brindis de Sala, que había sido velado en la redacción del colega por todos los miembros de la colonia cubana y gran parte de los músicos residentes en Buenos Aires.

"La simpática actitud de P B T, recogiendo en su casa los restos del célebre artista, abandonado por la suerte y olvidado por la gloria, hizo que hasta las primeras horas de la madrugada desfilasen ante la capilla ardiente numerosísimas personas.

"La carroza fúnebre iba seguida de un largo cortejo en el que figuraban el cónsul de la república cubana muchos periodistas y entre ellos el administrador de P B T, señor Maureso, y varios redactores, el ilustre tenor Florencio Constantino y gran cantidad de personas, que en otro tiempo fueron admiradores del extinto.

"Al depositarse en el nicho el féretro, el vicecónsul de Cuba, señor Jorge Campuzano, pronunció un sentido discurso necrológico recordando los triun-

fos que en vida alcanzó Brindis de Salas, y agradeciendo en nombre de la colonia cubana la acción generosa de P B T, rindiendo el último homenaje al gran artista.

"Después el señor César Maureso, en nombre de P B T, emocionadísimo, en sentidísimas palabras, dedicó á Brindis de Salas los últimos homenajes que eran debidos á sus pasados triunfos, olvidados hasta el extremo de haberle llegado la hora de la muerte en la más espantable miseria.

Los restos de Brindis de Salas reposan provisionalmente en el nicho núm. 958, galería quinta, sección primera del cementerio del Oeste esperando con justo título un monumento digno de su memoria.

¡Paz en la tumba de Brindis de Salas, "el rey de las octavas, el Paganini negro!"

Mandaron coronas los señores Florencio Constantino, el director de *La Verdad*, señor Ferreyra y la redacción de P B T.

La señora A. F. de Mendizábal envió la bandera cubana con que se cubrió el féretro.



El famoso Mariano Conde, primer empresario de Brindis de Salas en el Río de la Plata.



## Necrología



Doctor Alberto Tedín  
Uriburu



Teniente coronel Julio B. Ferrari



Señora Elena Iturraspe de  
Cullen



Doctor Emilio Bose



Señora Lucía B. de  
Pancari



Señor Antonio M. Oria

## Astronomía original



El capitán Pittaluga dando en el Príncipe Jorge su conferencia, en la que sostuvo que el sol es 44 veces menor que la tierra. — El joven lee el texto junto al capitán



## Concurso interprovincial de doma de potros



Soldados que tomaron parte en el concurso



Desfile de domadores de las provincias



Potro enlazado por soldados



El potro asegurado



Un domador de la Sportiva Criolla



Un momento de la doma



Caída de un soldado del escuadrón de seguridad



## Los expedicionarios del desierto



El capitán de fragata don Santiago Albarracín, durante su conferencia sobre la conquista del desierto en el Centro Naval, con motivo del primer aniversario del Centro Militar de Expedicionarios del Desierto.

## Banquete de abogados



Banquete en que se reunieron los abogados egresados en 1901



El periódico de los vendedores de diarios

# EL CANILLITA

DIRECTOR:  
JOSÉ SAUTO

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:  
CARRERAS 2579

ORGANO OFICIAL  
DEL GREMIO DE VENDEDORES DE DIARIOS

Periódico de la mañana \* Aparece cuando puede

Preto único de suscripción:  
5 CENTAVOS número suelto

Por avisos, a la misma oficina

La cabecera del periódico



José Sauto, (x) director de "El Canillita", órgano de los vendedores de diarios, con el personal de la redacción

El nuevo asilo de los "canillitas"



La casa calle Humahuaca 473, donde se halla instalado el nuevo asilo de los vendedores de diarios. En el ángulo: el señor Gómez con su señora madre doña Teresa Conrada de Gómez y su hermana, patrocinadores del asilo.



EL NUEVO ASILO DE LOS "CANILLITAS"



Limpieza del local



Dormitorio



El asado de la inauguración



El personal directivo brindando



## Evasión de la Prisión Nacional



Oscar Gache, fugado á quien se capturó

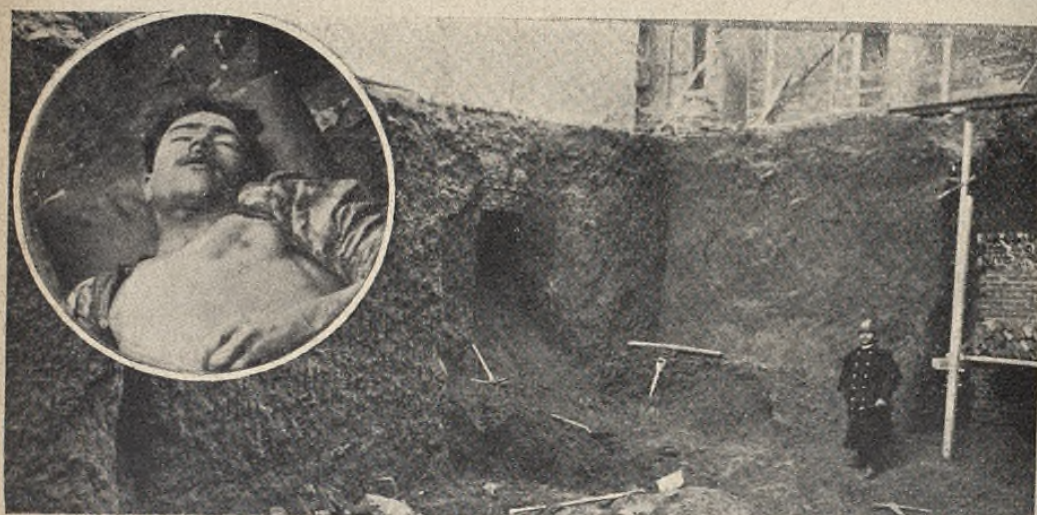


Federico Silva (a) El Negro ó El Chino, cómplice



Amalio Varela ó José Oliveira, quien se fracturó una pierna al huir.

## Desmoronamiento de tierra en una obra



Sitio del desmoronamiento de tierra en la casa en construcción, Callao, 262. — En círculo, el obrero José Trompeta, muerto por el bloque de tierra

## Los autores del crimen de Mercedes



Nicolás Logrande, autor del crimen de la estancia Clary, preso



Jesualdo Tramontano, autor, prófugo



Cayetano Tramontano, autor, prófugo



José Failla, detenido por encubridor



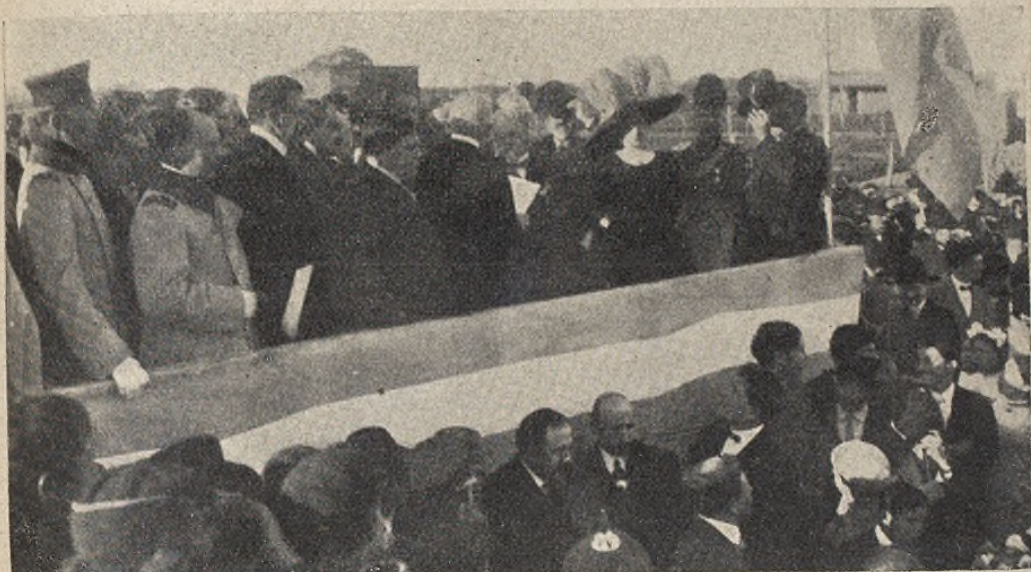
Ferdinando Facetto, encubridor, preso



## Monumento al general Martín Rodríguez



El gobernador de la provincia con el intendente de General Rodríguez, en el pueblo de este nombre, dirigiéndose al sitio de la ceremonia



El comisionado municipal, señor Enrique Hoyo, pronunciando su discurso



El acto de colocar la piedra fundamental del monumento



## Derrumbamiento de un muelle



El muelle del Riachuelo derrumbado desde el puente Pueyrredón hasta el del ferrocarril del Sur

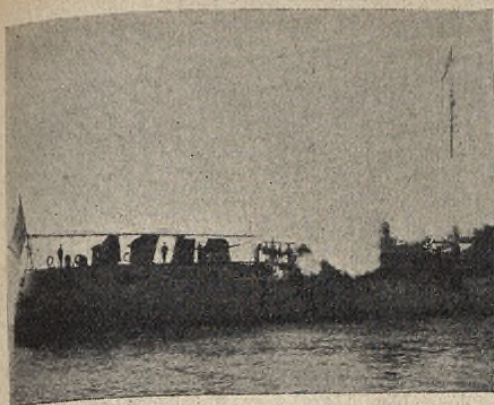
## DE SANTA FE



Baile dado en los salones de la "Unione e Benevolenza" por la colectividad italiana con motivo del aniversario del Estatuto



## El arzobispo Espinosa en Corrientes



La cañonera "Paraná", en que iba monseñor Espinosa, haciendo salvas á su llegada á Corrientes.



Monseñor Bazán, obispo de Paraná, el obispo monseñor Niella, de Corrientes y el salesiano monseñor Costamagna, con el arzobispo de Buenos Aires, en la lancha de la "Paraná".



Las autoridades y público al desembarco de monseñor Espinosa, celebrando su llegada para consagrar al obispo Niella



Los obispos Bazán y Costamagna en el séquito del arzobispo

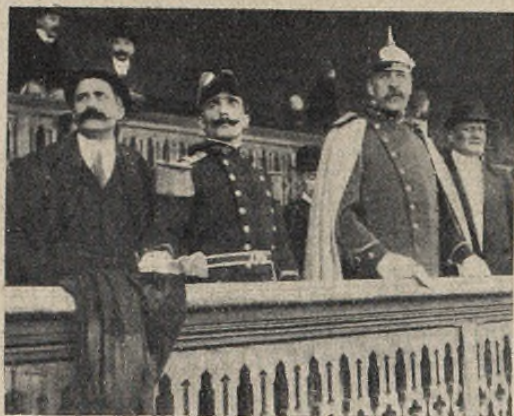


Monseñor Espinosa bendiciendo al pueblo en el muelle



## DEL ROSARIO

### Las fiestas patrias



Las autoridades locales en el Hipódromo Independencia, en el momento de correrse el clásico "Patria".



El señor Carlos Uranga, que ganó el 1.<sup>er</sup> premio de saltos de obstáculos en la fiesta de la Sociedad Sportiva Rosarina.



Señor Eugenio Margún, primer premio en los saltos de altura



El señor Alfredo B. Arnold que ganó el segundo premio de altura, en uno de sus saltos.

### Match de foot-ball



Team del club "Veteranos del Rosario A. C." que venció por tres goals al club "Matutinos del C. A. Argentino".



## DE MONTEVIDEO Llegada de López Silva



El renombrado escritor español señor López Silva, con un grupo de amigos y artistas, á su llegada

## Centenario de la batalla de Las Piedras



El jurado del concurso literario y artístico del centenario, en la velada del teatro Solís

## Kermesse Internacional á favor del nuevo Templo Metodista



El quiosco inglés, en el momento de llegar el ministro norteamericano, Mr. E. W. Morgan.



Quiosco alemán, atendido por las señoras de Guyer, de Pérez, Nelke, y señoritas Güelfi é Ingold.



Quiosco norteamericano, atendido por damas distinguidas de la colectividad



Pabellón español, atendido por bellas señoritas



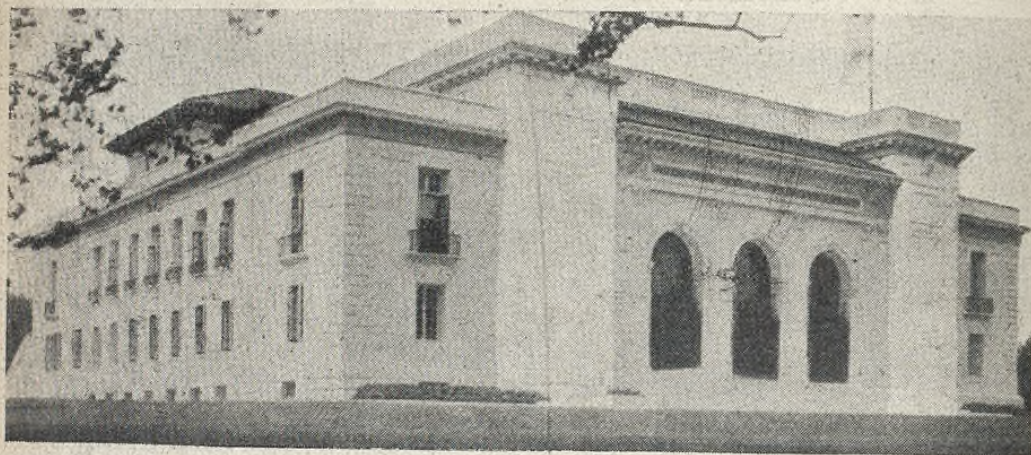
## El homenaje de la Conferencia Panamericana á Carnegie



Anverso de la medalla de oro conferida á Carnegie por la 4.<sup>a</sup> Conferencia Panamericana, reunida en Buenos Aires.



Reverso de la misma



La Oficina de las Repúblicas Americanas en Washington, donde se verificó la entrega de la medalla

En el edificio de la Oficina de las Repúblicas Americanas, de Washington, tuvo lugar el 5 de mayo último la entrega de la medalla concedida al gran filántropo Carnegie, por la cuarta conferencia Panamericana celebrada en Buenos Aires.

Este homenaje reconoce por causa los trabajos realizados por Mr. Carnegie en favor de la paz y la valiosa donación de 750.000 dólares hecha por él para la construcción del edificio de las repúblicas.

Concurrían al acto el presidente Taft, el secretario de estado Mr. Knox, el embajador de Méjico, numerosos diplomáticos americanos y distinguidas damas.

El secretario Mr. Knox, que es, por su cargo, presidente de la Oficina de las Repúblicas, recordó en breves palabras los

trabajos de la cuarta conferencia Panamericana, que concedió esta medalla al ilustre hombre, é hizo á la vez un elogio del obsequiado.

En términos análogos respecto á éste, se expresó el embajador de Méjico, don Manuel de Zamaclona é Inclán.

Carnegie contestó, declarándose profundamente conmovido por el honor de haberle concedido esta medalla un congreso donde estaban representadas veintiuna naciones.

Finalmente, el presidente Taft pronunció un bello discurso aludiendo al triunfo que llegarán á alcanzar las ideas pacifistas.

Mr. Carnegie va á donar, según se anuncia, 50.000 dólares para trabajos de embellecimiento del edificio.



El presidente Taft con Carnegie y los personajes concurrentes, después de la ceremonia



## Menú-dencias

¿Adónde vamos? Yo no lo sé. Ello es que desde pocos meses antes del Centenario, cuando estaban adoquinándose y hasta asfaltándose todas las calles, tampoco lo supe ni lo supo nadie, porque recordarán ustedes que no se podía ir á ninguna parte, ni casi era posible dar un paso.

Pues ahora es peor. Porque las calles quedaron relativamente bien remendadas, pero nosotros no tenemos compostura. Entiéndase en el buen sentido de la palabra. Tal como lo entenderían los sastres y zapateros. ¡Nunca en el de la falta de urbanidad y buena crianza!

Estas que parecen ligeras consideraciones, no lo son. Mi pregunta tiene algo de transcendental. Desde la fecha memorable antes citada, y ya hace de esto un año y días, data asimismo, nuestro afán inmoderado de obsequiar á cuantos vienen aquí, en calidad de huéspedes distinguidos, dándoles banquetes ó "picnics", almuerzos y hasta cenas. No se nos ocurre otra forma de homenaje. ¿A qué obedece ésto? ¿A la confraternidad con todas las naciones? ¿A los lazos de unión? ¿A la comunión de

"Dime lo que comes y te diré quién eres", expresa la máxima de Brillat-Savarin. Contestemos diciendo que "comemos demasiado". El autor de la *Fisiología del gusto*, si viviese y tuviera el gusto de conocernos diría: "Eres argentino ó extranjero residente en esa república".

¿Adónde vamos? repito. Dicen que vamos por el camino del progreso, y yo no lo pongo en duda, pero me permito observar á los baqueanos que tal vez estén desorientados, porque nos están haciendo pasar por la cocina. Yo sé que hay después de esta habitación "un más allá", y por eso lo advierto.

Antes los homenajes eran más variados, y si se quiere más amenos. Dábanse veladas artísticas ó literarias, ó mitad y mitad y hasta hubo algunas científicas con proyecciones luminosas, ó bien se combinaban las letras, las ciencias y las artes con música y de tal suerte que las tres tuvieran cabida en el programa, y aun sobraba espacio para intercalar un número de presdigitación y escamoteo, hecho por alguno de los concurrentes, á la salida, es decir,



afectos? Después de comulgar, nadie quiere quedarse en ayunas.

Lo cierto es que ya se sabe en París, en Londres, en Roma, en Madrid y hasta en Belchite algo y aun algo de nuestra banquetomanía. Ya se sabe que en este bien llamado país del trigo y de la carne todos los obsequios son magras.

Y se hacen á fuerza de pan, como consiguió comerse un cabrito entero el gastrónomo del cuento.

Ello es que vamos de "restaurante" en "restaurante" y que estamos en plena restauración.

Apenas llega un titulado personaje, salimos á recibirle, dándole la mano y... un cubierto, y cuando se marcha le despedimos agitando, "á guisa" de pañuelo, una servilleta.

Si es un intelectual, banquete al canto, en honor de su inteligencia, y es preciso esta aclaración, porque en buena lógica, más bien parece tal tributo de admiración á su estómago y va directo á su honra y buen provecho. Mídese á todos por igual rasero, políticos y literatos, lumbreras de la ciencia, príncipes, grandes señores, multimillonarios yanquis, catedráticos, varones preclaros, militares, ya sean de caballería ó de á pie, plazas montadas ó infantes... ó infantas borbónicas, ó niños prodigios de ambos sexos, con ó sin nodriza.

á la hora de recuperar los abrigos, si era posible. Había también cabalgatas históricas, y carrozas alegóricas, funciones de gala, y, por último, juegos florales, en que se premiaba á los vates con plumas de oro, escribanías de plata, medallitas y otras prendas ó alhajas valiosas. Así es que los florales eran también juegos de prendas, habiendo en ellos siempre una composición dedicada á la reina de la Corte de Amor, haciéndole la corte en verso libre, que empezaba indefectiblemente con aquello de "¡Prenda mía!" "Prenda adorada" y terminaba con un "¡Adiós, prenda!"

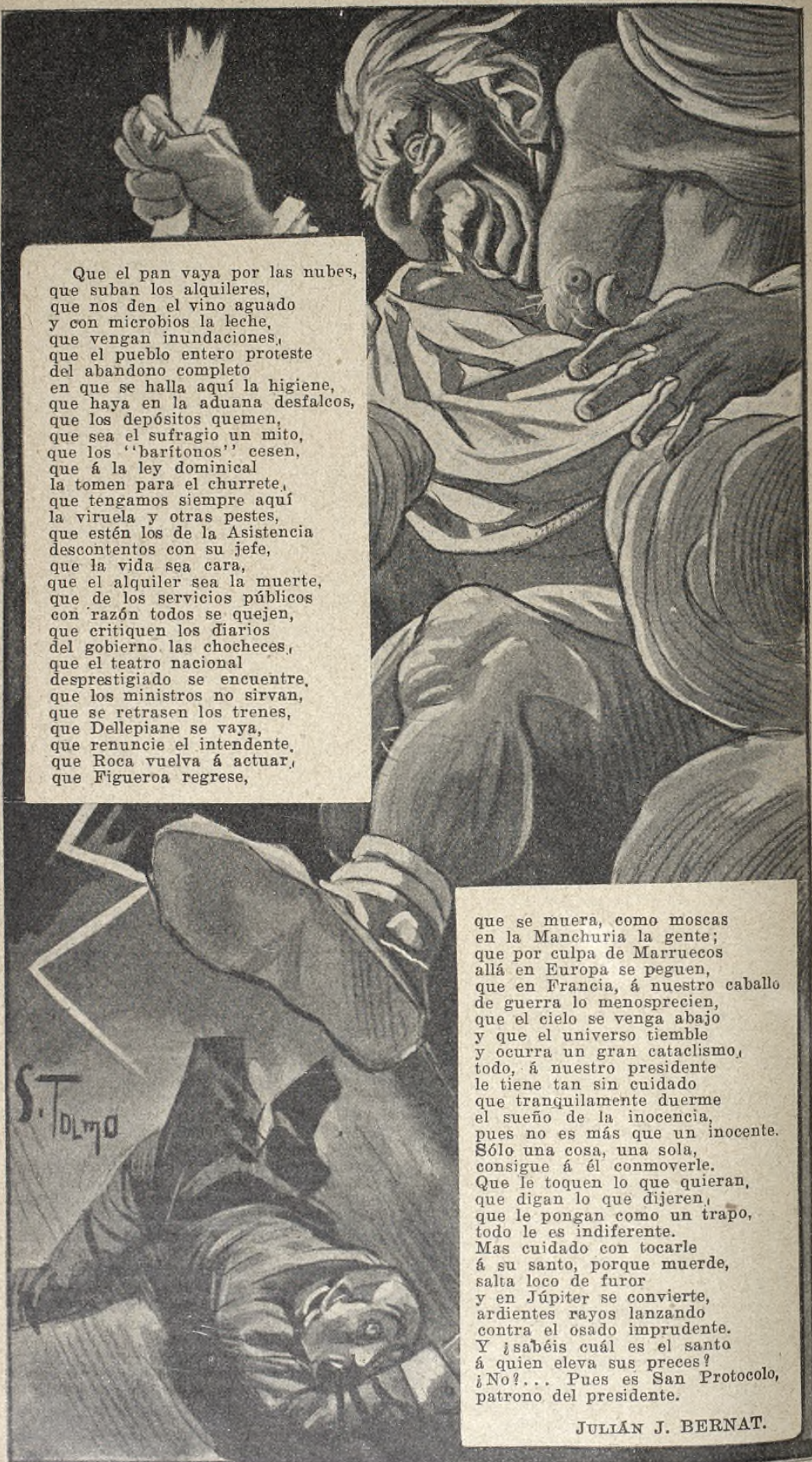
Banquetes se daban algunos, pero lo más usual eran las comidas íntimas sin brindis. Ahora es todo lo contrario. ¡Se banquetea *asaz*! Yo, aunque me esté mal el decirlo, he pagado cubiertos hasta de cincuenta pesos ¡ay de mí! Esto no es natural. O somos víctimas de una confabulación de los propietarios de hoteles ó esclavos de los vendedores de aguas de Loeches y demás similares, que realizan una fortuna por hacer aguas.

¿Qué fin han tenido las coronas de laurel! Estaba previsto desde que se inventó el decadentismo, cuando ya conocíamos el estofado.

DIEGO DE MIRANDA.



## El santo de Su Excelencia



Que el pan vaya por las nubes,  
que suban los alquileres,  
que nos den el vino aguado  
y con microbios la leche,  
que vengan inundaciones,  
que el pueblo entero proteste  
del abandono completo  
en que se halla aquí la higiene,  
que haya en la aduana desfalcos,  
que los depósitos quemen,  
que sea el sufragio un mito,  
que los "barítonos" cesen,  
que á la ley dominical  
la tomen para el churrete,  
que tengamos siempre aquí  
la viruela y otras pestes,  
que estén los de la Asistencia  
descontentos con su jefe,  
que la vida sea cara,  
que el alquiler sea la muerte,  
que de los servicios públicos  
con razón todos se quejen,  
que critiquen los diarios  
del gobierno las chochees,  
que el teatro nacional  
desprestigiado se encuentre,  
que los ministros no sirvan,  
que se retrasen los trenes,  
que Dellepiane se vaya,  
que renuncie el intendente,  
que Roca vuelva á actuar,  
que Figueroa regrese,

que se muera, como moscas  
en la Manchuria la gente;  
que por culpa de Marruecos  
allá en Europa se peguen,  
que en Francia, á nuestro caballo  
de guerra lo menosprecien,  
que el cielo se venga abajo  
y que el universo tiemble  
y ocurra un gran cataclismo,  
todo, á nuestro presidente  
le tiene tan sin cuidado  
que tranquilamente duerme  
el sueño de la inocencia,  
pues no es más que un inocente.  
Sólo una cosa, una sola,  
consigue á él conmoverle.  
Que le toquen lo que quieran,  
que digan lo que dijeren,  
que le pongan como un trapo,  
todo le es indiferente.  
Mas cuidado con tocarle  
á su santo, porque muere,  
salta loco de furor  
y en Júpiter se convierte,  
ardientes rayos lanzando  
contra el osado imprudente.  
Y ¿sabéis cuál es el santo  
á quien eleva sus preces?  
¿No?... Pues es San Protocolo,  
patrono del presidente.

JULIÁN J. BERNAT.



## El "Isabeau" bonaerense



El contribuyente de la provincia, en camino de quedarse como la protagonista de la última ópera de Mascagni.



# La catástrofe



(PARA P B T)

Vomitando, al andar, torrentes de humo,  
como el rayo veloz, gentil, gallardo,  
avanza el monstruo con salvaje furia  
salvando precipicios y barrancos.

Sobre el ténder, erguido, silencioso,  
la mirada perdida en el espacio,  
apoyada la diestra en la palanca  
que la marcha del tren va regulando,

Andrés, el maquinista,  
maldice de su suerte, y á sus labios  
afluyen en tropel hondos lamentos,  
rugidos de dolor, gritos satánicos  
y suspiros, que exhala  
su pobre corazón hecho pedazos.

Porque en el mismo tren que Andrés con-  
tal vez por un sarcasmo [duce,  
del destino cruel, unida á otro hombre  
va también la mujer que fué su encanto;  
aquella deliciosa criatura,  
de tez como la nieve, de ojos claros,  
serenos y tranquilos,  
de lánguida expresión, de mirar plácido.  
Por eso Andrés maldice de su suerte,  
por eso, en su furor, invoca el rayo,  
morador de ese mundo que comienza  
donde acaba el imperio de los astros.

[Por eso Andrés quisiera  
que se estrellase el tren contra un peñasco!  
Pero el tren sigue impávido su marcha,  
ya á través de los campos,  
ya horadando montañas de granito  
cuyo seno estremécese á su paso,  
y dando resoplidos gigantescos  
se desliza veloz como un relámpago,  
salvando abismos de insondable fondo,  
rugiendo siempre, sin cesar bramando.

Andrés no puede más; recuerda el día  
en que, ebrio de pasión, arrodillado  
ante aquella mujer que fué su ídolo,  
escuchó de sus labios  
juramentos, suspiros y promesas,  
símbolos del amor más puro y santo;  
recuerda que aquel hombre venturoso  
que le robó el tesoro codiciado,  
profanará sus labios con un beso,

estrechará su talle en dulce lazo,  
contemplará con ilusión sus ojos,  
¡aquellos ojos, como el cielo diáfanos!  
y en el silencio de la noche oscura  
en amantes y tiernos arrebatos,  
escuchará los suaves  
latidos de su pecho enamorado.

"¡No será!"... —gritó airado el ma-  
[quinista.—  
"¡No será!"... ¡No, por Dios!... ¡Yo he  
[de estorbarlo.

aunque preciso fuera para ello  
deshacer tierra y cielo entre mis brazos!  
¡No gozaréis vuestra traición infame!  
¡No haréis, no, más de mi pasión escarnio!...  
¡Ambos estáis á mi poder sujetos!  
¡Yo tengo vuestra vida entre mis manos!  
¡Moriremos los tres! Cuando mañana  
de la alborada los reflejos pálidos  
inunden con su luz el horizonte  
y el sol envíe sus candentes rayos,  
ya estará mi venganza satisfecha,  
ya estarán satisfechos mis agravios,  
¡y en el fondo sin fondo de un abismo  
quedarán nuestros cuerpos mutilados!

Pues lo quisisteis, ¡sea!  
¡Dios me perdonará! ¡No tiembles, brazo!"  
Y al tomar una curva  
abrió el regulador, sonó el silbato,  
y rugiendo, veloz, vertiginoso,  
con furor de huracán y vomitando  
torrentes de vapor, de humo y de fuego,  
cual si fuese impelido por el rayo,  
saliendo de sus férreas paralelas  
precipitóse el tren por un barranco.

Tristes momentos de suprema angustia,  
rugidos de dolor, gritos de espanto  
y agonía siguieron  
á aquel terrible desenlace trágico.

\*\*\*

Y en aquella catástrofe espantosa  
hubo, por un milagro,  
una víctima sola: ¡el maquinista  
que quedó, bajo el ténder, destrozado!  
MANUEL SORIANO.

Madrid.



## Las elecciones santafecinas



—¡Qué barbaridad, cuánta gente!... ¿Son los electores?  
—No, son los candidatos.



## Las apariencias

"Primero lo necesario y después, si se puede, lo superfluo". Esto es lo que aconseja el sentido común; pero son muy pocas las personas que llevan el apunte al tal sentido.

Por muy tropical y tórrido que sea un país, hay ocasiones, días, huracanes y lluvias que lo hacen desapacible y obligan á sus habitantes á tiritar, con tanta más energía cuanto menos frecuente sea el fenómeno. Si esos habitantes pertenecen á la respetable categoría de salvajes, puede tenerse por cierto que se habrán provisto de collares de abalorios y de artísticos pedruscos para traspasarse la ternilla de la nariz, las orejas y el labio inferior; pero no tendrán una mala camisa para un remedio. Prefieren el adorno al abrigo.

El mismo hecho se observa frecuentemente en las familias más humildes de las ciudades. El padre suele ir hecho un Adán, su traje, más que traje, es un ultraje á la estética y á veces al pudor; pero se moriría de vergüenza si no "alternase" con los amigos, dejándose en el almacén el tercio de sus ganancias á cambio de llenarse las vísceras de aguardiente de quemar, ligeramente desfigurado con algunas materias colorantes. La madre, que recibe los jornales muy mermaados, va hecha una destrozona y pasa las de Caín para ir conllevando el problema de las subsistencias; los niños van sin zapatos y se crían en el arroyo sirviendo de castigo á los vecinos, cuyas puertas aporrean; pero si entre ellos hay una niña, ésta, desde los once años en adelante, ha de llevar botines caros, aunque tenga las medias agujereadas; y sombrero con plumas y floripones, aunque las greñas que ese sombrero cubre disten de haber sido "esterilizadas", ni siquiera peinadas con cierto esmero.

Y si esto sucede entre "los hijos del pueblo"—del pueblo de las ciudades, por supuesto—¿que no sucederá en la clase media? Ha sido costumbre entre los novelistas cursis presentarla como tipo y resumen de todas las abnegaciones y superioridades psíquicas; pero quizá se deba este juicio lisonjero á que los citados plúmiferos forman parte de ese yacimiento social, comprimido entre la masa proletaria y la de los "aristócratas", como suele llamarse á los plutócratas ó ricachos. La verdad es que, en tesis general, la clase media rabia por hacerse "entera", como para ello le falta la materia prima, esto es, la fortuna, se desespera por simularla y casi todos sus ingresos, que no son grandes, se invierten en gastos de representación. Suponiendo que los recursos de una de esas familias sean 500 pesos mensuales, puede apostarse que destinarán 200 á la casa; 250 á vestir, para ir "correctos nada más" y 50 á comer, es decir, á no comer, porque las subsistencias se van convirtiendo en artículos de lujo y casi siempre se prescinde de ellas para ir alguna vez al teatro, tomar carruaje, hacer escala en una confitería, etc. La institución providencial de las libretas de almacenes permite ir sorteando esa situación angustiosa; pero lo cierto es que siendo lo superfluo y aparatoso lo esen-

cial, y lo imprescindible lo accesorio, el estómago es el que paga el pato y son legión los Succí que no confiesan sus "records" de abstinencia.

Algunos de estos ejemplares humanos, empeñados en poner las cosas al revés, invirtiendo el orden de las necesidades, llegan á extremos de heroísmo, tanto más admirables cuanto han de permanecer siempre oscuros é ingloriosos. Del bello sexo no hay que hablar: su intrepidez en este punto va más allá de lo sublime. Pero cuando un pobre hombre da en echarlas de rico y en adoptar algunas exterioridades de tal para engañar no se sabe á quién—probablemente á sí mismo—llega á las desvertebraciones más inverosímiles. Allá va Pepito Similor, tiene un empleo de 150 pesos, no en aduanas, ni en tierras y colonias, sino en una de esas reparticiones en que no hay playitas, ni cosa que se le parezca. Nadie sabe donde vive y él se guarda muy bien de decirlo, pero viste con elegancia externa, sus cuellos y puños son flamantes, aunque tal vez constituyen toda su camisa; lleva una hermosa perla



en el alfiler de la corbata y anillos con piedras finas; pero estoy convencido de que no come caliente más de dos veces por semana. Su alimento principal es el café con leche, pan y manteca, que toma de vez en cuando en algún centro adonde concurren "personas bien", y se muere por que le tomen por uno de la cofradía. Naturalmente, esta situación anfibia trae sus compromisos y Pepito no puede evitar la concurrencia á tal ó cual banquete de treinta pesos para arriba. No me explico cómo se las arregla; pero lo cierto es que, llegado el caso, retira su tarjeta, figura en el banquete, y aunque su hambre atrásada le tortura las entrañas, come con la más correcta parquedad.

La otra tarde le ví acercarse á una vendedora de cigarrillos y fósforos, á la que tomó—me fijé bien—un paquetillo de diez centavos. Si hubiera sospechado mi espionaje, le da un patatús de vergüenza. Guardó en el bolsillo el paquete, desparramó la vista en torno sin pescarme en su campo visual y en seguida se ocultó un momento en una puerta cochera y se entregó á una maniobra misteriosa. Caí sobre él en el momento en que la terminaba; ¡había colocado los cigarrillos de 10 centavos en un paquete vacío de los de á 40, que llevaba guardado á prevención! Como éste, hay muchos.

P. G. REY.



## El ex vice en Europa



—¿Y qué impresiones tiene usted del viejo mundo, mi querido colega don Pepe?

—Pues... que me gustan mucho estas tierras.

—¿También? Yo creí que le habría usted tomado miedo á las comisiones investigadoras.



## Hombre prevenido...

Grande fué mi sorpresa al entrar ayer en casa de mi amigo Cupertino Gómez.

No creas, lector, que se trata de algún muchacho, nada de eso. Cupertino es un hombre que cumplió los cincuenta. Su posición es regular, lo mismo que su físico y su estatura. Señas particulares ninguna.

Pues bien, al entrar ayer en el zaguán de su casa, ví un bote de cuatro remos, con los toletes en su sitio y los remos colocados en los toletes. En fin, un bote listo para navegar.

Mi sorpresa, que no fué pequeña, aumentó al ver sentado en uno de los bancos del bote al jardinero de mi amigo Cupertino.

—¿Qué hace usted ahí, Gaspar? —le pregunté.

—Estoy de guardia.

—¿De guardia?

—Sí, señor. Desde que el patrón compró este bote hacemos guardias de ocho horas, por turno, yo, el mucamo y el hijo de la cocinera.

—Pero ¿á qué obedece esa ridiculez?

—No sé, señor. Ya sabe usted que el patrón es hombre de pocas palabras y hace las cosas sin dar explicaciones. Y como paga bien y este trabajo es descansado, prefiero hacer aquí ocho horas de guardia á estar trabajando todo el día en el jardín de la quinta del patrón.

—Pues no me explico...

—Yo tampoco. Pero, lo que dice el hijo de la cocinera: Cuando él lo hace, él sabrá por qué.

—Tiene usted razón.

Poco después me hallaba en el escritorio de mi amigo, donde me llamó la atención encontrar una media docena de cinturones salvavidas y una escalera de cuerda.

Probablemente mi semblante debió revelar sorpresa porque don Cupertino me dijo:

—¿Qué te pasa?

—Nada.

—Como pones esa cara de asombro...

—Hombre, la cosa no es para menos. Acabo de ver abajo un bote con un hombre de guardia y aquí...

—Mira; todos los vecinos creen que me he vuelto loco, pero no lo creas.

—Entonces...

—Lo que hay es que con motivo de las inundaciones de hace un mes, me ha entrado un miedo cerval.

—¿Tiene usted miedo de morir ahogado?

—Mucho.

—Parece mentira que un hombre como usted...

—¿Qué quieres! No lo puedo remediar. Nunca me he embarcado por miedo al agua, me lavo con la toalla por temor de ahogarme en la palangana y es tan grande mi horror hacia el líquido elemento, que no sólo el agua, sino el vino, la cerveza y hasta el café con leche, los tomo con pajita.

—¿Qué exageración!

—No lo creas. Cuando uno tiene una obsesión como la mía, toda precaución es poca. Por lo demás, ya sabes que no te

mo á nada ni á nadie; pero el agua... el agua... Mira, hablemos de otra cosa.

—Como usted guste. Pero antes de dejar esta conversación desearía me explicara usted qué objeto tienen el bote que he visto en el zaguán y esos adminículos náuticos que veo aquí.

—Hombre, pues es muy sencillo. Ya viste con qué rapidez se produjeron las últimas inundaciones. Pues bien, como según el refrán, hombre prevenido vale por dos, he tomado tantas precauciones que á estas horas valgo, no por dos, sino, lo menos, por veinte. En el bote que has visto, hay una provisión de comestibles y agua potable suficiente para alimentar á cuatro personas durante cuatro meses. Supongamos que una noche de éstas caen cuatro gotas y se repiten las inundaciones; pues bien, el que está de guardia en el bote me despierta, me pongo dos cinturones salvavidas y me embarco hasta el descenso de las aguas.

—No está mal pensado.



—Creo que por mucho que durara la inundación, no llegaría á cuatro meses.

—No es probable.

—Había pensado comprar una escafandra y tener mi traje de buzo al alcance de la mano pero he desistido por temor á que se produjera algún derrumbe sobre mí. Las aguas podían ablandar los cimientos de los edificios y al caer éstos me aplastarían.

—Tiene usted razón.

—Por eso me decidí por el bote.

—¿Y no ha tomado usted otras precauciones?

—Sí. He pedido á París un aeroplano y actualmente estoy aprendiendo el manejo de esos aparatos. En cuanto reciba el mío, lo tendré siempre listo en la azotea...

Y dejé á don Cupertino entregado á sus preocupaciones.

Ahora, lector, después de la verídica conversación que acabo de referirte, créerás que mi amigo vive en Sarandí, en Piñeiro, ó, por lo menos, en Nueva Pompeya...

Pues no hay tal cosa.

Don Cupertino habita en la calle Rivadavia, á media cuadra del Congreso... y en un tercer piso.

Pero, hombre prevenido...

LUIS MOISES.



## Vocación



—¿Tú, qué quieres ser?  
—Yo, general.  
—¿Y vos, chiquilín?  
—Yo, mayor.



## Churrasquiando

Cuando llegamos á la estación Laureles, no quedaban en el tren más pasajeros que mi gafa y yo. Ahí debíamos esperar un convoy de carga que nos conduciría hasta Punta de Rieles.

Laureles era, en aquella época, la estación terminal de la línea. Hasta allí llegaban los trenes con pasajeros. Más adelante sólo se aventuraba á avanzar sobre las vías en construcción en el terraplén deleznable uno que otro tren de carga, cuyo viaje era aprovechado por extraños casi siempre para abreviar largas cabalgatas.

El convoy se componía de 10 vagones cargados de herramientas, rieles y provisiones para el campamento de obreros.

Era ya anochecido cuando nos ubicamos silenciosamente en el furgón del guarda-trén.

No se escuchaba más que el jadear de la máquina absorbiendo agua. En torno á la estación, blanqueaban los techos de tres ó cuatro casitas de madera.

En lontananza la perspectiva era más fatigante. Por el lado del oriente se dilataban tupidos bosques impenetrables, donde la vista desfallecía sin encontrar un límite preciso. ¡Ni un solo claro en la inmensa maraña de gigantes-cos algarrobos, quebrachos, tipas, cebiles y arrayanes! Volví los ojos aturdido. Las sierras habían disminuído su majestuosa silueta y sólo se veía una pequeña franja negra hacia el poniente, que se destacaba á favor de la moribunda claridad solar.

Cuando el tren se puso en movimiento, apareció el guarda en el furgón. Nos saludó afectuosamente. Parecía un buen hombre. De piel bastante bronceada, de mirar franco y penetrante, negros y recios como púas los bigotes y el cabello. Llevaba un viejísimo poncho de lana sobre los hombros y botas cortas hasta la mitad de la canilla. La única prenda del uniforme que podía distinguirse era la gorra, que parecía oscilar sobre la punta de los cabellos, tal era de fuerte la estructura de éstos.

Pronto empezó á conversar.

—Linda la noche ¿no? Aura es un poco oscuro, pero en cuantito salga la luna vamos á estar como de día. ¿Ustedes vienen de la ciudad?

—Así es—se apresuró á contestar Pedro Juan.

—¡Y pande se las tiran?

—Pa la estación Las Chufas...

—¡Hum! Lejitos es, pero con una noche clara como ésta y si no nos ocurre algo en el camino, dentro de cinco horas estaremos en Punta é Rieles. D'íahí hasta Las Chufas es lo más peliagudo, según dicen.

—Eso no es nada; aquí el amigo conoce bien el camino—dije yo señalando á Pedro Juan.—Además, las mulas son baqueanas. Lo malo sería que descarrilásemos, ¿qué le parece?

—Le via' decir: descarrilar no es difícil, pero como vamos tan despacio... Vea, el maquinista es güeno, como que es crioyo. Han habido ya cinco gringos y se fueron yendo uno á uno. No servían. Descarrilaban diez veces cada viaje.

Y el guarda nos contó detalladamente la historia de los cinco maquinistas gringos que no servían, mientras nos convidaba con mate.

Al cabo de dos horas estábamos casi adormecidos con la charla del guarda, cuando de pronto fuimos despertados por fuertes pitadas de la máquina. Los silbidos repercutían en lo profundo de los montes silenciosos con un eco gigantesco. Nos aso-

mamos precipitadamente los tres. El tren corría en ese momento por una ligera curva, circunstancia que nos permitió apreciar la gravedad del caso. En medio de la vía, á poca distancia, distinguimos claramente una vaca inmóvil en bética actitud de espera. En su airada postura sospechamos una decisión inquebrantable de combate. Dijérase dispuesta á luchar cuerpo á cuerpo con la máquina. El silbido se tornó más fuerte, más largo, más formidable, y el animal, impasible, quedó inmóvil. Diez metros, cinco... con un movimiento instintivo cerré los ojos.

Sentí un sacudimiento espantoso y caí de bruces en el suelo. Mi cuerpo chocó con el de Pedro Juan y el del guarda. La vela que oscilaba en las alturas cayó, dejándonos en la obscuridad. La pava se derramó y el agua caliente inundó el piso, quemando las rodillas y las manos con que se apoyaba en el suelo Pedro Juan. Este, como no pudiera incorporarse, me gritaba lastimosamente:

—¡Por favor, don Carlos, déme una manito que me quemó!

Yo movía los brazos en todas direcciones, pero no daba con mi pobre amigo.

Pronto salimos de situación tan embarazosa. El guarda, dándose cuenta de su responsabilidad, se levantó como pudo y mientras encendía un fósforo hablaba:

—Cha, digo, con el toruno emperro, ¡si habrá querido cornear el reflector? ¡Pero no ve si será!...

Y descendió del furgón. Al poco rato nos llamaba desde afuera.

—¡Qué disgracia, amigo! La cosa había sido seria. ¡Velay la máquina tumbada!

¿Y aura? Dejuero que el maquinista... ¿Si estará...? De todos modos, vamos á ver, si les parece.

Nos pusimos en marcha á un costado de los vagones. El convoy era largo, tanto, que divisamos la máquina caída á la distancia de cien metros. Caminábamos en silencio con las manos metidas en los bolsillos por debajo del poncho. El guarda, asaltado de pronto por una idea egoísta, me susurró al oído:

—¡Pa qué affigirse! Por lo menos churrasquaremos lengua e vaca... ¡y de ahí!

Sentimos voces. Alguien cantaba quedo. A mis oídos llegaban claramente unos aires cuya entonación me era familiar.

¿Quién te ha pegado? venís llorando...

—Ha e ser el foguista—inclinó el guarda.

Llegamos hasta la máquina sin ver el menor rastro humano. La canción, en tanto, clara y tranquila, seguía dominando el silencio.

Nos disponíamos á observar del otro lado, cuando una exclamación del guarda nos detuvo:

—¡Velay!

Era que había visto al maquinista tras de una alcantarilla, sentado frente á un exuberante fuego, chairando el cuchillo en la vaina mientras repetía por quinta vez la copla.

En medio del fuego estaba clavado un asador y ensartada en éste la apetitosa lengua de la vaca testaruda, cuyos formidables costillares desviaron al monstruo del vapor.

—¡Me ganó de mano, compañero!—dijo tristemente el guarda.—¡Y yo que lo craiba dijunto!

—Así ha e ser. ¡Si gustan! Aurita nomás v'astar.

F. DE LERMAN.





# Frases Cómicas



—Debe de ser muy difícil eso de pintar cuadros. ¿Verdad?

—No, señor; lo difícil es venderlos.

—¿Pero es posible, señora, que tenga usted ya sesenta años?

—Sí. ¿Cuántos creía usted que tenía?

—Cincuenta y nueve.



—¿Qué tienes Gedeón?

—¡Estoy desesperado!

—¿Por qué?

—Se me ha escapado mi mujer.

—¿Y por eso te desesperas?

—¡Ya lo creo! Te juro que como no parezca, la mato.

—Pero, mamá, si yo no quiero casarme! Tengo la seguridad de que sería desgraciado.

—Pues qué, ¿querías ser una excepción entre todos los hombres?



—¿Tiene usted novio?

—Lo tengo, sí, señora; pero no come casi nada.

—¿Ha visto usted por aquí alguna liebre?

—Sí, señor.

—¿Hacia dónde?



## En el teatro



—¡Pero mamá!, no se ría así, que del palco de enfrente nos están mirando y se vuelven puros comentarios.

—¡Y cómo querés que me ría! ¡Con la boca cerrada!

—De cualquier modo, menos abriendo el cuajo de esa manera.

—Por supuesto, mamá. ¡No ve que está llamando la atención del público!

—Mejor, con eso se dan cuenta qu'estamos de palco.

—¡Qué barbaridad!

—¡Es claro, pues!

—¡Pero mamá!, fíjese que hay otras personas que también ocupan palcos y no se revuelcan en ellos para que las miren.

—¡A mí no me vengás con observaciones, che!, cada uno hace su gusto y yo quiero hacer el mío; pa eso he pagao el boleto ¿sabés?

—¡Es que con semejantes carcajadas nos está poniendo en ridículo! ¡Sea un poco más sociable!

—¡Eso es!... ¡Lo que faltaría es que á la vejez tuviera que aprender de ustedes que recién han roto la cascarita'e la vida p'asomar la jet'a la luz del mundo!

—¡Como es tan educada!...

—Más que tú, ¿sabés?

—Bueno, ahora lo que falta, digo yo, es que se peleen aquí en el teatro, así por un mismo precio la concurrencia presencia dos espectáculos.

—Seguro. ¡No ves que mamá quiere salir en los diarios!...

—La que v'á salir sos vos, pero de aquí y al trote lo mismo que mancarrón que ve bajar la bandera, como no te mordás la lengua.

—¡Ay!... que me la apreté con un colmillo.

—¡Cállense, por favor!...

—Es eya, la mocosa, la que tiene que cayarse.

—Sí, es claro, yo me callo y usted sigue moviendo los brazos como aspa de molino y sacudiendo la panza como si tuviera hipo continuo...

—Hago lo que se me da la gana, ¿sabés?, ¡pa eso pago!

—No puede negar qu'es pajueriana.

—¡Pajueriana?... ¡Y vos qué sos, decí, vos qué sos? ¡O porque te has echao de novio un escribient'e juzgao que pa curiosearte en el teatro ha tenido qu'empeñar

el sueldo, ya te cres la mujer de un ministro!

—Me creo un poquito más educada que usted, nada más.

—Se conoce por el respeto que le tenés á tu madre... ¡La verdá!, nadie diría que sos hija mía, ¿no es cierto?

—Ya lo creo.

—¡Qué diferencia! Lástima que sea tu madre, ¿eh?...

—¡Vamos, vamos!... No parece sino que á ti también te agradara el escándalo.

—¡Es una monadita de graciosa tu hermana!

—Más graciosa es usted cuando para reirse, abre la boca hasta enseñar la campaniya.

—La campaniya te la voy á ser sonar yo á guantazos en cuanto yeguemos á casa.

—¡Poneme el abrigo, che, que estoy temblando... del susto!

—Yo te sacaré el frío; dejá nomás.

—No me parece. En casa está papá y ¡va á ser medio difícil!

—¡Oh!, ¡él ya t'está conociendo á pesar de todos tus mimos!

—Y á usted se la sabe de memoria.

—Pero, ¡por favor, cállense!

—No, dejá, que todavía no ha terminado tu hermanita. ¡Qué te parece!

—Lo que me parece es que esta noche me quedo sin ópera.

—En cambio, ves un sainete.

—Sí, eya un sainete, pero vos ni eso, porque ahora nomás te doy un puñetazo en un ojo que, por un mes lo menos, vas á tener que usar anteojeras.

—¡Y no le daría vergüenza... tener una hija tuerta?

—Lo que me da vergüenza es que seas tan lengua suelta.

—Teniéndola usted tan pegada, ¿no es cierto?

—Bueno, ¡ó terminan de una vez ó nos vamos! Yo no me quedo un minuto más así. Es una vergüenza. ¡Hay lo menos media docena de gemelos que nos están enfocando!

—¡No, señor; no nos vamos y se v'á cayar la boca ahora mismo, en seguida, porque si dice una sola palabra más, ¡me descalzo un pie y le doy de botinazos por la cabeza, aunqu'en lugar de gemelos nos miren con telescopio!

SANTIAGO DALLEGRI.



## Transeuntes conocidos



Doctor Juan M. Garro  
Ministro de Justicia é Instrucción Pública





### Cuestión peluda

"El servicio de transporte de la correspondencia en el trayecto de los 25 kilómetros que distan los pueblos de Aldao y Corral de Bustos, provincia de Córdoba, se lleva á cabo con una vagoneta que á la vez conduce cargamento de pieles frescas exponiendo á las personas que viajan necesariamente en el expresado vehículo, á graves peligros."

Debieran, sobre todo  
ahora que hace frío,  
en vez de pieles frescas  
llevar pieles de abrigo.

\*\*\*

### Tomador

"Don José L. Fase ha denunciado en la comisaría 7.<sup>a</sup>, que de su domicilio Batolomé Mitre, 3230, autores desconocidos le han hurtado dos copas de plata que avalúa en 2.000 pesos. Se ha dado cuenta del hecho al juez de instrucción doctor Llavallol."

A José L. Fase  
el juez le habrá dicho,  
que tomar dos copas  
no es grave delito.

\*\*\*

### Cargadores en huelga y cargadores en acción

"Montevideo.—Los vapores no pueden cargar ni descargar á causa de la huelga de cargadores del puerto."

"En la calle Uruguay esquina Daimán, los huelguistas dispararon muchos tiros sobre los tranvías. La policía cargó al grupo á sablazos."

"El escuadrón de seguridad cargó contra varios grupos huelguistas estacionados en la Avenida Rondeau esquina Uruguay y en otros puntos."

Durante todo ese día  
de huelga en Montevideo,  
ha cargado, según veo,  
tan sólo la policía.

\*\*\*

### Imágenes viajeras

"Un joven inventor piamontés, Francisco De Bernocchi, de 23 años de edad, ha inventado un aparato para la transmisión de las imágenes á distancia, sin hilos. Como la telegrafía marconiana, su sistema se basa en las ondas hertzianas, y, como en aquél, se puede transmitir cualquier imagen."

Eso de la transmisión  
de imágenes á distancia,  
sí tendrá mucha importancia,  
pero no es una invención.

No cito ningún ejemplo,  
mas muchos casos se han visto  
de que una Virgen ó un Cristo  
desaparecen de un templo,  
y por una fuerza extraña  
que ninguno se imagina  
abandonan su hornacina  
y se van á una montaña.

\*\*\*

### Cara nueva

"El 16 de mayo de 1910, cierto Timoteo Martín, operario mecánico, cayó de bruces en una rueda dentada en movimiento y recibió tan terribles heridas, que había perdido su semblante toda apariencia humana."

Fué transportado al hospital de Long Island City y puesto en manos de tres doctores, los que, por medio de la cirugía plástica dieron principio á la tarea de rehacerle la cara.

"En la actualidad le dan los últimos toques, y poco después de cumplirse un año de su desgracia, el tal Martín saldrá del hospital con una cara nueva, distinta de la que tenía."

No es de las cosas más raras  
lo que á éste le ha sucedido  
¡Cuántos viven y han vivido  
en el mundo con dos caras!

\*\*\*

### Competencia á los espiritistas

"Un inglés, Mr. Sharman, ha inventado un nuevo aparato de telegrafía sin hilos, mediante el cual se transmite el sonido á través de la tierra, lo que en un plazo más ó menos cercano, permitirá hablar con los mismos sepultados que hayan quedado vivos, inmediatamente después de cualquier catástrofe."

Este invento es inferior  
sin duda al espiritismo,  
porque sólo hablar permite  
con los sepultados vivos,  
mas puede que se consiga  
perfeccionar el invento  
y al cabo se logre hablar  
con los sepultados muertos.

## Prevención contra una estafa

Vista la continua repetición de la estafa consistente en exigir á las personas interesadas el pago de la publicación de retratos en esta revista, advertimos de nuevo que es gratuita dicha publicación, debiendo por tanto ser rechazada toda cuenta que por ella se presente, cuyo autor se hace reo de un delito.

Reiteramos igualmente nuestra prevención respecto á venta de originales ó copias de caricaturas, fotografías, clisés, etc., que no acostumbramos á ofrecer.



## El carácter revelado

Cada vez va teniendo menos misterios el ser humano. Si el lenguaje está sometido á la voluntad y no expresa sino lo que el sujeto desea, si tal vez como alguien ha dicho sirve para ocultar el pensamiento, hay en cambio otras manifestaciones cuya espontaneidad es indiscutible y en las cuales sólo falta fijar bien la observación para producirlas como un verdadero lenguaje.

Este es el fundamento de la grafología, sistema relativamente moderno de conocer el carácter de las personas por su caligrafía. Se tiene hoy como verdad inconcusa entre los grafólogos y sus adeptos que las mayúsculas sencillas y claras, trazadas como minúsculas mayores, revelan una inteligencia cultivada; que el gusto artístico de la persona produce mayúsculas elegantes, graciosas, que descienden un poco de la línea, dando la impresión de signos musicales; que los adornos y arabescos revelan afectación y aun orgullo si la tendencia ornamental se desarrolla hacia arriba; y que, por el contrario, si son pequeñas, bajas y como rastreando, indicios son de modestia más ó menos natural. Las mayúsculas, cuando anchas, indican prodigalidad, y si estrechas, muestras son del contrario defecto. Así pudiéramos reproducir todo un catálogo grafológico lleno de curiosísimas observaciones.

El ademán no es menos revelador. Los movimientos de las manos son inmensamente expresivos: de ellos, de la constitución de la mano y de la configuración de los dedos, deduce la quiromancia no solamente advertencias sobre el modo actual de ser del sujeto, sino también pronósticos más ó menos aventurados de su ulterior destino.

Pero hay otra fuente de observaciones no menos amplia ni menos subjetiva en cuanto á indicio del carácter. El gusto de una persona en materia de joyas es indudablemente revelador. La mujer gusta de ellas más que el varón; la joven más que la niña y el hombre adulto más que el adolescente. El hombre de elevada cultura no suele ser tan aficionado á joyas como el de superficial intelectualidad y el de aficiones sensuales y positivistas más que el soñador idealista y el filósofo ensimismado.

Pues bien, dentro de cada uno de esos grupos de personas, la tendencia personal todavía es manifiesta al elegir tal ó cual alhaja. Entremos en una joyería y observemos los compradores. Esto no nos será posible sino en una joyería de entrada libre, como por ejemplo **La Perla Negra**, Avenida de Mayo 729, única en Buenos Aires donde se puede entrar, mirar y salir sin que nadie le diga á uno una palabra.

Entra en el local una señorita elegante sin exageración, bonita y ligeramente coqueta, como para saber sin disgusto que se la mira y admira. Recorre las vitrinas y va examinando una por una las joyas; llama á un dependiente y se hace mostrar un collarito con un hilo de perlas de tamaño como granitos de pimienta. El broche es sencillísimo y un brillante lo adorna. Examina bien el collar y se comprende en el examen que es conocedora del artículo. Lo acepta, pide el certificado de garantía, paga el precio marcado y sale contentísima. ¿Quién es? Un caballero que pasa la salud; ese caballero es amigo nuestro, le abordamos:

—¿Quién es esa señorita?

—Parece que le interesa.  
—No negará usted que es interesante.  
—En alto grado. Y más lo es cuando se la conoce.

—¿Ilustrada?

—Muchísimo.

—¿Rica?

—No tanto. Pero en buena posición.

Familia patricia.

—Bueno. Me lo había figurado, la he visto comprar una joya en **La Perla Negra**, Avenida de Mayo 729, y su gusto ha revelado su alta distinción.

Vuelvo á mi observatorio. Me fijo en un señor cincuentenario, bien vestido, que examina cadenas de reloj. Marca una maza, de gruesos eslabones, con una magnífica medalla cincelada, y en ella brillantes de regular tamaño y magníficas luces. La compra.

Al pasar ante mí, me saluda. Ahora me acuerdo, es un ex constructor acaudalado: ahora es estanciero y vive de sus rentas. Hombre práctico y positivista, que por su



Sr. Eusebio P. Miraballes, encargado de compras para "La Perla Negra" en Europa

trabajo se ha labrado una buena posición.

Entra el doctor X..., diputado, joven, orador de alto vuelo, intelectualidad de primera fila. Va derecho á la vitrina de los alfileres de corbata. Señala uno (sin duda ya lo había visto y viene á cosa hecha). Ha tomado una preciosa moneda romana de oro. No podía fijarse en otra cosa.

Y ese obrero ¿qué busca? Es joven, como de unos veinticinco años. Parece inglés por sus rasgos y sus cabellos. Se ve un hombre laborioso, ordenado. Recorre rápidamente con la vista las vidrieras. Al fin encuentra... dos anillos de oro cincelados iguales, en un estuche. Un idilio.

Y así sucesivamente podéis seguir observando. Situados en **La Perla Negra**, Avenida de Mayo 729; mirad á los que entran y salen; haced respecto de cada uno vuestra composición de lugar; fijaos discretamente en lo que compran, y comprobareis vuestras suposiciones. Como en **La Perla Negra**, Avenida de Mayo 729, hay joyas para todas las fortunas, más baratas que en ninguna parte y se puede elegir sin que nadie le moleste á uno con ofertas ni discusiones de precios, allí va todo el mundo y allí podréis observar á vuestro gusto.

Yo, pobre repórter, ¿qué compraría? Un cronómetro de oro si tuviera... tiempo y seguridad de no guardarlo al tercer día entre los muertos.



# MESA ROLL-TOP TOLEDO

El complemento ideal  
de las maquinas  
de escribir. Con



**10 PESOS**

entrega  
inmediata

LEA la  
carta orden



*Billiet y Cia.*

351 - RECONQUISTA - 351  
Avenida: 305 - RECONQUISTA - 307  
Gerencia Aglomera: 1337 - SANTA FE - 1341  
BUENOS AIRES, A. R.

La Mesa y la Silla

Las dos premiadas con medalla de Oro

en la Exposición "Centenario"

En el acto sírvase enviarnos esta fórmula:

SEÑORES BILLIET y Cía.

351, Reconquista, 351  
Buenos Aires.

Sírvanse enviarme información completa acerca de las mesas y sillas Roll-Top "TOLEDO", con su sistema exclusivo de ventas.

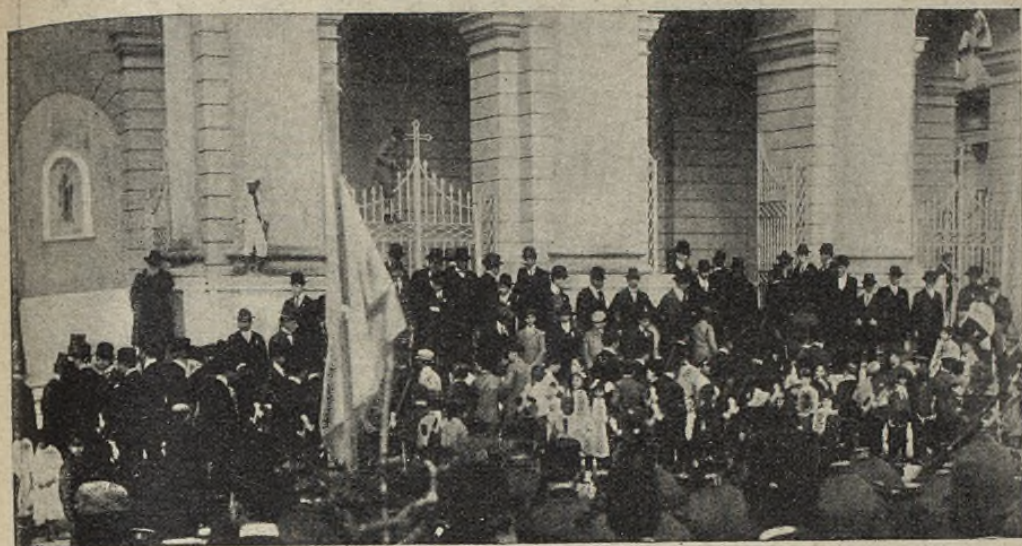
Nombre ..... Dirección.....

Ocupación ..... Provincia, F. C. ....



# DE CORRIENTES

## Las fiestas patrias



La comitiva oficial entrando en la iglesia de las Mercedes para asistir al tedéum



Batallón del 9 de línea y diversas escuelas reunidas al pie de la estatua de San Martín cantando el Himno á la Bandera



Los alumnos de la Escuela Mariano Moreno en el "lunch" ofrecido por el Consejo Superior de Educación



# “OMNIPOTENTE”

## TALISMAN de FELICIDAD

Sortija Milagrosa que fortalece, por su radio-actividad odo-electroide el dinamismo humano. Descubrimiento Científico; Centro Atractivo; Potencia Magnética. Consíguese todo por el influjo personal:

### Fortuna, Salud, Felicidad

—Todo aquel que desea gozar de feliz porvenir debe poseer la SORTIJA MISTERIOSA y CIENTIFICA “OMNIPOTENTE”, última creación de los estudios magnéticos é hipnóticos, la cual da matemáticamente la POTENCIA PERSONAL QUE ACIERTA EN TODO. Buen éxito asegurado, sorprendente pero natural.

Señoras, todos vuestros anhelos quedarán satisfechos y vuestros ensueños realizados.

Señores, vuestros más ambiciosos deseos los conseguiréis más allá de vuestras esperanzas: SUERTE, AMOR, DICHA.

Se remite gratis el elegante librito que indica el modo de adquirir la SUTIL POTENCIA.

Pídase al Met. Psiquique Institute. Departamento 205 A, Buenos Aires, (Argentina).



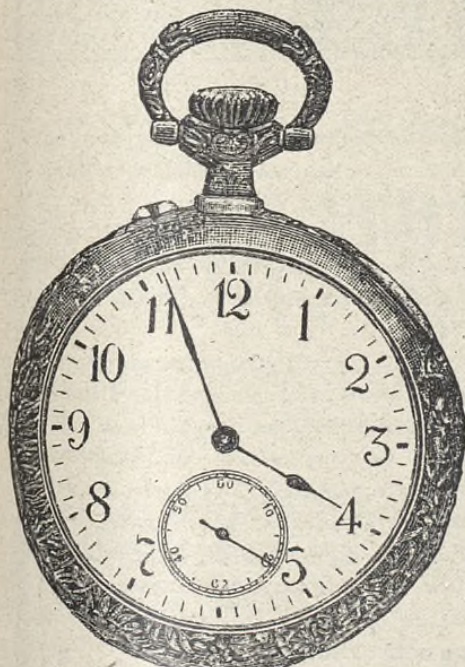
## DE TUCUMAN

### El asalto de la estación Sunchales

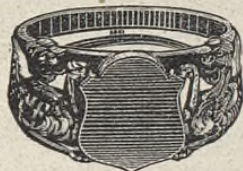


El subcomisario A. Conrado Colombres (1) y el señor Camilo Rapp, de la policía del Rosario (2), con Pablo Andrés Erineo ó Estefanio Lincheski, preso como victimario del boletero de la estación (3). Junto á éste se halla Samuel Korchovy, presunto autor de la muerte del auxiliar Reina Arizmendi.

## Excepcional Regalo á los lectores de P B T



Reloj metal artístico, garantido 5 años, á..... \$ 6.—  
ó 300 cartoncitos de cigarrillos.



Anillo 18 k. reforzada Fix..... \$ 10.—  
ó 500 cartoncitos de cigarrillos.



Anillo 18 k. reforzada Fix..... \$ 10.—  
ó 500 cartoncitos de cigarrillos.



Medalla 18 k. reforzada Fix.... \$ 7.—  
ó 350 cartoncitos de cigarrillos.



Gemelos, 18 kilates, reforzados Fix, el par..... \$ 8.50  
ó 425 cartoncitos de cigarrillos.

Se reciben en pago cartoncitos de los cigarrillos 43, Vuelta Abajo, Monterrey borde celeste, París, Patria, Centenario, Rico Tipo y las marquillas Mitre como 3 cartoncitos y otras marcas que tengan valor. Consulten precios. Agréguese \$ 0.55 en estampillas para el porte. Acompañese este aviso con el pedido á la joyería FONT Y OGNIO, Calle Carlos Pellegrini 352, Buenos Aires.

**Joyería y Relojería FONT y OGNIO**

**CARLOS PELLEGRINI, 352**  
Buenos Aires



# Desafiando la lluvia



No hay nada que detenga al hombre de convicción, al mismo tiempo que razonable, cuando una circunstancia de carácter imperativo en la economía de su vida impone la ejecución y cumplimiento de un deber en un momento más ó menos previsto. Y lo que decimos del hombre, lo hacemos extensivo también á la mujer.

Ese matrimonio, por ejemplo, ha probado los beneficios y bondades del célebre Jabón Reuter.

Los han apreciado en ellos, en los niños, en todos los seres que forman su familia, llegando á la suprema convicción de que no hay otro jabón, entre la larga lista de estas pastas ¡ay! generalmente tan ordinarias y nocivas, como el Jabón Reuter, arquetipo de todas las excelencias que pueden refundirse en un jabón sano, puro,

aséptico, sedante, reconstituyente, en su acción sobre los más delicados tejidos cutáneos.

Advierte la pareja esa que, gracias al abundante uso que se hace en su casa del precioso jabón, no ha quedado una sola pastilla.

Ellos no permiten que los sirvientes vayan á comprarlo, porque la última vez que mandaron á un fámulo con esta comisión, un comerciante sin conciencia le metió gato por liebre, es decir, en vez del rico, perfumante y hasta exteriormente simpático jabón Reuter, una caja de ladrillos para limpiar cubiertos.

Desde entonces ellos van en persona á comprarlo. Ese día llueve. No se encuentra un coche... ¡No importa! Abren el paraguas, y muy alegremente van á hacer su provisión del ideal Jabón Reuter.



DE AYACUCHO  
Las fiestas patrias



Niños y niñas que tomaron parte en la velada patriótica del día 25

# HOY DIA

contra la **TOS**, los **CATARROS**  
y demás enfermedades de  
las **VÍAS RESPIRATORIAS**, se

está usando con admirable resultado el

**Jarabe incoloro de**

## ALQUITRAN DE PINO

con sulfo - guayacolato potásico y codeína

Fórmula del Dr. J. CRAVERI

Es la preparación más eficaz  
entre todos los específicos  
de esta clase.

SE VENDE

EN TODAS LAS

FARMACIAS

DEPÓSITO GENERAL: **CRAVERI, TAGLIABUE & Cía.**

**RIVADAVIA y CATAMARCA, Buenos Aires**



CUYO 429  
U. T. 3347 (Ave.)  
Bs. Aires

**M. González Bueno**

RIVADAVIA 285  
U. T. 43  
MAR DEL PLATA

**Campos,** Establecimientos, Estancias y Colonias vendo en todos los territorios.

**Fracciones** de terreno para especuladores a precios reducidos en la Capital, Mar del Plata y Necochea. (No se admiten corredores). Sírvascitar este anuncio.

**M. González Bueno**

NOTA.—En breves días aparecerá el nuevo plano de Mar del Plata, editado por la casa M. GONZALEZ BUENO, cuya reproducción se publicará en el próximo número.

**GRATIS** Sea Vd. previsor y mande hoy mismo pedir  
**EL LIBRO DEL INSTITUTO DE EXITO**  
¡Le será de gran provecho!!



Todo el mundo tiene desde hoy un medio confidencial, para resolver el conflicto psicológico que le embarga.

Por consiguiente, vosotros los que vivís penando, sufriendo reveses y amargos desengaños, si os queréis librar de las miserias humanas, como ser de grandes disgustos, enredos, engaños, vicios, defectos, malas tentaciones, vencer dificultades, tener suerte, salud, belleza, y por fin inspirar amor y prosperar en el curso de vuestra vida, pedid **EL LIBRO DEL INSTITUTO DE EXITO** y veréis cómo, por medio sorprendente, todos vuestros anhelos quedarán satisfechos, vuestros ensueños realizados y vuestros más ambiciosos deseos los conseguiréis más allá de vuestras esperanzas.

El libro se manda gratis, incluyendo una estampilla de 10 centavos a quien lo solicite, pidiéndolo al **INSTITUTO DE EXITO**, calle **LARREA 231**, Buenos Aires. Escribir bien claro el nombre y dirección.

# Vin Désiles

**EL MEJOR TÓNICO Y EL MÁS EFICAZ :**

Superior á todos los Vinos de Quina conocidos.  
Es el **VIGOR** y la **SALUD** absorbidos cada día bajo la forma de una agradable bebida.

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS.

# Adornos

para

**FIESTAS Y CASAMIENTOS**

Sillas de alquiler

**Viuda de Longobardi**

**BOLIVAR, 280 • Unión Tel. 2727 (Aven.)**





La procesión cívica de homenaje á Sarmiento en la plaza General Ramírez

## ¿Digiere Vd. mal?

¿Padece del estómago, hígado, sequedad de vientre? Cúrese con el delicioso ELIXIR JAPONES "ESTOMACAL ELSTER". Precio del frasco: \$ 2.50 %.

## Enfermedades del sexo femenino



**SE CURAN SIN RASPAJE** con "SCHEID'S OVARIN", aprobado por el Departamento Nacional de Higiene.

"SCHEID'S OVARIN N.º 1". — Cura la suspensión, atraso ó falta del período.

"SCHEID'S OVARIN N.º 2". — Cura la metritis, dolores y desarreglos en el período, hemorragias, inflamaciones de la matriz, ovarios, prolapsus, abortos, flujo blanco y esterilidad. Frasco: \$ 4 %.

Droguerías Gibson, Estrella, Defensa 192, C. Pellegrini 504, Cuyo 587, Rivadavia 735.

Depósito principal: **INSTITUTO SCHEID**, calle C. Pellegrini, 644, donde se dan folletos explicativos é informes gratis.

En Rosario: Droguería del Aguila, San Martín 848. Montevideo: Farmacia calle 25 de Mayo é Ituzaingó.



# La BLICKENS DERFER

La mejor máquina de escribir no es necesariamente la más grande, ni la más costosa, sino aquella que reúne mayor número de ventajas positivas. Las siguientes ventajas que posee la **BLICKENS DERFER** no se encuentran reunidas en ninguna otra máquina:

Escritura visible. Alineación perfecta. Tipos permutables. Impresión directa sin cinta. Portabilidad. Sencillez. Durabilidad. Baratura. Teclado universal ó científico :: :: :: :: ::



## PRECIOS AL CONTADO

- Núm. 5.—En estuche de madera..... \$ 110 m/n.  
 Núm. 6.—Semejante á la núm. 5, pero de aluminio y  
 en estuche de cuero especial para viajeros \$ 150 m/n.  
 Núm. 7.—En estuche de madera ..... \$ 150 m/n.

## EN 10 MENSUALIDADES

- Núm. 5.—\$ 120; Núm. 6, \$ 160; Núm. 7..... \$ 160 m/n.

CATÁLOGO DESCRIPTIVO Á QUIEN LO SOLICITE

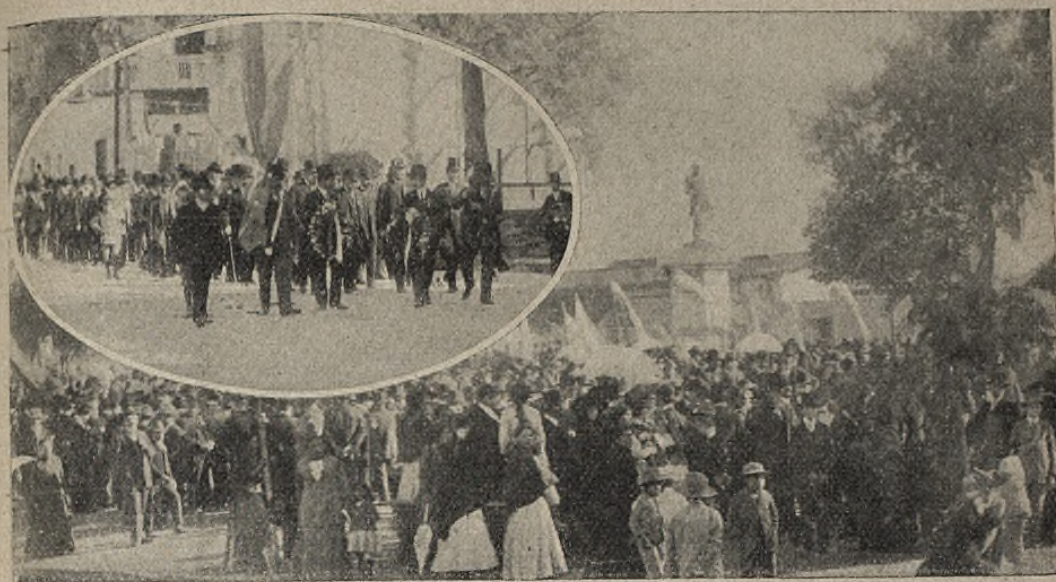
ÚNICO IMPORTADOR:

**RICARDO ILLA** \* VENEZUELA 610  
 BUENOS AIRES



## DE SALTA

### Las fiestas patrias



Aspecto de la plaza Belgrano, en la cual se pronunciaron elocuentes discursos ante la estatua del prócer, con motivo del 25 de Mayo. En óvalo, los miembros de la Sociedad Española de Socorros Mutuos dirigiéndose a la catedral para asistir al tedéum.



El cuerpo de bomberos saliendo del cuartel para dirigirse a la formación que se verificó en la plaza 9 de Julio. En el ángulo, el regimiento de granaderos frente a la plaza 9 de Julio mientras se cantaba en la catedral el tedéum.

## DE CASILDA



El jefe político (x) rodeado de las sociedades locales, en la plaza Casado, donde se cantó el Himno Nacional el día 25 de Mayo



# Palais de l'Élégance

666, Bmé. Mitre, 666

**Gran  
REBAJA**

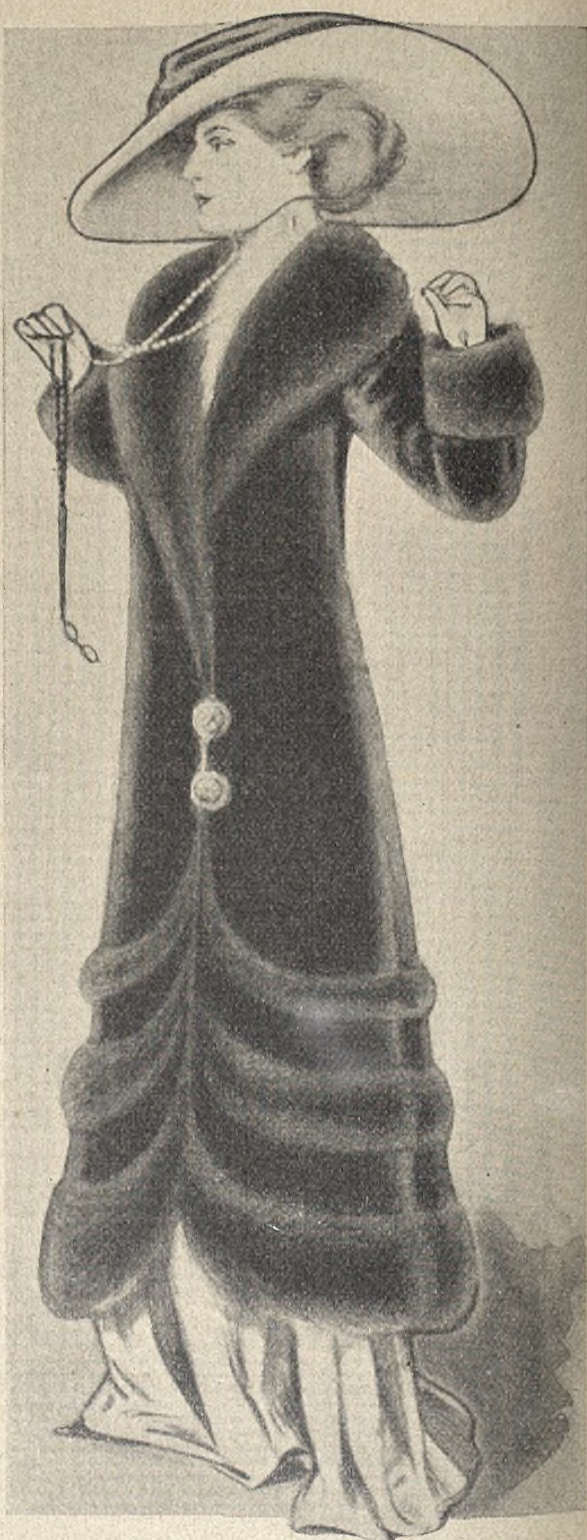
en

todos los

**Artículos**

de

**Invierno**



**INSTITUT REGINA**

DE PARÍS

PRODUCTOS PARA  
LA BELLEZA  
FEMENINA



DE SAN LUIS  
Las fiestas patrias



El gobernador y la comitiva oficial á la salida del tedéum celebrado en la iglesia matriz



Alumnos de la Escuela Normal Regional cantando el Himno á Sarmiento, en los festejos del 25 de Mayo y del centenario del prócer



Concurrencia que asistió á la fiesta en la Escuela Normal Regional



# POR PRIMERA VEZ EN BUENOS AIRES

## EMPORIO AMERICANO

de MÁQUINAS DE ESCRIBIR de todos sistemas y marcas

### PRECIOS de OCASIÓN

**AL CONTADO**

GARANTIDAS POR CINCO AÑOS EN  
ESCRITO — EMBALAJE Y FLETE GRA-  
TIS PARA TODA LA REPUBLICA.



**"Continental"**

(Visible)

**\$ 155 m/n**

**"Hammond"**

(Teclado Universal  
ó Ideal)

**\$ 145 m/n**



Papeles carbónicos, clase superior, á \$ 5 m/n  
la caja de 120 hojas.



**"Underwood"**

(Visible)

**\$ 165 m/n**

SE CAMBIAN MÁQUINAS USADAS POR LAS  
DE LA CASA



**"Monarch"**

(Visible)

**\$ 150 m/n**

**"Royal"**

(Visible)

**\$ 120 m/n**



Gran surtido en escritorios y mesitas para máquina. — TALLER ESPECIAL DE  
COMPOSTURAS. — Piezas de repuesto y accesorios para toda clase de máquinas.  
Unica casa en la América del Sud: AMADEO FONFREDA, RIVADAVIA 627  
Unión Telefónica 4125 (Avenida). — Buenos Aires



DE BAHIA BLANCA  
Las fiestas patrias



Concurrencia que asistió á la velada de gala efectuada en el Teatro Colón, la noche del 25

DE 9 DE JULIO



Niñas que cantaron el coro "Los Pebetes", en la fiesta celebrada en el colegio número 1 con motivo del aniversario patrio

DE MAR DEL PLATA  
La protesta contra el comisionado municipal



El director de "La Opinión", señor M. J. Laurencena, hablando en el mitin de protesta



# LÁZARO COSTA

280 - RIOJA - 280



## OTOÑO é INVIERNO

Las dos estaciones del año en que las reuniones sociales entran en un período de álgida actividad: el auto, el electro ó el carruaje se impone. Pídalo á esta casa y hallará

### ☞ Confort, Chic y Elegancia ☞

Llame por teléfono á cualquier hora, que un empleado diligente se pondrá de inmediato á sus órdenes.

#### TELÉFONOS

Unión 23 Mitre  
Id. 46 Id.  
Coop. 125 Oeste



## LÁZARO COSTA

280 - RIOJA - 280

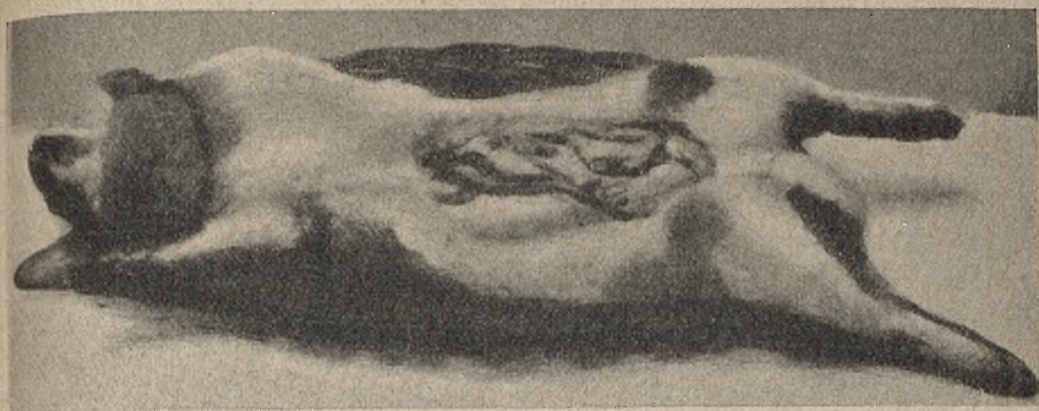
**Electromóviles y automóviles para bodas**

**Servicios fúnebres á 4 caballos desde \$ 150**

A los pobres de solemnidad que justifiquen ser tales, se les dará lo más necesario gratuitamente.



## Presentación de animales muertos para la venta



Presentación de conejo. Los intestinos de este conejo son de una blancura perfecta y de finura notable. La carne rosada es un indicio de excelente calidad para el asador, lo mismo que para el estofado.



Aves del Mans, bien presentadas, de carne abundante, sin exceso de grasa, pero de coloración ligeramente rosada



Presentación defectuosa. Los miembros están mal replegados, separados del cuerpo; la carne es oscura, las crestas sanguinolentas.



Presentación de pavos. El dorso es blanco, bien provisto de carne grasa extra blanca; no hay señal de engorde precipitado.



Esta presentación de aves es perfecta; los miembros están bien colocados y ceñidos al cuerpo; la carne es blanca y jaspeada, el plumaje blanco y no han quedado manchas de sangre del sacrificio.



# Herboristería Andina

(PRODUCTOS ANDINOS) — Casa fundada en 1897

El catálogo enseña el NATURALISMO y se remite GRATIS



Frente de la casa Arenales 2301 esq. Azcuénaga



LA PIEDRA IMAN

Principia su precio desde 10 \$, siguiendo según el grado de poder, de 15, 20, 30, 50, 100, 200, 300, 400, 500 y hasta 1.000 pesos, según las conveniencias. PARA ESTAR SEGUROS DE POSEER LA VERDADERA PIEDRA IMAN, hay que comprarla en esta casa.

Los pedidos de la campaña deben traer su valor en efectivo por carta certificada.

## TE del NIÑO

Paquete, \$ 1.—Se prepara como el te común. Es una tisana suave que tonifica y compone el vientre de los niños. Se dulcifica con miel ó azúcar. No es purgante ni tiene propiedades activas, es TONICO NATURAL. Evita los MEDICAMENTOS. Los cría sanos y robustos. Los MEDICAMENTOS enferman á los niños de anemia y pobreza de sangre. La naturaleza prohíbe darles ingredientes de fábricas.

## TE ANDINO

(producto nacional) á \$ 1 y 2 el paquete. Se toma con azúcar después de comer, en lugar del te y café, extranjeros, que contienen substancias nocivas, cuyo uso acaba con la anemia, neurastenia, el estreñimiento, etc., siendo delicioso y el MEJOR DIGESTIVO. RECONSTITUYE EL TUBO DIGESTIVO. (Combinación inimitable de varias yerbas elegidas).

"Te de los Andes" no es TE ANDINO, que solamente se vende aquí. La casa no tiene sucursal, por ahora.

En venta un tratado científico "APLICACION DE LA PIEDRA IMAN", á \$ 3 y el "MANUAL DE NATUROPATIA", \$ 2.

Negociaciones de minas. Venta de colecciones completas de minerales, fósiles andinos, oro en pepitas y toda clase de piedras finas.

La casa es atendida personalmente por su propietario y fundador, para garantía del público.

U. Telef. 3457

(Juncal).

**Sr. P. BUSTAMANTE**

Unico depósito general: ARENALES, 2301 ESQUINA AZCUENAGA BUENOS AIRES

Tranvías que dejan bien: 31, 33, 34, 37, 56, 58, 59, 61, 64 y 87.

NOTA.—EL CATALOGO GENERAL ILUSTRADO se envía gratis y franco de porte; basta solicitarlo por carta.





## Algo sobre orquídeas

Durante la estación de invierno, cuando las recepciones y fiestas sociales están en su apogeo, es también cuando las orquídeas ostentan toda su lozanía y atraen con preferencia las atenciones del mundo elegante. Para ponderar ese predominio, los cronistas califican á esas flores llamándolas fantásticas, misteriosas y hasta perversas. Eso es forzar la imaginación con menzura de la verdad; la orquídea no tiene nada de perversa ni de fantástica; es sencillamente exótica, porque las plantas que las producen viven en las regiones intertropicales, y son hermosas, con una belleza simple y definitiva debida á la pureza de sus líneas.

Las flores dobles ó plenas, en lenguaje de jardinería, las flores que ofrecen un conjunto de órganos entremezclados y confusos, tienen su valor y su encanto propio en la confección de los ramos; pero el efecto que la orquídea nos produce es más intenso. En esa privilegiada familia no hay flores dobles: unos pocos sépalos, y unos pocos pétalos, con un órgano central aislado y único en su especie. La flor es casi regular, pero tiene la coquetería de ser impar. Excepto en las *Cypripedium*, que son simétricas, por lo regular se compone de tres sépalos y dos pétalos. Las orquídeas ofrecen al arte decorativo muchos modelos del estilo más distinguido y sobrio.

Su colorido es infinitamente variado y de incomparable riqueza. En las *Cattleya*, las *Loelia* y sus compuestos dominan el rosa malva, el rosa lila y el rojo púrpura, y algunas veces resultan ejemplares manchados de amarillo muy puro y de blanco, contrastando con una rica gama de

púrpuras y de bronceados más ó menos intensos. En los *Oncidium* domina el amarillo de oro, alguna vez mezclado con el caoba, el rojo púrpura y el pardo obscuro. La *Vanda Corúlea*, una de las joyas de esta flora, produce largos racimos de flores grandes y hermosas de un azul más ó menos intenso, según las variedades y de sin igual elegancia. En las *Phalaenopsis*, de amplio y hermoso follaje, la

hermosura de las flores distribuidas en una elegante rama arqueada, alcanza la perfección ideal. Las especies más difundidas tienen las flores blanco de leche en unas y rosa en otras; pero en algunas especies de Java y de Filipinas se encuentran flores moteadas con matices amarillos de gran delicadeza.

No es la belleza el único mérito de la orquídea; tiene además el de su larga duración. Cortadas y puestas en agua se conservan más de 15 días en una habitación á pesar de la sequedad del ambiente, de los cambios bruscos de la temperatura, el polvo, el humo,

etcétera. Algunas duran tres semanas en perfecto estado, y la flor de la *Cypripedium* resiste muy bien un mes. No hay ninguna otra flor que dure tanto y esto compensa muy bien el precio elevado que tiene.

No hay, en efecto, ninguna otra flor que pueda competir con ella en cuanto al precio, y pueden citarse ejemplos sensacionales. En una visita que hizo la reina de Inglaterra al barón de Rothschild en su castillo Waddesdon Manor, el propietario de la espléndida posesión le ofreció un bouquet de "orquídeas" raras, como jamás ha podido confeccionarse ningún



"*Odontoglossum*", cultivado en un tronco de tallos de helecho



"*Cattleya Trianol*", una de las más notables de su género



Flores sueltas de "*Cattleya*", con el centro carmesí ó púrpura, afirmándose en amarillo más ó menos obscuro cerca del cáliz.





En las más avanzadas filas de la moda, la mujer elegante, árbitro del buen gusto y prototipo de belleza, busca en el KALISAY delicioso, el MEJOR DE LOS VINOS QUINADOS, la salud que realza su hermosura, y la inspiración estética, que mantiene su irreprochable corrección y la perfección de sus líneas. No hay elegante que no ame el delicioso é higiénico KALISAY, EL REY de LOS VINOS QUINADOS.

**Lagorio, Esparrach  
y Cía.**

Buenos Aires — Rosario



## FLORICULTURA

otro y por el cual pagó el opulento banquero algunos miles de esterlinas.

Se citan compras de plantas por 20.000 y hasta 30.000 francos. Sin embargo, no es difícil procurarse ejemplares muy valiosos, gastando mucho menos, siempre que se aproveche la ocasión de la llegada de un cargamento de Asia, de Oceanía ó de Centro América, pues como suelen llegar medio secos, los dan á precios relativamente económicos, y con un poco de cuidado, pueden hacerse revivir.

En cuanto á la reproducción por semillas, no es menos costosa, porque esas plantitas requieren prolijos cuidados y se tarda de 6 á 8 años en obtener una, con la fuerza suficiente para florecer.

En París pueden adquirirse buenas plantas por 5 ó 10 francos, y en los jardines de los alrededores de la ciudad se proporcionan lindas colecciones á precios muy moderados.

Pero los coleccionistas acaudalados no se contentan con eso; buscan las rarezas y pagan por ellas considerables precios. Así, por un *Odontoglossum crispum* con manchas rojas se pagaban hace 20 años unos cuantos miles de francos, mientras los ejemplares de un solo color costaban de 5 á 10 francos. Una variedad que presenta caracteres nuevos, aunque no exceda á otras en hermosura, siempre vale más para los coleccionistas.

La hibridación ha venido á complicar un poco las cosas. Después de largos tanteos se ha logrado cruzar entre sí muchas variedades de orquídeas, obteniendo así formas y colores nuevos.

De la *Odontoglossum* se han creado hibridaciones maravillosas; con manchas rojas, oscuras, violáceas, de tal tamaño y forma, que sorprendían á cuantos las veían. De las *Cattleya* y las *Loelia*, algunos sembradores han obtenido plantas híbridas de enormes flores y colores novísimos y deslumbrantes. Estos ejemplares, como se comprende, son difíciles de lograr, y por lo tanto muy caros, sobre todo cuando por primera vez se presentan en el mercado.

Como se ve, hay orquídeas al alcance de todas las fortunas.

El cultivo de estas plantas requiere algún esmero; pero no necesita grandes recursos. Una estufa de geranios basta para

cultivar hermosas orquídeas, como la *Odontoglossum*. Las *Cattleya* y las *Loelia*, muchas *Cypripedium*, *Oncidium* y *Miltonia* viven en estufa templada y ventilada. Se parecen mucho en sus cuidados á las bulbosas, pues reposan en invierno, y durante ese período no hay que preocuparse de otra cosa sino de darles la temperatura conveniente. El resto del año, durante el crecimiento y la florecencia, ya requieren mayores cuidados, y principalmente riego.



Jardinera adornada con orquídeas

## Baile original



Bailando entre huevos, con los ojos vendados

La bailarina rusa señorita Melia, bastante conocida del público de París, donde están ahora de moda los artistas de Rusia en el arte de Terpsícore, ejecuta un baile que tanto puede ser de escenario teatral como de circo, pues participa del

carácter de los ejercicios de este último.

Con los ojos vendados, la artista baila entre huevos colocados simétricamente en el piso, sin romper ni tocar ninguno de ellos en las múltiples y ligeras evoluciones que ejecuta.



# FABRICA DE BORDADOS Y CORTINAS

ESTABLECIDA  
en el año 1890

Ventas directamente al consumidor  
CORTINAS DE TODAS CLASES Á MEDIDA

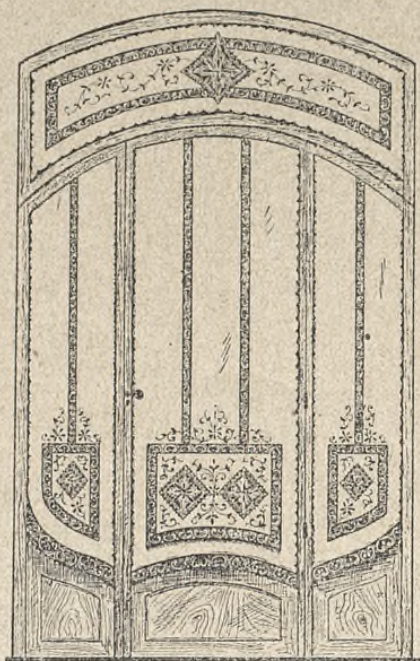
## CORTINAS

especiales para  
Sanatorios  
y Hoteles

Surtido completo en  
cortinas para vidrios  
desde \$ 2.50 el par.  
Remitimos muestras y  
presupuestos á quien  
lo solicite. — — —

CORTINAS para  
Bibliotecas y  
Escritorios

COLCHAS y  
DOSELES



JUEGO DE CORTINAS y bandero-  
las de brin, apropiadas para ves-  
tíbulos y puerta cancel, se fabrican  
en cualquier estilo y dimen-  
siones, el juego desde. \$ 20.<sup>00</sup>

ESTORES para  
Vestíbulos  
Vidrieras  
Escritorios  
etc.

GRAN VARIEDAD  
DE DIBUJOS

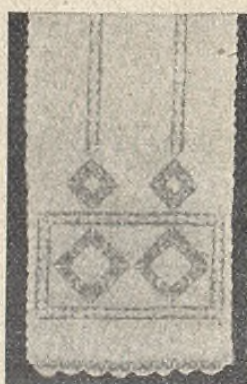
Se colocan para su-  
bir, en rollo, á bu-  
ches ó con aparatos  
automáticos

Á MEDIDA

Se confeccionan en  
las mismas cortinas, ó  
estores, inscripciones,  
letras y monogramas.



Cortina, en brin es-  
pecial, con aplicacio-  
nes, el par, \$ 7.<sup>00</sup>  
á..... \$ 7.



Cortina, en brin es-  
pecial, con aplicacio-  
nes, el par, \$ 8.<sup>50</sup>  
á..... \$ 8.



Cortina en sedalina,  
con aplicacio-  
nes, el par, \$ 3.<sup>50</sup>



Cortina, de etamina y  
encaje inglés, \$ 6.<sup>00</sup>  
el par.... \$ 6.

INDEPENDENCIA  
— 900 —

CARBONELL Hnos.

U. Telef.  
547  
B. Orden



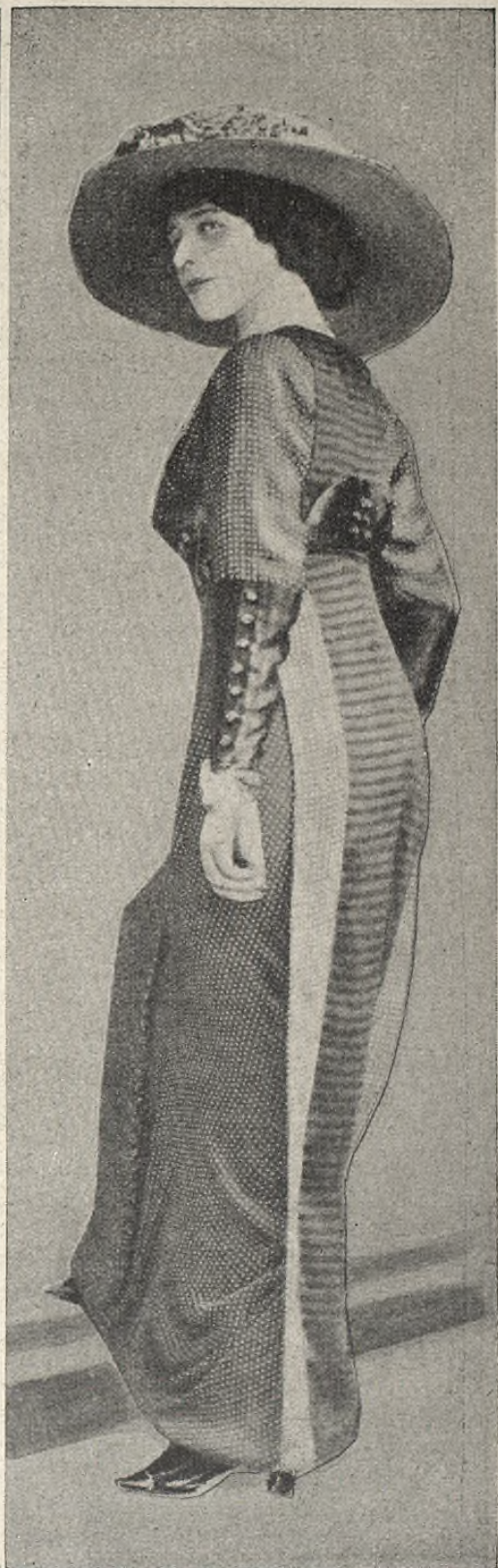


# PARA LA NIÑA Y LA MUJER

Dos últimos modelos



Traje "trotteur", de popelina rayada, blanco y negro, con bolero



Elegante falda-pantalón de "foulard" lila con fondo punteado de blanco y guarnición de "chiffon" de terciopelo rayado.



Una opinión, que, dada su procedencia, le  
convencerá de la seriedad del producto....

Dr. JOSÉ MANGIANTE

823 - SARMIENTO - 823

Señor A. T. Thomsen

B. Aires

Estimado Señor

Las contestaciones favorables de  
los pacientes, á quienes he recetado  
el Cordicura del Prof. Cardella,  
en los casos de insuficiencia  
cardíaca, por miocarditis, endo-  
carditis y arterioesclerosis, me obli-  
gan á presentarle mis felicita-  
ciones por la racional y eficaz  
formula —

J. Mangiante

Bosario 4 Mayo. 1911

# CORDICURA

único y verdadero remedio para las enfermedades del **CORAZON**

Precio: \$ 5. Al interior, con flete, \$ 5.50.—VENTA EN FARMACIAS Y DROGUERIAS  
Ventas y pedidos al **Alfredo T. Thomsen** BOLÍVAR, 172  
único depositario: Buenos Aires

Agente en Montevideo: Bonino y Schröder, Misiones 82

Concesionario: A. SCARTABELLATI, Cuyo, 2500, Buenos Aires

Señor	Nombre .....
Alfredo T. Thomsen	Calle .....
Bolívar 172, Bs. Aires.	Ciudad .....
Sírvase remitirme á la	Provincia .....
brevedad el folleto sobre	
el corazón.	





## CONSULTORIO FEMENINO



*Daniel el Rubio, Buenos Aires.*—Un consejo dulce, suave, que reconforte el alma... que engañe, que adormezca el alma quiere usted decir. ¡Ay, hombres, hombres, siempre retrocederéis ante la garra de la vida! ¡Qué invención la del clorofórmol... Yo enamoraría, yo amaría con

locura de mi carne y de mi alma al bandolero hirsuto y ensangrentado, en cuyo rostro hubiera dejado la refriega de a vida surcos tan hondos como los abismos de misterio que nos habitan á las vírgenes sabias. Pero ahí va el consejito: Haga bien hecha la comedia de la tristeza y le amarán todas las niñas del barrio... si no se olvida de cepillarse. Ah, y no haga chistes; nosotras no amamos al que nos divierte.

*Rosa de Jaqueninot C. S., Buenos Aires.*—No puedo, porque es muy poco lo que escribe.

*Patriota, Feminista, Denodada, Buenos Aires.*—No está mal el canto, pero ¡á qué patria!

*Cuore, Mar del Plata.*—Es casi imponente tu dolor. Pero vislumbro que no es un dolor puro. Quisiera equivocarme. En fin, cuéntame.

*Pochita, La Plata.*—El blanco, el negro y el gris.

*Peregrino Solitario, Montevideo.*—El ideal de siempre ha sido y es la vida; y la herramienta ideal, la ganzúa ideal, el oro. Todos los que piensan las cosas son dados á las fórmulas intelectuales; por eso el prurito de prenderle adjetivos al ideal. El oro, el amor, la gloria... no no, nada de esto pasa de ser escalón del alto trono del ideal... Es que allí arriba está la vida. La vida de nuestros sueños. ¿No conoce usted "La Noche del Sábado"? Se la recomiendo. Nada ha substituído á nada. Todo es como era. El mundo siempre es joven. Tan joven, que no cesa de ensayar nuevos caminos. Pero la vida está allí en lo alto y quien llega no lo dice; algunos llegan muertos y otros mueren al llegar. ¿De mi poeta? Que fué poeta, que murió y que lo amo.

*Loor á la Literatura, Montevideo.*—En lo que usted me pregunta, no hay líneas generales. Solamente pueden considerarse casos concretos. No hay enfermedades, hay enfermos se ha dicho, y es cierto. La moral es la conciencia. He aquí todo. Creo que llegará usted si se aplica.

*Fénix, Buenos Aires.*—Hace usted buena literatura, pero ¿cómo vive? Un literato interesa menos que un hombre. Ya en vivir literariamente nadie aventajará al marqués de Priola.

*Acuérdale de mí, Buenos Aires.*—Que eres delicada, inteligente y bella. Todas las almas jóvenes anhelan muchas cosas que se encierran en esta de querer ser viejas. Porque sólo las cosas viejas tienen alma ó porque sólo las almas viejas son almas de verdad. En fin, yo sé que lo que quieren las almas es llorar.

*Dea.*—Mamá, mamá... ¡Mamá!...

*Abandonado, Bahía Blanca.*—No es eso. Voluntad, sensualidad, cálculo, afirmación.

*Iniciales, Maza.*—Que será calavera, atolondrado y de pasiones hondas.

*Flor del Aire, Buenos Aires.*—Fué contestada, ¿verdad? Los besos no han llegado.

*Amo y Sufro.*—Bueno, hija, no voy á aconsejarte que lo mates, pero con que lo dejes morir, ya hay bastante. Eso de dar conferencias me parece ridículo; es decir, lo ridículo es dar la cara hablando á indiferentes; estás hablando de la hipotenusa y se están diciendo á sí mismos que tienen la nariz respingada. Pero talento, sí lo tienes. Lo prueba tu precaución. Confíate, pues te aseguro que á dos días nunca llega.

*Fra Diavolo, Buenos Aires.*—Fíjese mejor en el planteamiento de la cuestión.

*Celestina, Buenos Aires.*—Asiduos lavajes de alcohol.

*Vita.*—Será tan feliz como un pájaro ciego.

*Rosa.*—No contesté á su anterior, porque no se me ocurrió qué aconsejarle. Hablaba yo de melodía, porque hablaba de amor. Hay gente que infiere que se aman porque armonizan. Se equivocan, simplemente no se molestan y llaman amor cuerdo á vivir juntos sin molestia. De ahí el horror de muchos experimentados á matar el amor viviendo en común. Las reglas generales hacen muchas víctimas. Pero la verdad es que lo mejor es no exponerse, porque el tiempo que consumió el error, no se recupera, y ese tiempo siempre es lo mejor de la juventud. Y la libertad es la más perfecta de las amadas, aunque haya quien no sepa qué hacer con su libertad. ¿Pero vamos á tirar por la ventana el dinero que no empleamos en algún negocio? Ser libre y estar triste, ¡hay algo más bello!

NOEMIA DE LIS.

**Suscripción de PBT** á favor de la viuda y los 9 hijos del heroico agente GIL FONTORI

Cuota máxima \$ 1 m/n

Se reciben suscripciones en nuestra administración. Piedras 150, personalmente y por carta. En el interior, dirigirse á los señores agentes de la revista

Todos nos quejamos de las injusticias de la suerte; pero muchas veces un poco de buena voluntad basta para repararlas. La suscripción en favor de los hijos de Fontori, es un gran ejemplo



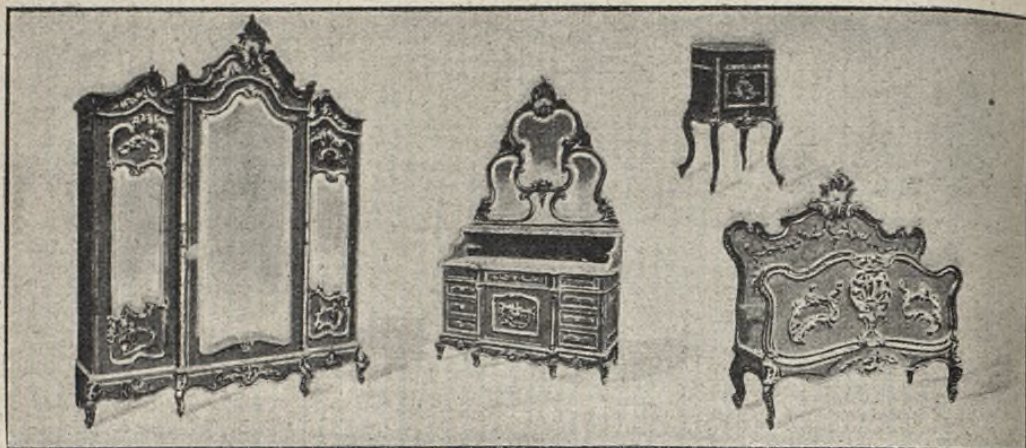
# CASA SANZ

838 - CUYO - 844

BUENOS AIRES

## ¡¡APROVECHEN!!

MUEBLEROS Y PARTICULARES ESTA GRAN REBAJA DE PRECIOS  
COMO SIEMPRE ESTA CASA SE IMPONE A LAS DEMAS



SOBERBIO APOSENTO LUIS XV, 3 cuerpos, completo, roble sobre nogal de Italia, mármoles ónix, lunas francesas, lo mejor, dosel, colcha y rollo. .... \$ 750.—  
Otro, tallado sencillo, las mismas piezas. .... \$ 650.—



¡RECLAME! ELEGANTE DORMITORIO para matrimonio, nogal ciré, Luis XV, 7 piezas, mármoles rosa, lunas biseladas \$ 205.—

ELEGANTE Y SOLIDO  
COMEDOR Renacimiento,  
de roble y nogal  
norteamericano, lo me-  
jor. .... \$ 250.—

SILLAS de vaqueta y es-  
terilla, docena \$ 85.—

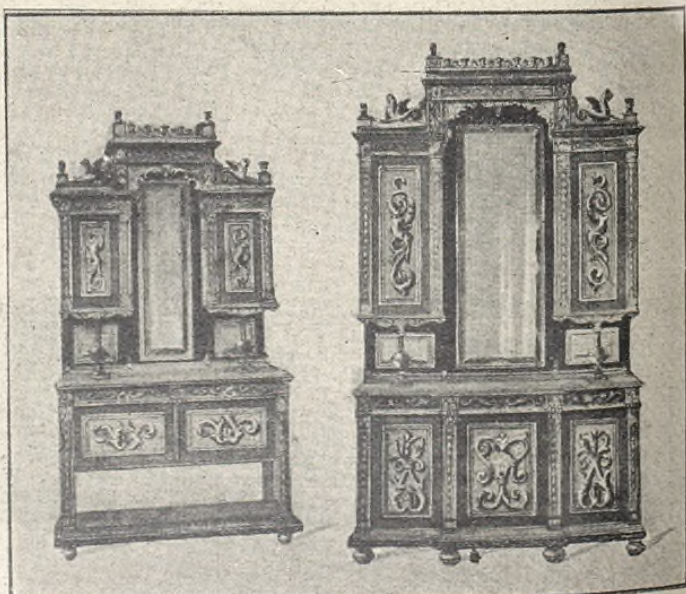
MESA, 12 cubiertos ma-  
ciza. .... \$ 35.—

Embalaje y conducción  
GRATIS

Pidan el notable catá-  
logo número 15.

Respondemos por rotu-  
ras hasta el destino.

838-CUYO-844







# La Cocina

rible al que se obtiene con grandes gastos, según fórmulas más complicadas sin ser mejores. Las mejores sopas pueden hacerse con el caldo del puchero ó consumado á la María Luisa.

**Extracto de buey.**—(Según la fórmula de Liebig).—El sabio químico alemán Liebig da la fórmula siguiente para la preparación de un caldo que llama "extracto de buey", sopa muy usada en Alemania, sobre todo para los convalecientes. Tritúrase, para reducirla al estado de división de la carne de salchicha, vianda fresca de buey de la que se han retirado cuidadosamente las pieles, la grasa y todo lo que no es carne muscular.

Por cada kilogramo de vianda picada se necesitan dos litros de agua fría, á la cual se añade una pequeña cantidad de sal. La vianda es metida en el agua y expuesta á la acción de un fuego muy lento, de manera que se mantenga durante dos horas al grado de calor próximo á la ebullición, pero sin que hierva. Al cabo de dos horas, se quita la espuma que haya subido á la superficie del líquido, que en ese intervalo ha debido ser agitado de vez en cuando y tenido constantemente tapado. Después de haberlo espumado bien, se le pone de nuevo al fuego, que se aviva algo más, á fin de hacer tomar al extracto de buey doce ó quince minutos de ebullición; retirase entonces la marmita del fuego y se hace pasar el caldo á través de un tamiz de crin. Cuando el extracto se ha enfriado lo bastante, se quita desde luego exactamente toda la grasa acumulada á la superficie, y luego se decanta la parte clara á fin de separar el depósito. Nada hay que cambiar en esta fórmula, sumamente sencilla, cuando el extracto de carne es destinado á un enfermo que entra en convalecencia; si el extracto de buey es destinado á mojar los purés y las salsas en una gran cocina, conformándose en un todo á la manera de operar indicada por Liebig, añádese al extracto, en el momento en que entra en ebullición, después de haber sido espumado, una cebolla y las mismas legumbres que para la sopa grasa, lo que le da el sabor del mejor caldo de puchero.

**Fideos.**—Echanse por partes en el caldo ó en el consumado en ebullición, los fideos quebrados y se les deja hervir únicamente lo bastante para que sean cocidos sin estar demasiado blandos; se agitan de tiempo en tiempo y se retiran del fuego antes de que empiecen á desleirse, lo que enturbiaría el caldo y le haría perder en parte, su agradable gusto. La sopa de fideos pierde mucho de su valor cuando se prepara demasiado pronto; sólo debe hacerse en el momento de servirse. La dosis de los fideos aumenta ó disminuye según los gustos; en las mejores casas se comen claros; la dosis es, en tal caso, de 30 gramos de fideos por cada litro de caldo; y es de 60 gramos por litro cuando se desea comerlos bastante espesos.

La sémola y las sopas de estrellitas ó pastas de Italia, de diversas formas, deben prepararse con caldo, exactamente de la misma manera que la sopa de fideos.

Arroz. — El arroz preparado con el resto del caldo del puchero de la víspera, es una de las mejores sopas, tan sana como nutritiva y agradable al paladar. En muchas casas, para economizar el caldo, se remoja primeramente el arroz en una pequeña cantidad de agua; el arroz, bien lavado, debe ser puesto al fuego en agua fría. A medida que absorbe el agua, se añade otra; luego, cuando el arroz está casi cocido, se echa en él, poco á poco, el caldo, al que se añade ordinariamente un poco de sal. Cuando el caldo es abundante y no hay necesidad de escatimarle, se echa, desde luego, el arroz en la cazuela, con algunas cucharadas de caldo frío, y se opera el cocimiento completo del arroz con el caldo ó el consumado, sin añadir agua.

Los que atienden menos á las buenas apariencias que á la buena calidad del arroz, efectúan su cocimiento muy despacio, hasta que sea lo más completo que se pueda; en este caso, los granos de arroz se han desleído, en parte, en el caldo ó en el consumado, cuyo color ha desaparecido, en parte también. Los que desean conservar al caldo del arroz todo su color, cuecen el arroz con mucho fuego y durante media hora solamente. En este estado, el arroz es muy bueno; pero no tanto ni de tan fácil digestión como cuando está completamente cocido.

**Bacalao á la provenzal.**—Póngase un trozo de bacalao en agua fría y déjesele veinticuatro horas para desalarlo. Transcurrido este espacio de tiempo se pone á cocer en una olla, retirándolo cuando empiece á hervir. Entonces se pone en una cazuela mantequilla, aceite, ajo, perejil, y se deja desleír á fuego suave. Mientras tanto se limpia el bacalao, se corta en pedazos y se pone en la cazuela echándole de vez en cuando un poco de aceite, manteca ó leche, y cuando esté espeso, se mueve mucho la cazuela sobre el fuego con lo cual se consigue que el bacalao se reduzca á una especie de nata.

**Consumado á la María Luisa.**—Hágase cocer, en dos litros de agua, con las mismas legumbres y el mismo condimento que para el puchero, 1 kilogramo de carne de buey cuya grasa se haya separado con cuidado. Por otra parte, póngase á asar vívamente una gallina hasta que adquiera buen color, sin que pase de estar medio cocida, échese en la marmita y déjesela hervir hasta que el buey esté perfectamente cocido. La operación no debe durar menos de ocho horas; la ebullición debe ser lenta, pero no interrumpida; no debe quedar más de un litro de consumado.

Este consumado, fácil de hacer, y cuyo costo nada tiene de exagerado, es prefe-

**Suscripción de PBT** á favor de la viuda y los 9 hijos del heroico agente GIL FONTORI.

Cuota máxima \$ 1 m/n

Se reciben suscripciones en nuestra administración, Piedras 150, personalmente y por carta. En el interior, dirigirse á los señores agentes de la revista.

Contemplad la fotografía que representa á la viuda é hijos del agente Fontori. ¿Quién no se conmueve ante el aspecto humilde y dolorido de esos seres buenos y honrados? Engrandecedlos; lo merecen.





El primero introducido en el país desde el año 1838.  
 El único preparado á base de puro VINO MOSCATO y QUINA

Otros dos productos insuperables son:

**ASTI SPUMANTE CORA y AMARO CORA**

**GRAN PREMIO DE HONOR** Exposición Internac. de Agricultura,  
 Buenos Aires, 1910



# STREGA

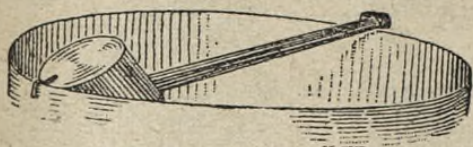
— LICOR —

## Aromático - Delicioso

Unico Introdutor: JOSE PERETTI, Buenos Aires — Montevideo



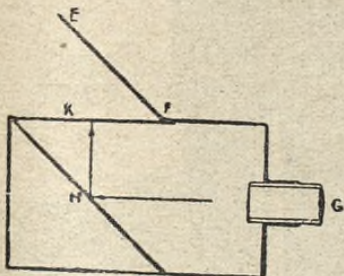
# SENCILLO Y PRÁCTICO



Para escurrir el cazo

**PARA ESCURRIR EL CAZO.**—Los que manejan pintura, alquitrán ó aceite en barriles, suelen dejar el cazo á escurrir en una tabla ó en el borde de la cuba, con lo cual el líquido ó cae al suelo ó se desliza por las paredes del recipiente, cosas ambas poco limpias, que se evitan sencillamente soldando en el fondo del cazo un ganchito que permite dejarlo escurrir dentro del barril como se ve en el dibujo.

**PARA DIBUJAR SIN MAESTRO.**—El arte del dibujo requiere cierta práctica, pero con el aparato que reproduce en esquema nuestro grabado, cualquier persona inexperta puede conseguir excelentes resultados. El aparato consiste en una caja de veinte centímetros de alto por otros tantos de ancho y unos treinta de largo. Una lente b convexa G se fija en un tubo de latón que pueda correr á lo largo de otro tubo más corto y fijo á uno de los lados menores de la caja. Un espejo H se coloca formando un ángulo de 45 grados en el extremo opuesto de la caja para que refleje los rayos de luz que pasan á través de la lente, en la superficie K, de cristal esmerilado ó transparente. La tapa EF sirve de protección al cristal y



Para dibujar sin maestro

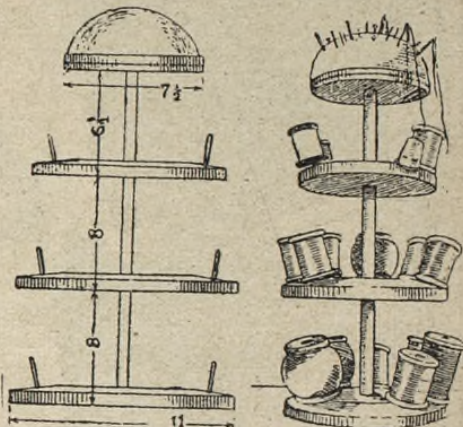
cuando se levanta en la forma indicada en el dibujo, hace las veces de pantalla y impide que dé de lleno la luz sobre el cristal, á fin de que se vea mejor la imagen que se está calcando. Pero en realidad, el aparato sirve para calcar sobre la misma naturaleza.

El tubo de la lente ú objetivo se pone en dirección de la escena ó paisaje que se quiere reproducir y hasta que la imagen aparezca perfectamente reflejada en el cristal. Sobre éste se coloca un papel algo transparente, y no hay que hacer sino pasar el lápiz por los contornos de las figuras, las cuales pueden también iluminarse. La caja debe estar pintada de negro interiormente, porque es una verdadera cámara oscura.

**ACERICO ORNAMENTAL.**—El modelo de

acerico y portacarretes que representa nuestro grabado, es tan útil como ornamental, sobre todo si el color de la madera hace juego con los demás muebles del cuarto de costura.

La figura de la izquierda indica las dimensiones en centímetros que debe tener, calculadas para el tamaño general de los carretes. El acerico puede hacerse de terciopelo ó de tela bordada, rellenándolo de afrecho y clavando la tela todo alrededor del disco de madera en que va montado.

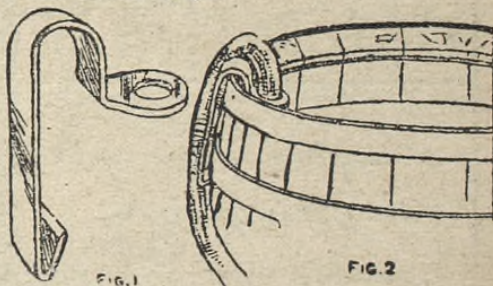


Acerico ornamental

Es un artículo que se puede hacer muy lujoso, y creemos innecesario detenernos en explicaciones acerca de su confección, porque cualquier señora de buen gusto sabrá adornarlo sin necesidad de sujetarse á patrones determinados.

**SUJECIÓN DE UN TUBO DE GOMA.**—Cuando se llena un barril colocado en alto por medio de un tubo de goma, es difícil conseguir que el extremo de éste permanezca fijo en el sitio en que se le pone, porque por poca presión que lleve el agua, el tubo tiende á ponerse rígido. Por esta causa, es muy útil el accesorio que reproduce la figura 1 y que se aplica al barril como se ve en la figura 2.

Es una tira de chapa de hierro doblada y afilada en su borde interior, para que se encaje debajo de uno de los aros del tonel. El agujero para el tubo debe venir bastante justo al diámetro del mismo, á fin de que no se salga.



Sujeción de un tubo de goma en un barril

**Suscripción de PBT** á favor de la viuda y los 9 hijos del heroico agente GIL FONTORI

Cuota máxima \$ 1 m/n

Se reciben suscripciones en nuestra administración, Piedras 150, personalmente y por carta. En el interior, dirigirse á los señores agentes de la revista.

Hemos adoptado cuotas pequeñas para la suscripción en pro de la familia Fontori, porque aspiramos á que se realice una gran manifestación del sentimiento popular.





—¡No hay más **Trinchieri** y no quieren otro tónico!

—No me sorprende, por cuanto el famoso **Trinchieri** es el mejor reconstituyente después del baile y predispone el estómago á la cena.





# GACETILLA

La colección de monedas y medallas del Museo Británico consta aproximadamente de 250.000 ejemplares.

En Francia hay más ciclistas del género femenino que del masculino.

A los judíos convertidos de España, á quienes se les permitía vivir entre cristianos, se les ponía una señal en el hombro para poder ser reconocidos. A estos judíos conversos se les llamaba "judíos de señal".

Un pianista de los Estados Unidos ha cobrado 20.000 pesos oro, en calidad de daños y perjuicios, por las heridas que recibió en un choque de tranvías y que le han quitado la flexibilidad de los dedos.

En el último número del *Boletín del Instituto Internacional de Agricultura* se da cuenta de un invento francés para impedir la formación del granizo por medio de cohetes, que al explotar en las altas capas de la atmósfera deshacen las nubes.

En Monte Carlo, se suicidan anualmente por término medio cuarenta jugadores.

El mes pasado se encontró en el mar, en perfecto estado de conservación, un salvavidas perteneciente al vapor "Portland", naufragado en 1898.

Recientemente se han vendido en Londres por 10 libras esterlinas un mechón

de pelo, una carta autógrafa y un libro de misa perteneciente al gran novelista inglés Carlos Dickens.

De dos de esos objetos puede asegurarse que son auténticos; del mechón de pelo, no hay certificado del barbero que garantice la autenticidad.

Una estadística de las construcciones navales en el año 1910, navíos de guerra y mercantes que pasan de cien toneladas de desplazamiento, comprende las cifras siguientes:

*Marina mercante.*—Inglaterra, 1.143.169 toneladas; Estados Unidos de Norte América, 331.318; Alemania, 159.303; Francia, 80.751; Holanda, 70.945. Total de toneladas, 1.957.853.

*Marina de guerra.*—Inglaterra, 133.525 toneladas; Alemania, 49.024; Estados Unidos de Norte América, 30.287; Francia, 21.063.

En estos datos no se hallan comprendidas más que las principales naciones; pero el total mundial hace subir las toneladas construídas de marina mercante en 1910 á 1.957.853 y á 310.854 las de marina militar.

Un labrador fallecido recientemente en Radstadt (Austria), ha dejado 121 descendientes directos. El difunto era tres veces casado y en sus tres matrimonios tuvo veintiocho hijos, de los cuales vivían veinticuatro. El mayor tiene 67 años y 16 el más joven.

## La más bonita

La más perfeccionada y la más económica de todas las

## Chimeneas portátiles

conocidas hasta la fecha es

## L' ETINCELANTE

Puede funcionar

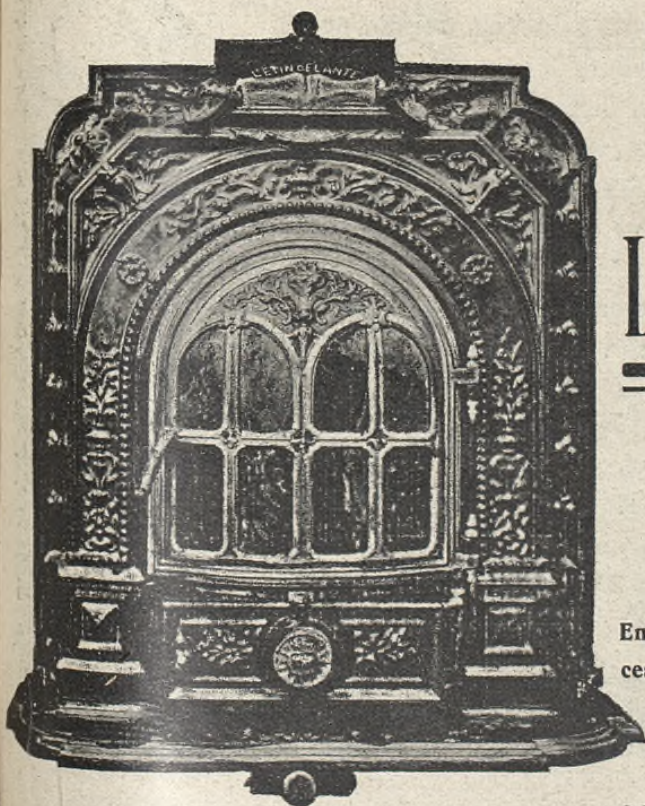
**48 horas**  
sin apagarse

○○○

En venta únicamente en la casa concesionaria: "LA ARGENTINA"

Sociedad Anónima de Calefacción y Anexos, Lavalle 770 y en la casa **FURZE HERMANOS**

calle Florida 425/431





**La Reina**  
**de las Aguas**  
**para el Cutis**

[illegible]

TRADUCCION. — Me complace, poderle manifestar que he encontrado al fin, en su APOSTOLADO, el ideal que perseguía. Le usaré siempre en la escena y fuera de ella pues proporciona a la piel frescura y una blancura realmente extraordinaria. Le agradezco haberme proporcionado un producto que tanto tiempo ha buscaba. — Lo saluda afectuosamente. — Tina de Lorenzo.

**El AGUA NUPCIAL** además de todas las virtudes que reúne, es económica, porque es polvo adherente impalpable, blanco y de perfume delicado que comunica á la tez, suprime todos los demás polvos de precios elevados, requisito que no tiene ninguna de sus similares, pues necesariamente hay que aplicarlos despues de su uso, por no tener las propiedades de blanquear el cutis.

**EL INVIERNO** apareja serios pe-  
ligros para la tez, cuya tersura  
y trasparente suavidad hay que  
mantener cuidadosamente. Para  
lograrlo, con absoluta seguridad,  
úsese el Agua Nupcial, que previe-  
ne y corrige los efectos del frío ex-  
cesivo y de los vientos helados.

Las damas que empleen el Agua Nupcial conservarán su cutis todo el invierno con una perfecta pureza y libre de toda congestión, manchas de frío y paspaduras.

EN VENTA EN TODAS LAS FAR-  
MACIAS Y DROGUERIAS.





# ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

(CONTINUACIÓN)

**LONGITUDES.** — Las divisiones son: el *decímetro* (décima parte del metro), el *centímetro* (centésima parte) y el *milímetro* (milésima parte).

Para medir la longitud de un género, un tejido, etc., se emplea una regla de madera de un metro exacto de longitud, en la que están marcados los decímetros y centímetros. También se emplean metros plegadizos, pero éstos son más frecuentemente aplicables en obras de carpintería y herrería.

Para muros y distancias cortas en el terreno, se utiliza la cinta dividida en me-

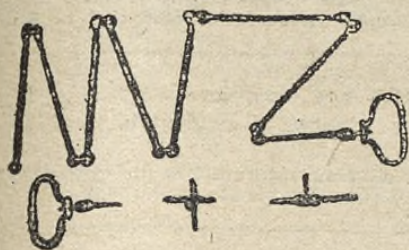


En los sitios donde habitan en gran cantidad ocasionan muchos estragos, pues destruyen mucho más de lo que comen. Anidan en los troncos de los árboles, y ponen de dos á cuatro huevos, según las especies. La incubación dura de 16 á 25 días. Nacen bastante imperfectos, pero se desarrollan rápidamente.

Los loros están aclimatados en Europa desde hace algunos siglos y viven en cautiverio. Se habitan á cualquier régimen y pueden reproducirse cuando se les da sitio, reposo y un nido conveniente. La carne de los loros no es muy apreciada; principalmente se cazan por su plumaje.

La nomenclatura de los loros sería larguísima. Citaremos solamente algunas especies:

**Loros de cola corta.**—El *jaco*, de color rojo sangre y cuerpo gris (33 centímetros



Cadena decámetro para agrimensor

tros, centímetros y milímetros, contenida en un estuche donde se enrolla.

Para distancias mayores en el terreno, se sirven de la cadena decámetro ó del decámetro, cinta de acero, y aun del doble decámetro.

Para el dibujo se utilizan reglas de madera fina, de marfil, ó de metal de 1 á 3 decímetros, divididas en centímetros y milímetros.

**LORCHA.** — Barco chino más ligero y rápido que el juncó.

**LORD.** — Título de nobleza en Inglaterra.

**LORIGA.** — Coraza, arma defensiva.

**LORIGUILLO.** — Arbusto muy apreciado en tintorería.

**LORO.** — Ave trepadora muy común en los países cálidos. Constituyen un género bien definido por la forma particularísima



Metro de cinta

de largo y 70 cent. de envergadura). Es una especie que se ve mucho en Europa; son muy mansos, inteligentes y habladores.

El *loro amazona*, criado en la América del Sur (40 centímetros de largo), fácilmente domesticable.

El *loro de las damas*, color rojo escarlata muy vivo; procede de Borneo, muy apreciado (33 cent. de longitud).

El *cacatúa* de la India, de plumaje blanco, adornado con gran copete, que el animal puede subir ó bajar á su gusto. Algunos tienen 45 centímetros de largo.



Ara de cola larga

**Loros de cola larga.** El *ara*, de la América del Sur, de 68 cent., longitud en que la cola representa la mitad.

El *guacamayo*, en que dominan los colores rojo y verde.

Las *colorras*, de color verde y de tamaño no mayor de 35 cent. (10 cent. de cola).

**LOSANGE.** — También se llama *rombo*. Figura de cuatro lados iguales, dos ángulos agudos y dos obtusos.

**LOTA.** — Pez de que se conocen dos especies. La *lota marina* se pesca en los mismos mares que el bacalao y en no menor cantidad. La llaman también bacalao largo.

La *lota de río* es parecida á la anguila; se cría con extraordinaria facilidad y se reproduce muy fácilmente.



Lota de río



Rombo ó losange.



*Corte y guarde este aviso* —————  
*\*\*\* para consultarlo á menudo*

## Todos los artículos son garantidos legítimos

**AGUA COLONIA BRITANICA**, para el pañuelo, el frasco..... \$ 1.05

**AGUA COLONIA INGLESA**, para la toilette, frasco sencillo, pero esencias finas, el litro, pesos 2.05; el medio litro ..... \$ 1.25

**ANGINAL**, con estas pastillas desaparecen las dolencias de la garganta.. \$ 1.05

**BREANINA**, desinfectante y cicatrizante de las heridas de los animales, inofensiva. Al hacer cualquier pedido, pedir muestra; la botella..... \$ 0.90

**CITRATO MAGNESIA BARLING**, refrescante, muy efervescente, el frasco \$ 0.55

**COROL**, extirpa segura y rápidamente los callos ..... \$ 0.85

**GRAGEAS HECQUET**, reconstituyente á base de hierro, el frasco..... \$ 2.20

**INSECTAFUGANS**, el matabicho indispensable, la caja-fuelle..... \$ 0.35

**IODEINA MONTAGU**, jarabe para las afecciones de los bronquios, el frasco \$ 2.80

**JABON MIGNON**, muy fino, perfume delicado, la docena \$ 2; cada uno.. \$ 0.20

**NACARINA**, salvador de las encías, en pasta, polvo y elixir, cada uno \$ 1.05

**MAGNESIA CALCINADA WHITE**, la más refinada y pura..... \$ 0.55

**MARSALA QUINADO**, vino tónico, preparado con las tres quinas y con hipofosfitos, la botella de 1 litro \$ 3.10; la botella de ½ litro..... \$ 1.65

**NEYERINA**, en inyección, el frasco \$ 1.05  
En cápsulas, la caja..... \$ 1.85

**OTOBALIUS**. Un algodoncito empapado para hacer desaparecer el dolor de muelas más agudo, el frasco..... \$ 0.85

**POMOS** con lanolina..... \$ 0.40  
Con vaselina ó coldcréam..... \$ 0.30

Untándose ligeramente la cara evitarán los efectos del viento y del sol.

**ROYAL REGENERADOR**. Paulatina pero infaliblemente devuelve al cabello su color primitivo..... \$ 2.05

**SANTEINA**, bombón delicioso, purgante y laxativo. No necesita cuidado.. \$ 1.45

**SENEGUINA**, en jarabe ó pastillas, lo mejor contra la tos..... \$ 1.05

**TE DE LOS ANDES**. Estómagos cansados ó enfermos, tomen dos tazas por día, la caja \$ 2; la media caja.... \$ 1.—

**VINO BANYULS**. Simple ó glicerofosfado, lo mejor para las señoras. Evita náuseas y da fuerza á los débiles. La botella ..... \$ 2.20

Las estampillas fiscales están comprendidas en estos precios. — El laboratorio de análisis y recetas está bajo la dirección constante de su propietario, señor Carlos J. Badaracco, químico farmacéutico de la Facultad de Buenos Aires. Servicio especial y rápido para la expedición, fuera de la ciudad, de recetas, específicos, drogas, etc. Coche en la ciudad para la remisión á domicilio de todo pedido hecho al mostrador ó por carta.

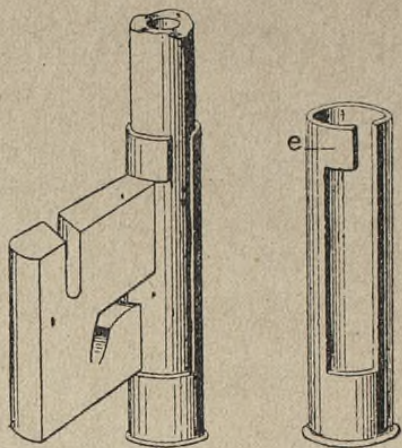
**Farmacia** \* **FRANCO-INGLESA** \*  
 581 - CUYO - 581 \* BUENOS AIRES

NO TIENE ::  
SUCURSALES



# NUEVAS INVENCIONES

**PROTECTOR PARA LLAVE.**—Las llaves cuyo vástago es hueco, tienen el inconveniente de ser un receptáculo de polvillo y películas, sobre todo de polvillo de tabaco, que todo fumador tiene en el bolsillo. Por consiguiente, cuando se quiere hundir la llave en la cerradura no puede llegar á la posición deseada y hay que sacudirla violentamente para hacer caer el polvo, siendo preciso otras veces sondeos fastidiosos con largas agujas. Se ha imaginado proteger el agujero de la llave por un tapón terminado en dos resortes que lo in-



Protector para llave

mite sacar más fácilmente el obturador cuando se quiere uno servir de la llave.

Sin embargo, por el frote puede aflojarse ese tapón y estamos en las mismas.

Véase otro sistema de obturación suficientemente explicado por la figura: se ciñe á modo de bayoneta sobre la llave y la lengüeta y forma resorte. Está constituido por un trozo de tubo de latón ajustado á la llave y cerrado en una extremidad por una redondela de latón soldada sobre el tubo. Esta puede ser tan delgada como se quiera é ir niquelado.

La rodaja soldada forma un pequeño verduguillo que permite sacar más fácilmente el obturador cuando se quiere uno servir de la llave.

## El Vello desaparece con el uso del Depilatorio Martins

Su efecto  
es seguro y  
rápido  
comprobándolo  
su gran  
aceptación.  
ooo



Precio  
del  
frasco

\$ 1.50  
m/n.



Productos  
Farmacéuticos de LA FARMACO ARGENTINA  
BUENOS AIRES



# LA UNIVERSAL

## Sastrería y confecciones

La casa más importante en este ramo

### NUESTROS PRECIOS

#### Sección medida

TRAJES DE SACO, casimir pura lana, desde \$ **40**

TRAJES SMOKING, con vistas de seda, desde \$ **70**

TRAJES FRAC y levita, forro de seda, desde \$ **85**

SOBRETODOS, con forros de lana, desde.. \$ **50**

SOBRETODOS, con forros de seda..... \$ **65**

#### Sección confecciones

TRAJES SACO, fantasía y negro, desde..... \$ **20**

TRAJES DE SMOKING y jaquet, desde..... \$ **65**

SOBRETODOS, forros de lana, desde..... \$ **20**

SOBRETODOS, forros de seda, desde..... \$ **35**

SOBRETODOS ingleses, cruzados, desde..... \$ **40**

#### Sección interior

Atendemos con toda puntualidad los pedidos por carta.  
PIDAN MUESTRAS y nuestro GRAN CATALOGO ILUSTRADO, con más de 200 grabados.

#### Jóvenes y niños

Contamos con el surtido más completo en :: :: ::

#### SOBRETODOS y TRAJES

Lacalle, Álvarez y Cabana

CUYO 1100, ahora Sarmiento y CERRITO







Para el número 49 han remitido soluciones exactas los señores Teodoro Núñez, Atilano Navarra (hijo) y José Serrat, de la Capital; E. N., de Ramos Mejía; Francisco Divito y Nicasio Trejo, de Nueve de Julio; Agustín Ruiz, de Haedo, y Misterioso, de Arroyo Seco.

\*\*\*

**Solución al problema número 50, por Graffes.** — Tómese la 1.<sup>a</sup> alta con efecto á la izquierda y dirijase sobre la 2.<sup>a</sup>, tomando ésta fina, de forma que se tome antes la banda corta más próxima, en se-

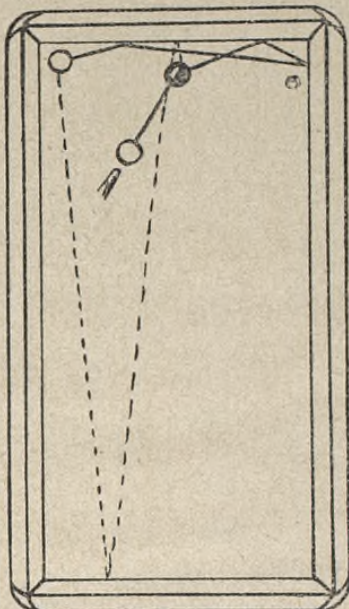


**Problema número 51, por Fournill.** ¿Cómo jugar para obtener la carambola y la reunión?

la 2.<sup>a</sup> muy fina, tocando casi simultáneamente la banda larga para volver á la banda corta, de la que sale para la banda larga de la derecha para ir luego sobre la 3.<sup>a</sup>. La 2.<sup>a</sup> sigue el trayecto puntillado para ir á la reunión.

**CONDICIONES.**—El aficionado que, durante un mes, remita el mayor número de soluciones exactas, será agraciado con un taco especial con dedicación de P B T, publicándose, además, su retrato.

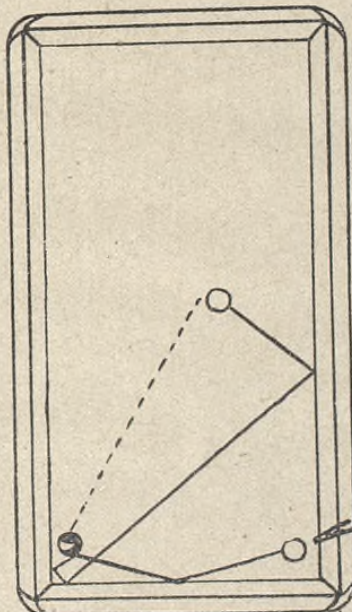
En caso de que dos ó más aficionados se hallasen en igualdad de condiciones, se entregará el premio, como es natural, al que primero haya remiti-



**Solución al problema número 50, por Graffes**

bolas 1.<sup>a</sup> y 2.<sup>a</sup> queden juntas en el rincón en que se encuentra la 3.<sup>a</sup>.

**Golpe de estudio, por el distinguido aficionado señor Juan Sulleva Roca, de Alejo Ledesma.**—1.<sup>a</sup>: Ligeramente á la izquierda y al centro toca primeramente la banda corta para tomar

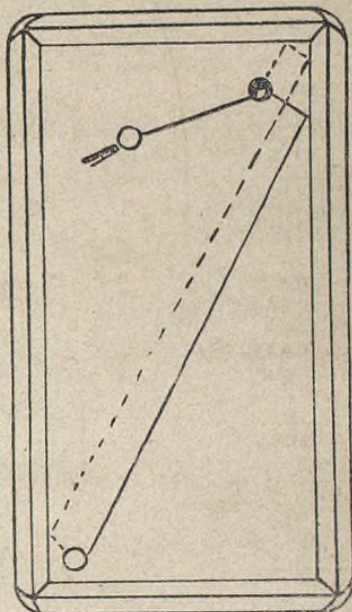


**Golpe de estudio, por el distinguido aficionado señor Juan Sulleva Roca, de Alejo Ledesma.**

guida la banda larga de la derecha para volver nuevamente por la misma banda corta sobre la 3.<sup>a</sup>.

La segunda sigue el trayecto puntillado para concentrarse en el ángulo de reunión.

**Compensación de fuerza.** — Tómase la 1.<sup>a</sup> al centro, lado derecho, dirigiéndola sobre la 2.<sup>a</sup> á su cuarta parte. Carambola por una banda y reunión en el ángulo. Golpe moderado. Debe tenerse en vista que la precisión en este golpe sólo se logrará cuando se repartan bien las fuerzas para que las



**Compensación de fuerza**

do las soluciones que indicamos.

Cada trimestre será premiado en igual forma el profesor ó aficionado que haya merecido los honores de la publicación del mayor número de golpes. Las propuestas de golpes y las soluciones á los problemas deben dirigirse á nuestra redacción, *Sección Billar*, expresándose con breves y claros datos todos los detalles referentes á su ejecución.

Publicaremos los nombres ó pseudónimos de los proponentes y de los solucionistas.

**NOTA.**—Designase como 1.<sup>a</sup> la bola que juega y como 2.<sup>a</sup> la que recibe el golpe.



# ENRIQUE CALDWELL & Cía.



Frente del nuevo local de remates inaugurado recientemente



Vista parcial del local de ventas



Personas que concurrieron al "lunch"

De pie: R. L. De María, G. Gallacher y A. Caldwell; sentado: señor Enrique Caldwell.

El jueves pasado, con motivo de la inauguración del nuevo local de ventas y remates de animales y rodados, que los señores Enrique Caldwell y Cía. han trasladado a la calle Balcarce número 352 y 354, estos señores dieron un "lunch", al cual fueron invitados muchos comerciantes, periodistas y amigos.



# LO RARO Y LO CURIOSO

**UNA GIGANTA.**—De Valencia pasó á Sevilla últimamente para exhibirse en la famosa feria de esa ciudad, una gigante á quien llaman "la señorita Elena", y que se presenta como la gigante de mejores proporciones que existe en el mundo. Ofrece 100.000 francos á la mujer que reuna sus mismas condiciones de estatura y proporción de las partes del cuerpo.

Allá en la feria de Sevilla suelen aparecer todas las notabilidades de esta clase que andan por Europa, haciendo el negocio de su rareza, porque encuentran bastante público que las visita. Es cierto que también encuentran la competencia, pero para todos hay provecho, pues parece que una vez despierto el interés del público por esas exhibiciones, no se sacia con poco.



Una gigante de cuerpo bien proporcionado

dido tanto con las nuevas conquistas industriales, es de creer que la novedad tenga gran aceptación. Se trata, como se habrá comprendido, no sólo de una curiosidad, sino de un producto industrial de importancia, que promete ganancias pingües.

**EL SECRETARIO MR. W. T. GOY.**—Mr. W. T. Goy, nacido sin piernas ni brazos, aprendió á escribir sosteniendo la pluma con los dientes. Es hombre de tanta actividad, que á pesar de su desdicha, ha desempeñado el puesto de secretario de una sociedad en Clapham, cerca de Londres.

Por su desgracia y sus excelentes condiciones, se conquistó en ese puesto las simpatías de cuantas personas le trataron, siendo muy superior á otros secretarios de cuerpo entero.



Pastilla de petróleo

**PETRÓLEO SÓLIDO.**—No hace muchos días ha aparecido en el mercado inglés un petróleo concentrado en una especie de pasta gelatinosa, que se puede atravesar con un tenedor y que posee todas las cualidades del mejor petróleo, con la ventaja del menor volumen. Es inexplorativo, pudiendo transportarse sin que ofrezca peligro alguno.

Según parece, se habían realizado ya ensayos del petróleo sólido, pero ninguno de ellos proporcionaba las ventajas del artículo que hoy se presenta al mercado.

Como, por otra parte, el uso del petróleo se ha exten-



Perro deforme



Un secretario sin brazos ni piernas

No es extraño ver á personas que carecen de las piernas dedicadas á trabajos compatibles con su condición, pero el caso de Mr. W. T. Goy marca un "record" en este sentido, explicándose bien la admiración que ha despertado.

**PERRO DEFORME.**—De Mercedes de San Luis, nos remiten la fotografía de un perrito que nació sin ojos ni boca y que murió á las pocas horas de nacido, como era de prever. Su cabeza, aparte de carecer de esos importantes órganos, presenta una forma rara, como puede ver el lector.



## Profesionales recomendados

### MEDICOS

**Dr. E. F. POLITO**, atiende con especialidad enfermedades de la piel, sífilis, venéreas y vías urinarias; tratamiento de la avariosis por el Salvarsan (606); de 2.30 á 4 y de 7 á 8 p. m. Entre Ríos 624, U. Telef., 2602 (Libertad).

#### Estómago, Intestinos, Rayos X.

**Dr. ROA**, médico especialista, de regreso de Europa de las principales clínicas, atiende especialmente enfermedades del estómago é intestinos, de 2 á 5 p. m. Corrientes 1077.

**Dr. VARALLA**, Pozos, 987.—Consultas de 1 á 4 y de 7 á 9 p. m. Ex médico del servicio de vías urinarias del Hospital San Roque; atiende enfermedades del riñón, vejiga, próstata, uretra, sífilis y de la piel. Sanatorio: Cangallo, 2226.

**Dr. ANTONINO DE NUCCI**. Enfermedades internas y del estómago. Rayos X. De regreso de Europa ha abierto su consultorio, Bartolomé Mitre, 1632. Consultas de 1 á 4 p. m. U. T. 3418 (Libertad).

**Dr. PICCININI**. Enfermedades secretas y del estómago; trata las estrecheces por el método del Dr. Fort. Aplicación progresiva del 606 (0.45 centig. en 3 inyecciones). Consultas de 9 á 11 y de 2 á 5 p. m. Tucumán 529.

**Dr. ELIZALDE**, jefe de clínica en el servicio de enfermedades del riñón, próstata, vejiga, etc., en el hospital San Roque. Consultas de cirugía y vías urinarias. Maipú 813, de 2 á 5 p. m.

**Dr. JUAN CARLOS PODESTA**, médico cirujano. Atiende especialmente enfermedades internas, señoras y niños. De 1 á 4. Independencia, 2264. U. T. 249 (Mitre).

**Dr. R. LYNCH**, atiende en consulta y á domicilio á enfermos del aparato digestivo, con preferencia niños destetados, raquítics, anémicos, atróficos y atrasados mentales con digestiones perturbadas y adultos neurasténicos y estreñidos crónicos.—C. Pellegrini, 224. Consultas de 2 á 4.

El "606" se aplica por el Dr. C. Allievo, Sarmiento 1612 (antes Cuyo), de 1 á 4 p. m. Afecciones venéreo-sifilíticas, de señoras, vías digestivas y urinarias.

**606 SAN MARTÍN 875**

**CLINICA MEDICA**. El doctor Samuel Alvarez, de regreso de Europa, ha abierto su consultorio de enfermedades del corazón, pulmones é internas en general, en Bartolomé Mitre, 1145, de 1 á 3 p. m.

El "606" lo aplica el Dr. RAPOPORT, de regreso de Europa, adonde fué comisionado para estudiar este medicamento. Especialista en enfermedades venéreo-sifilíticas, Corrientes 2070.

**Dr. LUIS A. TAMINI**. Especialista en enfermedades del aparato locomotor. (Parálisis, luxaciones). Deformidades congénitas y adquiridas. Consultas: Martes, jueves, viernes y sábado. Tucumán 1831, U. T. 1097, Libertad.

#### ENFERMEDADES DE LOS OJOS

**Dr. A. C. REBUFO**, jefe del servicio oftalmológico del Patronato de la Infancia. Especialista en enfermedades de los ojos. Consultas de 1 á 5 p. m.

Carlos Pellegrini 156, Buenos Aires.

**Dr. ALBERTO MAIDANA**, jefe de los servicios de garganta y oídos, de los hospitales Francés y Rivadavia. Consultas de 2 á 5 p. m. Carlos Pellegrini 1043.

**Dr. G. SISTO**, profesor superior de clínica infantil en la Facultad de Medicina. De los hospitales Italiano y T. Alvarez. Se dedica especialmente á enfermedades de niños é internas. Rayos X. Consultas de 2 á 4 p. m.—Talcahuano, 1042. U. Telef. 3283 (Juncal).

#### CORAZON Y NERVIOSAS.

**Dr. CORTI**, del Hospital de Clínicas. Especialista en enfermedades del corazón, nerviosas y de niños. Consultas de 2 á 4 p. m. Bartolomé Mitre 1736.

**Dr. JOSE SABATINI**, médico cirujano. Especialista diplomado en la clínica de vías urinarias de la Facultad de París. Enfermedades de riñones, próstata, vejiga, etc. Consultas: de 3 á 5. Mitre, 872.

**Dr. ALMEIDA HUERTA**, atiende especialmente cirugía en general. Garganta, nariz, oído y partos. Consultas: de 1 á 5. U. Telef. 4746. Rivadavia 1569 (1.º piso).

**DOCTORA LANTERI RENSCHAW**, Médica de la Asistencia Pública. Especialista en enfermedades de señoras y partos. Consultas de 1 á 3. Suipacha 782.



**Dr. CORREA**, ex encargado de la cátedra de oídos, nariz y garganta. Deformaciones nasales por parafinas. De 2 á 4 p. m., Charcas 2008.



### CLÍNICA OFTALMOLÓGICA

Exclusivamente reservada para el tratamiento de las Enfermedades de los ojos y anteojos, atendida por el

**Dr. P. FERRO**  
de 1 á 3 p. m.

**Dr. J. CERBONI**  
de 3 á 5 p. m.

573 — Lavalle — 573

**Dr. CANTARELL**. Especialista en las enfermedades de la piel, vías urinarias, las propias de las señoras, sífilis, etc. Tratamiento científico y positivo de la impotencia, neurastenia y debilidad general. Lavalle 910, de 2 á 5 de la tarde.

**Dr. ANTONIO PODESTA**.—B. Mitre 1165.—Médico del servicio de enfermedades nerviosas del Hospital San Roque. Internas y nerviosas. De 2 á 4 p. m.

### JULIO TELLO

Dentista

Consultas de 1 á 5 p. m. — Lavalle 1053

**Dr. M. KUTYN**. Dentista norteamericano, diplomado en las universidades de Nueva York, Buffalo y Buenos Aires. Dentaduras sin paladar, extracciones sin dolor, últimos adelantos; Cerrito, 67.

### JUAN E. CAPURRO

Cirujano Dentista

Bernardo de Irigoyen, 1118

Consultorio obstétrico.

Masajes y enfermedades de señoras, de Sarah Quintanilla. Consultas: lunes, miércoles y viernes, de 1 á 5. Paraguay, 3711. Martes, jueves y sábados, de 3 á 6. Giorello, 1545, Santos Lugares (F. C. P.), 15 minutos de la capital. Recibe pensionistas en espera de partos.

Para avisos en esta página dirigirse á su concesionario Juan M. Gazzano, Cangallo 843



## Los rulos



El lindo rulo rubio...



...reclamado con tanta insistencia á la novia...



...por el elegante joven...



... era en realidad de este chiquilín mal-criado.

P

# VALE

POR UNA ENTRADA AL  
**PARQUE JAPONES**

Los Lunes, Martes, Miércoles y Viernes no festivos

AYACUCHO y PASEO de JULIO

TRAMWAYS: 8, 10, 11, 15, 35, 38, 56, 58, 59, 69, 76 y 87

ADVERTENCIA: NO SE ADMITEN MENORES SOLOS. LA  
EMPRESA SE RESERVA EL  
DERECHO DE ADMISIÓN.

Núm.

NOTA DE "P B T": Este vale sirve para adultos



## RIÑONES Y VEJIGA

**NUEVO TRATAMIENTO** para combatir las enfermedades de los **RIÑONES y VEJIGA**—por crónicas que sean—previniendo los males que estas traen consigo, como: dolores en las espaldas, **REUMATISMOS**, Cólicos nefríticos, Diabetes, Mal de Bright, Piedra en la vejiga, Retención de la orina, Hidropesía, etc. Recomendado eficazmente para dolencias derivadas de enfermedades secretas, como Inflamación de la vejiga, Prostatitis, Cistitis y otras, etc., etc.

### GRATIS

enviamos á todas partes, bajo sobre cerrado el **LIBRO** que explica **NUESTRO TRATAMIENTO LENOX**, para las afecciones de **RIÑONES y VEJIGA**, y modo de evitarlas.

Pídalo citando esta revista á:

**The Rochester Medicine Co.**

FLORIDA, 79 — Buenos Aires  
(Rep. Argentina)



Isidro Porta Hnos.

## “LAS HERNIAS

**CURADAS RADICALMENTE** mediante **BRAGUERO REGULADOR**. Premiado con medalla de oro en la Exposición Internacional de Higiene de 1910. Recomendamos nuestro catálogo ilustrado y consultas gratuitas de 9 á 5 p. m. — Buenos Aires: Esmeralda, 455. — Montevideo: Buenos Aires, 133.

## TAPADOS

RICA PIEL LOUITRE

á \$ 70 m/n.

= **LLEGARON** =  
**ESMERALDA, 218**

Peletería LÁZARO

## PIANOS

garantizados de las mejores marcas, desde \$ 20 al mes. “ANTIGUA CASA HANSEN”, Salta 505, Buenos Aires. Entrega inmediata al pagar la primera cuota.

AGUA MINERAL PURGANTE SIN RIVAL

## RUBINAT LLORACH

Hugo Kern y Cia. — Sucesores de Rothes & Kern.

# GUBIN

PERFUMES

SOLA MIA  
BOUQUET GREUZE  
PAMPRES D'OR  
ENIGMA

## CIELO-RASOS DE ACERO ESTAMPADO

- - - PRECIOS EXCEPCIONALES - - -

Colocados y pintados desde \$ 3.80 el m. c.

**FERRARI y TAMBURINI**



**MONTEVIDEO, 260**  
U. T. 3734, Lib.





NEFRITIS PAREN-  
QUIMATOSA AGUDA  
TRATADA POR LA  
NEFROSTOMIA Y LA  
DECAPSULACIÓN.  
—EL SUBNITRATO

DE BISMUTO EN LAS FÍSTULAS Y ARTRITIS  
TUBERCULOSAS, por el doctor *Angel Gutiérrez*.—Dos estudios breves, pero interesan-  
tísimos, para cuantos cultivan la ciencia  
médica. El primero es la exposición de un  
caso clínico, el segundo un tratamiento  
nuevo y de éxito recientemente comproba-  
do, debido á la competencia ya reconocida  
del doctor Gutiérrez.

CONVERSACIONES SOBRE LITERATURA PRE-  
CEPTIVA (apuntes para un libro), por *E. Monner Sans*, de las Reales Academias de  
Buenas Letras de Sevilla y de Barcelona  
y de la de Artes Nobles de Aragón, cate-  
drático en el Colegio Nacional Central. El  
modesto título adoptado por el autor indica  
el carácter de este libro. Es familiar, con-  
fidencial, si así puede llamarse, lo mismo  
que el sistema pedagógico que Monner Sans  
sigue en su enseñanza, á propósito para  
estrechar vínculos de amistad entre el pro-  
fesor y los alumnos, determinando una co-  
rriente de simpatía, admirable generadora  
de enseñanza científica y de educación mo-  
ral. El carácter de la obra queda así pre-  
sentado; en cuanto á la competencia del  
autor, es inútil ponderarla, pues al frente  
de la intelectualidad bonaerense, y ya to-  
talmente identificado con ella figura con  
justo título el doctísimo profesor español.

BIBLIOGRAFÍA DE SARMIENTO, con pró-  
logo de *Ricardo Rojas*.—La Universidad  
Nacional de La Plata ha editado este libro,  
que representa un trabajo laboriosísimo,  
realizado por los alumnos de letras de aquel  
centro docente. Este libro, bastante volu-  
minoso, no será puesto á la venta, sino  
repartido por la universidad. Cuanto Sar-  
miento ha escrito, cuanto contiene algo de  
la inmensa mentalidad de aquel hombre  
ilustre, todo ha sido minuciosamente re-  
gistrado y catalogado en las páginas de ese  
libro. Artículos literarios, pedagógicos, crí-  
ticos y políticos, discursos, conferencias,  
opúsculos, hasta las cartas privadas, pape-  
les y anotaciones sueltas, todo está recopi-  
lado perfectamente, analizado y estudiado  
por los alumnos de la universidad platense.  
Digno de tan erudito trabajo es el prólogo  
del señor Rojas, difícilísimo por su asunto,  
pues escribir algo original, nuevo, é im-  
portante, á propósito de un tema y de una  
personalidad de que tanto y tan bueno se  
ha escrito, revela superiores condiciones  
intelectuales, que solamente pensadores tan  
eximios como el señor Rojas pueden pro-  
ducir.

LA EPOPEYA DE ARTIGAS (Cantos épi-  
cos), por *Ricardo Pollo Darrague*.—En  
inspiradas estrofas canta el joven autor  
oriental las hazañas y la gloria del gran  
Artigas. Es un hermoso poema de forma  
métrica moderna, pero de bellezas clásicas,  
sonoro, rítmico, dividido en diez fragmen-  
tos ó cantos, cada uno de los cuales cons-  
tituye por separado un precioso poema.

## “ALMORRANINA VEGETAL”

UNICO REMEDIO PARA CURAR  
RADICALMENTE SIN OPERACIONES

### LAS ALMORRANAS Y LAS FÍSTULAS

Algunos fomentos calman el dolor, y varios de ellos hacen desaparecer  
por completo las almorranas y fistulas.

Se atiende también por carta

EMILIA DELL'ACQUA, Vda. Forlanini, Liniers, 1265. — Buenos Aires

Unico Depósito:

Farmacia “La Popular”, calle San Juan esq. Liniers



### ARTEFACTOS para ILUMINACIÓN y CALEFACCIÓN

Por medio del alcohol sin carburar

LAMPARAS, VENTILADORES,  
CALENTADORES PARA BAÑO  
y ESTUFAS SIN OLOR

Alcohol para estufas... \$ 0.35 el litro  
Alcohol para iluminación \$ 0.40 el litro  
Alcohol puro ..... \$ 1.50 el litro

**Eugenio Mattaldi**

702, Avenida de Mayo, 702

Unión Telef. 915, Avenida.

Coop. Telef. 3769, Central.





## RECOMENDADOS

### Sofá-cama y guardarropa

PATENTADO por el S. G. de la Nación



Cama hecha sofá



Sofá hecho cama

Que no debe faltar en ninguna casa de familia, el GRAN MUEBLE, útil para dormitorios y comedor, precio de "réclame" \$ 78, con guardarropa \$ 65, sin guardarropa \$ 38.50. Embalaje gratis. Remitir giros á Félix Donarini, Santa Fe, 2161.

### CASSULLO H<sup>NOS</sup>.



Cirujanos dentistas americanos. Buenos Aires: Avenida de Mayo, 1111. Montevideo: Calle Andes, 206.



Dr. G. FASCE, ex jefe de clínica del Hospital Italiano. Dientes \$ 5 c/u. Operaciones sin dolor. Consultas gratis: de 9 á 11 y de 2 á 5.

RIVADAVIA 3907, esquina MEDRANO



A. J. FRICK, dentista americano

Garante operaciones sin dolor. Belgrano, 992, esquina Bernardo de Irigoyen.



### J. BONANSEA

Cirujano dentista. De regreso de Europa

Calle MORENO, 990



Es la máquina de coser de más duración y trae todos los accesorios para bordar, calar, vainillar, etc.

Gratis enseñamos á bordar á todo comprador. — Por \$ 65 <sup>75</sup>/<sub>100</sub> entrego una máquina completa, según muestra. Hecho con la máquina "PFAFF"

Pidan catálogos. A. Barzino, Santa Fe, 2166. — Ventas á plazos.



MAQUINAS DE COSER Para familias, sastres, modistas, costureras y aparadoras, á precios baratísimos. VENTAS A PLAZOS desde \$ 10 POR MES. Taller para composturas. J. B. GIURIA, Entre Ríos, 174. Buenos Aires.

FABRICA DE MEDALLAS Y SELLOS DE GOMA, de HORTA y Cía. Bartolomé Mitre, 744

Se sirve cualquier pedido del interior y repúblicas sudamericanas. Pidan catálogos.



### Productos Andinos

Casa de venta de minerales

y gran acopio de yerbas de la CORDILLERA DE LOS ANDES

GRATIS completamente, basta solicitarlo, se remite un libro explicativo y de gran importancia, el cual trata de las YERBAS ANDINAS é igualmente otro que trata de la PIEDRA IMAN.

Dirijan todos los pedidos á la calle Independencia, 2515. Buenos Aires. VIUDA DE BUSTAMANTE.



10 % de rebaja que cite este aviso. Muebles sólidos y elegantes. Embalaje, conducción y catálogo gratis. Mueblería "El Sol", Corrientes 1112 Luis Toretti.

### "LA CAPITAL"

de P. MARONI

Maipú, 688. — Buenos Aires

La casa más importante en camas y colchones. VENTAS A DIEZ MESES DE PLAZO, precios fijos y á la vista. Liquidación de 5.000 camas de bronce, inglesas. ¡Ojo, comerciantes! á ustedes interesa.



### INSTITUTO OPTICO Y ORTOPEDICO

"LA ARGENTINA"

Anteojos enchapados inalterables. Bragueros, Fajas de todas clases, medias de goma, etc. — E. RASETTI, C. Pellegrini, 159. Se atienden pedidos por carta.



### MUEBLES

¡A 10 MESES DE PLAZO!

Juegos de dormitorio. Comedor. Sala.

Escritorio.

Muebles sueltos.

Pidan catálogos.

Carlos Pellegrini, 457. — SOLY BOMCHIL



FAJA privilegiada por el S. G. de la Nación.

FAJA para riñón movable, hernia umbilical y embarazo. Abdominales para caballeros.

MARIA G. DE BADES, fajista de los hospitales. Se atienden pedidos de la campaña. TACUARI, 486, Buenos Aires.

### SISTEMA MAGESTIC

DE IGNICIÓN

para Motores á Explosión

Un dinamo "MAJESTIC", un acumulador y un tablero, da corriente para las bujías y para 3 lamparitas. Pidan detalles. JUAN SHAW é HIJOS — Venezuela 860



# ENTRETENIMIENTOS



Acertijo

Musical

ALOS 7

Charada

Tercera dos al primera  
una dos terciá arrojó,  
y todo, que su ama era,  
la gran paliza le dió.

Logogrifo numérico

1 2 3 4 5 6 ..... Capital  
1 2 4 5 2 ..... Nombre de mujer  
4 5 1 2 ..... En poesía  
3 2 4 ..... Verbo  
1 5 ..... Musical  
3 ..... Consonante

Triángulo



Léase vertical y horizontalmente: Primera, isla de Rusia; segunda, tiempo de verbo; tercera, flúido; cuarta, pronombre; quinta, consonante.



Hay que dividir esta corona en 18 partes iguales, y poniéndolas á continuación del pentagrama central, ha de hacerse de manera que resulten reconstituidos los seis primeros compases de un vals muy conocido.

## SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL Núm. 340

Al Cuadrado:

A M O R  
M I R A  
O R A R  
R A R O

Al Triángulo:

O E S E L  
E R A S  
S A L  
E S  
L

los primeros 224 lectores de "P B T" que reconstituyan la frase: No hay mejor café que el de Puerto Rico, con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece.

## TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 224 lectores de "P B T" que solucionen acertadamente cualquiera de los entretenimientos propuestos en esta página.

Los solucionistas de todos los entretenimientos indicados, serán recompensados con un mes de subscripción gratuita á esta revista.

Tanto para optar á esta recompensa como á los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 17 del corriente.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección Entretenimientos" y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones á los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palco sirven para todo el corriente año

A la Charada:

TRASTORNADO

A Localidad:

DELANTERA DE PARAÍSO

A Línea quebrada:

LAS DOS FLORES ERAN VIOLETA Y ORQUÍDEA

## Solucionistas

Juan Gómez, C. Bianchi (hijo), Eduardo Lourtet, O. Albert, N. O'Gorman, Cecilia Conti, S. Triverio, F. Pettis, Julio A. Noble, H. Arzami, C. R. Guillaume, C. Christiansen, F. Castillo, C. La Rocca, etc.,

## TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de

## MEDICOS OCULISTAS GRATIS — SISTEMA "SUVA"

Si quiere usted conservar su vista, no use lentes ni anteojos sin ser recetados por un médico oculista. Desconfíe usted de los que pretenden pasar por diplomados ó especialistas y de las casas que anuncian revisar la vista gratis, sin título para ello, con el sólo interés de vender. Nuestro ins-

tituto es el único en Buenos Aires que ofrece á usted el examen de la vista y receta gratis por médicos oculistas en consultorios particulares. Este beneficio que á usted ofrecemos no altera el precio de nuestros anteojos. Lentes ó anteojos de oro reforzados \$ 10. De níquel fino \$ 5.

NOTA.—Estos precios son con derecho al examen médico y receta gratis.

INSTITUTO OPTICO OCULISTICO "SUVA". — Florida 366. — Establecido en 1880





# HIPODROMO ARGENTINO

Programa oficial para la reunión del domingo 11 de junio de 1911

## PREMIO "ENDAL"

Para toda yegua que no haya ganado más de dos carreras. Distancia: 1.600 metros.  
Premio: \$ 4.000 á la 1.<sup>a</sup>, 400 á la 2.<sup>a</sup> y 100 á la 3.<sup>a</sup>

STUD	CABALLO	STUD	CABALLO
España	1 Zaragoza ..... 59	Abrojo	8 Glinka .....
Orange	2 Camelia ..... 59	Los Nogales	9 Satania .....
León	3 Arlesiana ..... 59	La Torrecita	10 Adelfa .....
Castells L.	4 La Fe ..... 59	Clermont	11 Zézette .....
Costa Rica	5 L. Borgia ..... 57	Tom Pouce	12 Gallareta .....
Indécis	6 Vanagloria ..... 57	Olimpico	13 Optima .....
Los Cardales	7 Lealtad ..... 57		

## PREMIO "STILETTO"

Para potrancas que no hayan ganado. Distancia: 1.100 metros.  
Premio: \$ 4.000 á la 1.<sup>a</sup>, 400 á la 2.<sup>a</sup> y 100 á la 3.<sup>a</sup>

Petite Ecurie	1 Frívola ..... 54	Buena Suerte	11 Red Pose .....
Id.	2 Bujía ..... 54	La Eneida	12 Via Crucis .....
Guaminí	3 Alta ..... 54	Perú	13 Yo Tampoco .....
El Jockey	4 Mica ..... 54	Olimpico	14 Adel ..... 54
Hileret E.	5 Best ..... 54	Villanueva B.	15 Celestina .....
Novela	6 Kala ..... 54	13 de Agosto	16 La Bouttense .....
Livingston J. A.	7 La Fart ..... 54	Amateurs	17 Yapurá .....
Cusculó	8 Fum Lam ..... 54	Abrojo	18 Calma .....
Monte Carlo	9 Nocturna ..... 54	Townley	19 Espumilla .....
María Elena	10 Matchicha ..... 54	Rancagua	20 Sorrentina .....

## PREMIO "GAY HERMIT"

Para potrillos que no hayan ganado. Distancia: 1.200 metros.  
Premio: \$ 4.000 al 1.<sup>o</sup>, 400 al 2.<sup>o</sup> y 100 al 3.<sup>o</sup>

CABALLO	CABALLO	CABALLO
1 Castor ..... 54	8 Tirico ..... 54	15 Oropel .....
2 Espartero ..... 52	9 Volapié ..... 54	16 Arco de Oro .....
3 Quilmes ..... 54	10 Jehová ..... 54	17 Curioso .....
4 Salteador ..... 54	11 Saint Legt ..... 54	18 Essling .....
5 Claret Cup ..... 54	12 Romano ..... 54	19 Esparto .....
6 Desengaño ..... 54	13 Hiparco ..... 54	20 Umberto I. ....
7 Pellegrini ..... 54	14 Rondín ..... 54	

## PREMIO "PIETERMARITZBURG"

Para todo caballo que no haya ganado más de \$ 25.000. Distancia: 2.000 metros.  
Premio: \$ 4.000 al 1.<sup>o</sup>, 400 al 2.<sup>o</sup> y 100 al 3.<sup>o</sup>

1 San Pascual ..... 59	8 Gallo Ciego ..... 53	15 Baturro .....
2 Levalle ..... 57	9 Bemol ..... 52	16 Sultanilla .....
3 Telaraña ..... 55	10 Ipacarai ..... 53	17 Ranville .....
4 Agujón ..... 54	11 Dalesman ..... 51	18 F. Angélico .....
5 Banière ..... 54	12 Paganesa ..... 50	19 Diputado .....
6 Calfucurá ..... 54	13 Reflejo ..... 51	20 Great Boy .....
7 Armón ..... 54	14 Holborn ..... 50	21 Lordminster .....

## PREMIO "RAUL CHEVALIER"

Para productos nacidos desde el 1.<sup>o</sup> de Agosto de 1908. Distancia: 1.400 metros.  
Premio: \$ 8.000 al 1.<sup>o</sup>, 800 al 2.<sup>o</sup> y 400 al 3.<sup>o</sup>

1 Germano ..... 54	7 Voix d'Or ..... 54	13 Juventa .....
2 Mentol ..... 54	8 Volador ..... 54	14 Matchicha .....
3 Chiste ..... 54	9 Teté ..... 52	15 Membrillar .....
4 Pedernera ..... 54	10 Boy Jin ..... 54	16 Six Pence .....
5 Seigné ..... 52	11 Lupulina ..... 55	17 Moyna .....
6 Sisifo ..... 54	12 Octavín ..... 54	

## PREMIO "CYLLENE"

Handicap para todo caballo que haya ganado más de \$ 10.000. Distancia: 1.600 metros.  
Premio: \$ 4.000 al 1.<sup>o</sup>, 400 al 2.<sup>o</sup> y 100 al 3.<sup>o</sup>

STUD	CABALLO	STUD	CABALLO
Indécis	1 Aspero ..... 61	Hileret E.	7 Astarté .....
Las Mercedes	2 Obrizo ..... 54	El Jockey	8 Sandwich .....
Beausoleil	3 Dado ..... 53	Lagrange	9 Dañina .....
Carnot	4 Orwin ..... 52	Id.	10 Crucifix .....
Lanfranco	5 Bantam ..... 53	Winchester	11 Mikey Free .....
Alvear D.	6 Chiquitúa ..... 50		

## PREMIO "POLAR STAR"

Handicap para todo caballo ganador. Distancia: 3.000 metros.  
Premio: \$ 5.000 al 1.<sup>o</sup>, 500 al 2.<sup>o</sup> y 100 al 3.<sup>o</sup>

Costa Rica	1 César Borgia ... 62	Don Gonzalo	7 Belladona .....
Good Luck	2 Camoens ..... 55	Los Hielos	8 Muncaster .....
Alvear D.	3 Hermitaño ..... 53	La Escocia	9 Gourmet .....
Pandero	4 Esbelta ..... 51	El Turf	10 Scorpio .....
Onix	5 Fichón ..... 40	Los Cardales	11 Avant-Garde .....
Clermont	6 Centella II. .... 43	Rigolo	11 Petimetre .....



UNICOS

de los caloríferos  
á kerosene

REPRESENTANTES

Star y Express

Sin olor

Sin humo

Sin tubo

Pedir  
el  
catálogo  
ilustrado  
gratis  
PBT



30

modelos  
diferentes

NOVEDAD

Caloríferos  
esmaltados  
de color  
inalterable

PRECIO DESDE \$ 10 m/n.

ANDERSON, CLERGET y Cía.

CASA MATRIZ:  
135, Calle Maipú, 147

BUENOS AIRES

GRAN ANEXO CENTRAL:  
47, Calle Maipú, 49





La tos, resfríos, catarrros y demás enfermedades de las vías respiratorias, se curan con las

## PASTILLAS PINELYPTUS GIBSON

Preparadas á base de pino blanco, eucaliptus y mentol; son agradables y no molestan el estómago.

Indicadas para los cantores, oradores y personas que fuman mucho.

---

Farmacias y Droguería  
**DIEGO GIBSON**

Defensa 192. —————  
B. Mitre y San Martín

